

1220



DAWSON:
entente
avec
les Cubs

— page 49



**ANDRÉ
BERGERON:**
un livre pour
les voyageurs

— page 7

**LAC
BROME:**
un projet de
\$10 millions

— page 6



Francine Vincelette et
Maurice Pinonnault

La Voix de l'Est

SAMEDI-DIMANCHE GRANBY, 7 MARS 1987
VOL. 52 — NO 216

Livraison domicile \$2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents



Les Bisons célèbrent leur premier championnat

— page 48
photo Michel Paquette

BELGIQUE

006 767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6



age:
**26 morts,
200 disparus**

— page 2



— page 3
photo Michel Paquette

Subvention de \$5.3 millions

Le dossier de l'aéroport régional

DÉBLOQUÉ

LA CARTE FLORIDE ET

PASS(E)PORT MEDIC

CANADA/
USA inc.

Plutôt que de vous procurer
une assurance-voyage, consul-
tez le seul courtier médical du
Canada pour les Etats-Unis.

AUCUNE RESTRICTION D'AGE

Le passe partout des
HOPITAUX
à travers les
Etats-Unis

Un système révolutionnaire sur le
marché des voyages



INCLUS DANS LE PRIX

- Réseau de cliniques et de médecins francophones en Floride
- Prêt monétaire en cas d'urgence
- Service de réclamation
- Service de renseignements touristiques

- Indemnité d'assurance-vie
- Mutilation ou perte totale d'un membre
- Frais dentaires accidentels, etc.

information

378-2226

116 St-Charles Sud,
(angle St-Jacques), Granby 6124

A ne pas répéter

Est-ce vrai que le repas que venait de prendre l'ancien maire Paul-O. Trépanier lui a fait un tour complet dans l'estomac quand il a appris que le conseiller Jean-Rock Gince envisage de loger le CCEGM au-dessus de la bibliothèque?

— 0 —

Mais quel âge aura Guy Coulombe, dont ce sera demain l'anniversaire?

— 0 —

Johanne Gagné (de Waterloo) a l'habitude de converser beaucoup... même durant les parties des Bisons qui sont les plus excitantes...

— 0 —

Avis à tous ceux qui partiront bientôt pour la Floride: si jamais, en vous sauvant dans la mer, vous y voyez un requin portant une prothèse avec quelques dents en or... Yvon Boivin (qui l'a perdue) vous prie de faire des beaux yeux au poisson pour qu'il vous la rende et que vous la lui rapportiez...

— 0 —

Michel Lemelin aurait tout un talent d'imitateur... particulièrement pour jouer Mad Dog Vachon...

— 0 —

Guy Choinière aurait pris l'habitude, par souci d'économie, de fermer son chauffage la nuit et d'ouvrir son téléviseur à Quatre-Saisons...

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Un traversier anglais sombre dans la mer du Nord

La cause de la catastrophe: les portes de la cale



Une infirmière tient dans ses bras un jeune enfant que l'on conduit à l'hôpital à bord d'une ambulance.

ZEEBRUGGE

(AFP) — Plus de vingt personnes ont trouvé la mort et 220 sont portées disparues après le naufrage du car ferry "Herald of Free Enterprise" hier soir à 19h45 locales devant le port de Zeebrugge (Belgique), selon un bilan officiel provisoire communiqué en fin de soirée.

Il y a 299 rescapés dont 97 ont été blessés, ont précisé les responsables des équipes de secours lors d'une conférence de presse donnée en présence du premier ministre belge M. Wilfrid Martens. Les chances sont "réduites de sauver les personnes encore bloquées dans le bateau", ont indiqué les sauveteurs.

Un porte-parole de la compagnie Townsend



Des secouristes transportent sur une civière une des rescapés du navire "Herald of Free Enterprise".

photos AP

Thoresen à Londres, a indiqué que le navire transportait 463 passagers, la plupart de nationalité britannique, et 80 membres d'équipage, soit 543 personnes.

Le porte-parole de la société de renflouage Smit-Tak International, qui participe aux opérations de sauvetage, a indiqué à Rotterdam (Pays-Bas) que des équipes de plongeurs belge, britannique, française et néerlandaise et de Smit-Tak tentent de sortir par les hublots les personnes restées coincées

Selon le porte-parole de Townsend Thoresen à Londres, la porte d'embarquement des voitures, à l'avant du car ferry, a cédé peu avant son naufrage et a laissé pénétrer l'eau. Trente six camions et 84 voitures se trouvaient dans les ponts, a-t-il indiqué.

Un sauveteur a affirmé avoir vu six morts et qu'un de ses collègues en avait lui-même dénombré vingt autres. "Je suis arrivé sur le pont alors que le bateau était retourné aux trois-quarts, a-t-il dit.

Les blessés ont été acheminés vers les hôpitaux des villes voisines de Blankenberge et de Bruges. Le directeur de l'hôpital Saint-Jean de Bruges a indiqué qu'au moins une personne était morte dans son établissement.

Le "Herald of Free Enterprise" mesure 132 mètres de long pour une jauge brute de 7,951 tonnes. Il était normalement affecté à la liaison Douvres-Calais et avait également effectué des liaisons entre Douvres et Zee-

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

L'ouest du Québec demeurera sous un régime dépressionnaire. Les régions les plus au nord auront un peu de neige qui pourra être mêlée de bruine verglaçante. Les secteurs plus au sud entreront dans un secteur chaud et devraient connaître un ciel plutôt nuageux et des températures supérieures aux moyennes saisonnières. Plus à l'est, le passage d'un front froid balayera les nuages et fera chuter les températures. De plus, des vents violents pourront donner des conditions de blizzard dans le secteur de Blanc-Sablon.

MONTREAL

Plutôt nuageux. Min.: 0 à -3. Max.: 4 à 6. Risque de précipitations: 20 p. c. Dimanche: nuageux avec possibilité d'averses de pluie.

ESTRIE

Plutôt nuageux. Min.: 0 à -3. Max.: 4 à 6. Risque de précipitations: 20 p. c. Dimanche: nuageux avec possibilité d'averses de pluie.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25e minute de chaque heure d'antenne.

CHCF 1450



La Quotidienne

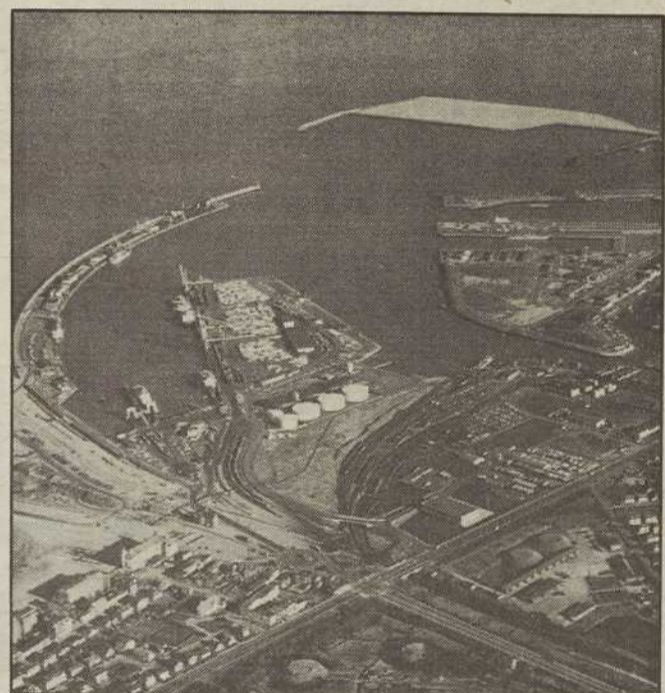
084
4905

Sommaire

Agenda	4
Bonnes tables	32
Commentaires	12
Culture	22
Décès	47
Economie	28
Grands titres	14
Jeux	42
Petites annonces	36
Sciences	30
Sports	48
Statistiques	54
Page à Ben	52
Voyage	34

A PROPOS...

• Une malencontreuse erreur s'est glissée dans notre édition de jeudi dernier. En page 7, la légende sous la photo a attribué erronément le prénom de Thérèse, à Mme Gagnon, directrice générale de la SIDAC du centre-ville de Granby. On comprendra que son véritable prénom est Denise. Toutes nos excuses.



Le port de Zeebrugge en Belgique où a eu lieu le drame.

dans la coque du navire retourné par les hublots. Il a ajouté que les opérations de secours étaient rendues difficiles par l'obscurité.

Une chapelle ardente a été installée dans un garage situé sur le port de Zeebrugge. L'envoyé spécial de l'AFP a pu y voir vers 00h30 locale deux corps.

Il y a peu de chances maintenant que les gens qui sont bloqués dans le bateau soient encore vivants", a-t-il ajouté. La température de l'eau ne dépasse pas 4 degrés centigrades et selon une source maritime, les chances de survie d'un naufragé dans ces conditions ne dépassent pas quelques minutes.

brugge, a indiqué le porte-parole de Townsend Thoresen. Le navire avait appareillé de Zeebrugge pour rallier Douvres ou Felixstowe, en Grande-Bretagne.

Selon un porte-parole de Townsend Thoresen à Zeebrugge, le navire s'est couché sur son flanc gauche à environ un demi-mille du port.

ENTREPOSAGE

en toute sécurité

Garage Denis Hébert

69 Drummond, Granby, 372-3434

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Guy Crevier

éditeur et directeur général

François Thouin

trésorier et directeur du personnel

Réal Marchessault

directeur de l'information

Valère Audy

éditorialiste

Gilles Gagnon

directeur de la publicité

Jean Nil Laplante

directeur du tirage

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679



Incendie dans un atelier: dommages de \$20,000

ACTON VALE (RG) — Un atelier de réparations de St-André-d'Acton a été la proie des flammes, hier, qui ont occasionné des pertes évaluées à quelque \$20,000.

L'incendie, vraisemblablement dû à un court-circuit, s'est déclaré peu après midi dans le bâtiment de 30 pieds par 20, s'élevant au 666,4e rang et appartenant à M. Fernando Côté.

A l'arrivée de la vingtaine de sapeurs dirigés par le chef Michel Daragon, les flammes ravageaient l'intérieur de l'atelier. "Le feu sortait de partout."

Le combat contre l'élément destructeur logé dans le plafond a nécessité près de deux heures d'efforts au terme desquelles la structure a pu être sauvée, mais non l'intérieur.

"A l'intérieur, tant pour l'inventaire d'articles ménagers que pour l'équipement, c'est une perte complète", estime M. Daragon.

Cowansville: une maison lourdement abimée

COWANSVILLE (RG) — Un incendie d'origine électrique a causé de très lourds dommages à une maison de Cowansville, jeudi soir.

Le feu aurait pris naissance dans la hotte du poêle, vers 18h15. Alertés par les locataires de la vieille maison de deux de deux étages du 2368 rang St-Joseph, les pompiers de Cowansville sont accourus sur les lieux.

A leur arrivée, les 17 pompiers, dirigés par le chef Gaston Lacroix, ont trouvé des flammes qui s'échappaient de la toiture arrière du bâtiment.

Déjà, les locataires, la famille de M. Michael Elston, avaient sorti tous leurs biens, limitant ainsi les pertes matérielles à quelque \$25,000.

Les pompiers n'ont mis qu'une heure d'efforts avant de prendre le contrôle sur l'élément destructeur.

Harvey & Racine Inc.
La différence, c'est le juste prix
633 Dufferin, Granby 372-5896
L-4393

Huit mois après son annonce

Aéroport régional: le Conseil du Trésor débloque la subvention de \$5.3 millions

BROMONT — Stagnant depuis huit mois, le dossier de l'aéroport régional des Cantons de l'Est a franchi un pas d'éléphant. Le Conseil du Trésor a accepté d'allouer une subvention de \$5.3 millions pour son réaménagement, mais il reste encore à en négocier les modalités et l'échéancier.



Jacqueline de Bruycker

La députée de Brome-Missisquoi, Mme Gabrielle Bertrand a, en effet, confirmé que le Conseil du Trésor avait accepté de verser à l'aéroport régional les \$5.3 annoncés en juillet dernier à grand fracas. "Le dossier a bien cheminé, le Conseil du Trésor a approuvé le principe, il s'agit maintenant pour la Régie de s'asseoir avec les fonctionnaires du ministère des Transports et d'engager les pourparlers afin de déterminer la façon dont le montant va être réparti et distribué".



L'aéroport régional des Cantons de l'Est devrait se refaire une beauté dès cette année, au plus tard cet automne.

photo Michel Paquette

Mais Mme Bertrand est catégorique, elle affirme avoir obtenu du Conseil du Trésor la certitude qu'il y aurait dans le budget 87-88 de l'argent de disponible pour l'aéroport, mais elle ignore l'envergure de l'enveloppe qui sera assignée aux travaux de réaménagement et de rafraîchissement.

Le directeur général de la Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est, M. Réjean Choquet tient le même langage que la députée Bertrand. "Le Conseil du Trésor a donné son accord de principe. Après les huit mois d'attente, que nous venons de traverser, c'est comme un soulagement, car l'étape qu'on vient de franchir est décisive. Le prochain pas consistera

à signer un protocole d'entente avec Ottawa, qui déterminera les modalités de versement de la subvention ainsi que leur échéancier".

L'allocation de \$5.3 millions devrait être échelonnée sur plusieurs années, mais, de renchérir M. Choquet, il ne faudrait pas que le délai soit trop long, sinon on ferait face à de sérieux problèmes de fonctionnement, ce qui minerait le rôle de moteur économique que l'aéroport entend assumer au niveau régional.

Le directeur général de la Régie ne veut plus avancer aucune date quant au début des travaux. "Ils commenceront cette année, mais j'ignore si le coup d'envoi sera donné au printemps ou à l'automne. En ce qui concerne

les différentes étapes du projet de réaménagement, on s'ajustera en fonction de la disponibilité de fonds du Conseil du Trésor".

En attendant qu'Ottawa fasse connaître ses conditions, la Régie aéroportuaire ne reste pas inactive. "Nous avons déposé auprès du gouvernement du Québec un décret d'exclusion, afin de permettre aux trois villes participantes de signer un protocole avec le fédéral. Dans le même temps, Bromont, Cowansville et Granby ont, chacune, adopté une résolution autorisant leurs maire et greffier à ratifier l'entente qui est sur le point d'être conclue avec le fédéral. Dès que tout sera réglé avec le Conseil du Trésor, on sera fin prêt à procéder", conclut le président de la Régie, M. Edmond Leduc.

Deux jeunes voleurs pincés

GRANBY (RG) — Un couple de jeunes voleurs de Granby passera la fin de semaine en détention, à la suite de sa comparution, hier, devant le tribunal de la jeunesse, en rapport avec une série de vols par effraction.

Les jeunes, un garçon de 17 ans et une fille de 15 ans, opéraient depuis le

mois de novembre dernier auprès des commerces.

Les vitrines de plusieurs établissements auraient été fracassées par le couple qui s'appropriait alors aisément du butin convoité.

En tout, le matériel volé, qui n'a pas été récupéré, pourrait valoir quelque \$8,000. Au moins huit com-

merces auraient été visités par le duo.

Les deux adolescents reviendront devant la cour en début de semaine, pour connaître la date du procès.

L'enquête dans cette affaire a été menée par le sergent-détective Jacques St-Germain, de la Sûreté municipale de Granby.



Le sourire matinal

Dans un autobus, une femme en jupe longue qui vient d'écraser les ortels d'un voyageur. "Excusez-moi, monsieur, mais je ne sais plus où sont mes pieds."

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L-2955

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 7 MARS 1987

Viva Toyota

Parcourez **8,700 km** à nos frais **ESSENCE GRATUITE**

A l'achat d'un véhicule neuf en inventaire

L'offre se termine le **31 mars '87**

Angle Principale et voie d'accès de l'Autoroute **378-8404**

Estrie TOYOTA Granby

L-7388

La possibilité d'un référendum exclue

Le projet de la pointe Hillcrest est mis sur la glace

par Nicole Paquette

Le projet d'un développement domiciliaire de \$4 millions sur la pointe Hillcrest, à Cowansville, vient d'être mis sur les tablettes.

En effet, le conseil municipal a décidé cette semaine qu'il ne tiendra pas de référendum sur le règlement 1050 qui modifiait la vocation de ce terrain.

Le maire Jacques Charbonneau a indiqué mardi soir que le promoteur Léo Simoneau ne donnait pas suite à

son projet, ce qui rendait inutile une telle consultation populaire.

Garanties à long terme

"Comme le référendum pouvait prendre plusieurs mois, le maire m'a demandé de donner des garanties à long terme pour continuer de l'avant, explique pour sa part M. Simoneau. Je ne pouvais pas donner de telles garanties, puisqu'on ne peut pas savoir à l'avance quelle sera la conjoncture économi-

que dans quelques mois, et à combien seront les taux d'intérêts."

Le maire de Cowansville réfute cependant ces allégations, indiquant qu'il a simplement demandé à M. Simoneau s'il entendait aller de l'avant avec son projet, question à laquelle le promoteur aurait répondu par la négative.

Bien que dans sa forme actuelle, le projet Hillcrest 1987 soit mort, aux dires même du promoteur, ce dernier ne ferme pas la



La pointe Hillcrest demeurera intacte pour l'instant, puisque le projet de développement domiciliaire de \$4 millions est présentement au point mort.

millions est présentement au point mort.

photo d'archives

Résultats

Les résultats de ces loteries sont communiqués aux médias d'information immédiatement après chacun des tirages.

Provincial

Tirage du 87/03/06

NUMÉROS LOTS

1706962 500 000\$
706962 50 000\$
06962 1 000\$
6962 100\$
962 25\$
62 10\$



Tirage du 87-03-06

3 8 10 12 31 36

No. complémentaire: 5

GAGNANTS LOTS

6/6 1 958,849.00\$
5/6+ 5 13,057.20\$
5/6 153 533.40\$
4/6 6 596 45.70\$

MISE-TÔT: 2 5 7 15

GAGNANTS LOTS

411 121.60\$

Ventes totales: 1,804,329.00\$

PROCHAIN GROS LOT APPROX.: 200,000.00\$



RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU NUMÉROS*

27 fév. 2735479
20 fév. 2953490
13 fév. 5242975

*NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU NUMÉROS
27 fév. 1 13 26 27 33 35 (25)

MISE-TÔT

2 18 31 33
20 fév. 1 4 7 8 23 32 (33)

MISE-TÔT

7 22 24 36
13 fév. 1 10 17 18 32 34 (12)

MISE-TÔT

20 28 32 36
6 fév. 2 8 15 22 30 36 (19)

MISE-TÔT

10 14 30 31

DERNIERS RÉSULTATS ET RÉSULTATS ANTÉRIEURS

	Semaine du 87-02-28		Semaine du 87-02-21		Semaine du 87-02-14		Semaine du 87-02-07	
	3	4	3	4	3	4	3	4
SAMEDI	290	4975	976	6783	328	5816	142	1501
LUNDI	467	8889	774	1909	270	3218	189	9558
MARDI	595	6434	420	8764	277	3100	432	0224
MERCREDI	274	6299	193	6587	954	5736	215	9734
JEUDI	530	9423	202	6797	353	1573	092	5025
VENDREDI	084	4905	449	4865	360	2872	322	3995

VEUILLEZ NOTER QUE LES TIRAGES DE LA MINI LOTO ET DE L'INTER LOTO FONT RELÂCHE POUR UNE PÉRIODE INDÉTERMINÉE.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

porte à une éventuelle renaissance.

"Possiblement qu'il y a encore des choses dans l'air", a dit Léo Simoneau, en précisant qu'il devra maintenant examiner avec ses associés les options qui s'offrent à eux.

Le promoteur explique qu'il a notamment reçu des offres pour d'autres terrains, offres qu'il entend étudier. Il ne cache pas toutefois que la pointe

Hillcrest présente un intérêt particulier à ses yeux, vu la proximité du lac Davignon.

L'automne prochain?

"Je sais qu'en général, l'opinion publique approuvait le projet. Il n'y a qu'un dizaine de personnes qui étaient contre, affirme M. Simoneau. Peut-être qu'en redemandant la même question l'au-

tomne prochain, les gens vont répondre différemment. Ils vont avoir eu plus d'information sur le projet."

Ce n'est toutefois pas l'avis de certains résidents de la rue Hillcrest, qui désirent que la pointe soit zonée parc public.

"Il faut garder le terrain pour les générations futures, c'est un des seuls accès au lac qui restent", a fait valoir auprès du con-

seil municipal Roger Poirier, en ajoutant que l'opposition des résidents du voisinage ne faiblira pas.

Le maire Charbonneau indique lui que le conseil municipal n'est pas contre le développement, si un projet important et bien structuré se présente.

"C'est vrai qu'il faut penser aux générations futures, mais il ne faut pas non plus les endetter", a-t-il déclaré.

Agenda

Aujourd'hui

Danse au sous-sol de l'église St-Benoit organisée par le club de l'Age d'Or de Granby Inc. ce soir.

Danse organisée par les loisirs Or et Argent de Ste-Brigide au centre municipal à 20h30.

Danse organisée par le club Amitiés nouvelles de Granby au 73 St-Judes à 21h30.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or de Marieville au 400 dr Poulin, ce soir.

Danse organisée par le cercle des Fermières d'Adamsville au sous-sol de l'église à 20h30.

Danse au 405 rue York organisée par l'Age d'Or Princesse à 20h.

Dimanche

Déjeuner organisé par le club de l'Age d'Or de Marieville au 400 dr Poulin à compter de 9h30.

Déjeuner paroissial au sous-sol de l'église Ste-Rose de Lima à Cowansville.

Vente de pâtisseries organisée par le cercle AFEAS St-Eugène au sous-sol de l'église de 9h à 13h.

BROMONT HOR

SERVICE DE GARDIENNAGE

Pendant votre absence...durant vos vacances

Notre personnel effectue:

- Visite du domicile
- Entretien des plantes
- Soins aux animaux
- Vérification du chauffage (en hiver)
- Surveillance des lieux

Pour être couvert vos assureurs exigent une visite à toutes les 96 heures d'absence continue.

Notre service est discret...responsable et toujours à prix abordable!

BROMONT HOR

Composez (534-2637)

L8309

BROMONT HOR

Mission en Europe

Lemelin ne revient pas les mains vides

par Jacqueline de Bruycker

■ GRANBY — De retour d'une mission de prospection en Europe, le directeur général du Centre de coordination économique Granby Métropolitain, M. Michel Lemelin, a ramené dans ses valises d'intéressantes propositions d'investissement, qui pourraient générer plusieurs centaines d'emplois.

A peine débarqué de l'avion, M. Lemelin a rencontré, hier midi, les membres de la Chambre de commerce de Granby, à qui il a livré en vrac tout un paquet de bonnes nouvelles.

Michel Lemelin ne revient pas les mains vides de sa mission dans le sud-est de la France. Il a sous les bras cinq dossiers, mais rien de tout cuit. Il en est conscient, puisqu'il reconnaît qu'il a devant lui des semaines et des semaines de travail avant de dire "mission accomplie".

"Deux dossiers m'intéressent au premier plan, ils sont reliés au secteur des plastiques, plus particulièrement à

l'emballage agro-alimentaire et s'ils devaient se concrétiser, Granby y gagnerait plus d'une centaine d'emplois", mentionne-t-il. La présence d'un géant comme Agropur est un des arguments dont il compte se servir pour attirer les compagnies françaises, en leur faisant miroiter d'alléchants contrats de fournitures.

Mais ce n'est pas là son seul atout. "Les plastiques ne représentent pas pour Granby un nouveau champ d'exploration. 10% de notre main d'oeuvre manufacturière travaillent déjà dans ce secteur, nous y avons développé une compétence certaine, ce qui joue en notre faveur. La proximité à portée de main d'un bassin de population de quelque 90 millions n'est pas sans attirer auprès des investisseurs".

En France, M. Lemelin n'a pas eu à se livrer à un travail de défrichage, la délégation du Québec à Paris avait pavé sa voie en prenant contact avec

des entreprises travaillant les plastiques. "Ca nous a sauvé pas mal de temps et d'argent. La région du sud-est comprend quelque 1.200 entreprises, employant 28.000 personnes. Grâce à la délégation québécoise, j'ai pu rencontrer les représentants de sociétés, qui déjà avaient pris la décision de s'implanter en Amérique du Nord, mais ne savaient pas où. Ces hommes d'affaires nous connaissent mal, leur attention est surtout braquée sur les Etats-Unis, notre tâche est maintenant de leur faire valoir les avantages qu'ils auraient à venir s'établir à Granby". Le défi est d'autant plus alléchant qu'il représente plusieurs dizaines de millions de dollars d'investissement.

Avant de remettre le cap sur le Québec, le directeur général du CCEGM a fait un petit crochet par la blanche Albion, s'arrêtant à Londres, où il a établi pour l'avenir de sérieux contacts. "J'ai trouvé là une oreille non seulement attenti-

ve, mais intéressée. Il y a pourtant pas mal de travail à faire, car même si l'économie de la Grande-Bretagne n'a, depuis belle lurette, jamais été en aussi bonne santé, les Anglais semblent réticents à investir en Amérique du Nord. En 1986, il n'y a eu pour l'ensemble du Canada que sept dossiers d'implantation de menés à bonne fin. Il y a là toute une pente à remonter, mais je connais maintenant les personnes avec lesquelles je vais avoir à travailler", conclut-il.



Jacques Langelier et Danielle Côté, président et directrice générale de la Chambre de commerce, ainsi que Jean Bronsard, président du CCEGM, ont assisté à la causerie prononcée par Michel Lemelin, directeur général du CCEGM.

photo Alain Dion



À LA VAGUE

Souper-Mode chez M.J's 11 mars 7 hres 30



Champagne
Timbale de fruits de mer
Salade maison
Rôti de boeuf
Salade de fruits, thé, café

Mode prêt-à-porter
à l'apéro
Mode designer
au dessert
\$21.50 taxe et pourboire compris

Nos collaborateurs: L'équipe du Salon Maurice Le Studio 54 Esthétique

L-08259



LA CLINIQUE DU SON :

Atelier de réparation

78 Assomption, Granby
(Coin St-Antoine)

375-2323

Vous cherchez un spécialiste de la réparation
de: TV, radio, vidéo, micro-ondes, stéréo, orgue,
téléphone, radio d'auto, etc.

Faites comme ces compagnies
comptez sur nous pour vos réparations

Akai	Disc	J.I.L.	Nec
Alwa	Electrohome	Juliette	Pilot
Candle	Emerson	Ken-tech	Pulser
Citizen	Fisher	Kenwood	Quasar
Clairtone	G.E.	Lloyd's	R.C.A.
Classic	Goldstar	Magnasonic	Sanyo
Concerto	Hitachi	Mitsubishi	Sharp
Danby	Holiday	Morse	Toshiba
York			

SPÉCIAL



LA CLINIQUE DU SON :

78, rue Assomption (coin St-Antoine, Granby)

375-2323

Vous offre: nettoyage de têtes vidéo et audio Prix régulier: 32 \$

Prix spécial 19.95 \$

valide jusqu'au 20 juin 1987

sur présentation de ce coupon seulement.

Plus de \$10 millions investis dans la construction de condos à Lac Brome



L'architecte Alan Bellavance, de Sutton, Francine Vincelette et son époux Maurice Pinsonnault, examinent les plans des futurs condominiums. photos Michel Paquette

Les immeubles, d'architecture victorienne, s'adapteront à l'environnement

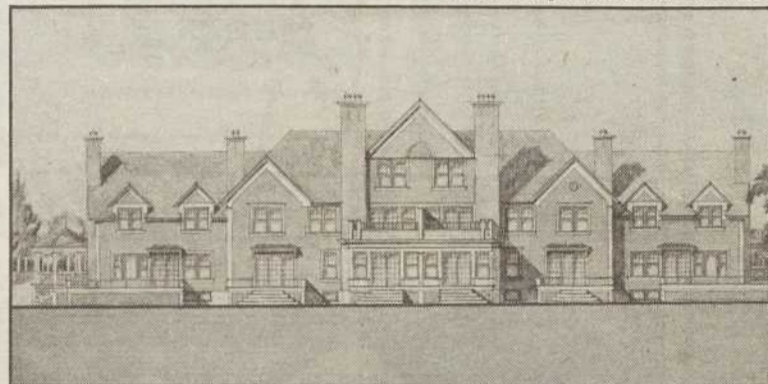
par Anne Normand

LAC BROME — Trois immeubles regroupant chacun huit unités de logement s'élèveront bientôt près du site qu'occupait, jusqu'à ces tous derniers mois, l'ancienne auberge de Lac Brome.

Et le produit, indique le promoteur Maurice Pinsonnault, ne manquera pas de panache. "Nous ne voulions pas d'un projet qui vieillirait vite et s'adapterait mal à l'environnement, indique son épouse Francine Vincelette. C'est pourquoi nous avons opté pour des constructions d'architecture victorienne, un peu comme des châteaux, qui auront la même classe que ce que l'on retrouve ici."

Cette réalisation viendra compléter la première de trois phases regroupées à l'intérieur du projet évalué, dans

l'ensemble, à plus d'une dizaine de millions de dollars. Sans avancer de chiffres précis, Maurice Pinsonnault confirme toutefois que plus d'une centaine d'unités, réparties en majorité par groupes de huit, pourraient ainsi voir le jour au cours des prochaines années.



L'esquisse donne une idée de ce que seront les unités de logement qui prendront place près du site de l'ancienne auberge.

"Les Cantons de l'Est jouissent d'une popularité de plus en plus grande et, à Knowlton, on ne retrouve pratiquement aucune habitation à louer ou à vendre dans la région du lac, affirme Francine Vincelette. C'est pourquoi nous avons décidé de nous lancer dans l'entreprise de concert avec deux associés, Pierre Bolduc et Michel Cimon."

Phase un
Les trois immeubles qui

donneront le ton aux autres phases à venir s'agrémenteront d'une richesse de détails typiques à la région, mentionne à son tour l'architecte Alan Bellevance. Le revêtement extérieur sera fabriqué en clin de bois de pin, conférant à l'ensemble un cachet que viendront rehausser pignons, lucarnes, pourtours de fenêtres travaillés, balcons-terrasses donnant sur le salon ou la salle à manger et galeries couvertes.

"Certains bâtiments pourront aussi être dotés de "gazebos", c'est-à-dire de galeries octogonales recouvertes d'une toiture de la même forme", ajoute l'architecte.

L'aménagement intérieur ne cédera en rien à la majesté des lieux. Chaque unité de logement possèdera un foyer et, chose peu courante pour ce type d'habitation, un sous-sol. Toutes auront également une entrée individuelle."

Les 24 unités seront mises en vente de pré-construction au cours du week-end... à condition que la marchandise ne se soit pas totalement envolée d'ici là.

Selon Mme Vincelette, les travaux de construction pourraient débuter vers le 15 mars de façon à être terminés, en principe, vers la mi-août.

Chacune des trois phases du futur développement sera axée sur un centre d'intérêt bien précis. Des sentiers piétonniers relieront entre eux ces différents points aménagés sur un terrain d'environ 40 acres.

Les unités de la phase seront orientées autour du futur "country club", où prendront place terrains de tennis, piscine extérieure et terrain de jeux pour enfants.

L'étang actuel, dont on doublera la surface, deviendra quant à lui le pôle d'attraction de la phase trois.

La route 243 pourrait être déviée pour des raisons de sécurité

LAC BROME (AN) — La densité de la circulation automobile pouvant présenter un danger réel pour les propriétaires des condominiums qui seront bientôt construits à Lac Brome, M. Maurice Pinsonnault tente de faire modifier le tracé de la route 243 sur une distance d'environ un mille.

L'idée a d'ailleurs reçu l'approbation du conseil municipal de Lac Brome qui, il y a quelques mois, adoptait une résolution d'appui à la requête du promoteur.

De son côté, le député de Brome-Missisquoi, M. Pierre Paradis, a indiqué cette semaine que le dossier pourrait déboucler rapidement si certaines conditions étaient réunies.

"Le ministère des Transports a prévu une somme d'environ \$1,750,000 dans son programme quinquennal pour l'aménagement de la 243, alors que les coûts dans le cas présent se chiffrent à environ un million de dollars, souligne le député. L'argent nécessaire à la réalisation des travaux pourrait donc être puisé à même les montants prévus."

Mais, de préciser le ministre, cet aspect n'est pas le seul en cause. "Avant de prendre un engagement ferme, le gouvernement doit être certain que

l'infrastructure nécessaire en terme d'aqueduc et d'égouts sera mis en place, ce qui représente un investissement de l'ordre des deux millions de dollars. Il faudra aussi obtenir les garanties fermes concernant le projet, qui semble toutefois être très sérieux, d'après les vérifications faites par le conseil municipal, a-t-il mentionné.

"Chose certaine, la volonté est là, ajoute M. Paradis, et si, de concert avec les ministères concernés, on réussit à ficeler en même temps circuit routier, assainissement des eaux et aqueduc, les chances sont bonnes pour que le tout puisse fonctionner au printemps."

Dans la même veine, le maire Homer Blackwood a signalé qu'il entendait frapper à toutes les portes afin d'obtenir les subventions nécessaires au prolongement des services d'aqueduc et d'égouts municipaux, qui pourraient être installés jusqu'à la pointe Fisher.

Pour la réalisation de la première phase, M. Pinsonnault pourra utiliser le système d'aqueduc et d'égouts qui desservait l'ancienne auberge avant sa démolition. "Il a d'ailleurs reçu l'autorisation du ministère de l'Environnement", mentionne le directeur général de la ville, René Poitras.



Si le souhait du promoteur Maurice Pinsonnault se réalise, la route 243 sera détournée sur une distance d'environ un mille.

D'autre part, le maire s'est aussi dit convaincu du sérieux du projet mis de l'avant par le promoteur et ses associés. "Il n'y a rien encore de creusé et il y a déjà une vingtaine d'unités de vendues. Pensez-vous que les gens mettront de l'argent dans le "pot" pour rien?"

Le détournement de la route 243, fait valoir M. Blackwood,

permettrait aussi à la ville de se doter d'une deuxième plage municipale, un avantage non négligeable puisque les accès publics au lac sont présentement limités. "Il s'agit d'un point important, car les gens viennent de partout dans les environs et même de Montréal pour faire de la planche à voile ici", note le maire.

De concert avec Québec

Bromont investira plus de \$2 millions dans ses infrastructures pour desservir Hyundai

par Anne Normand

BROMONT — La venue de Hyundai à Bromont forcera la municipalité à investir plus de \$2,2 millions, de concert avec le gouvernement du Québec, pour desservir en eau la future usine d'assemblage d'automobiles et traiter ses eaux usées.

La ville devra en effet augmenter considérablement la capacité de son usine d'épuration afin de faire face à la demande du fabricant sud-coréen. Une opération qui, selon les prévisions faites par le trésorier Richard Brosseau, se chiffrerait autour de \$1,450,000.

Mais Bromont espère bien ne pas être la seule à défrayer la note. "Comme cet agrandissement est directement relié à l'implantation d'une importante industrie, les travaux peuvent être subventionnés par le ministère de l'Industrie et du Commerce dans une proportion variant de 50% à 90%, selon l'indice de richesse de la ville, souligne le conseiller Paul Phaneuf. Et les autres sont presque automatiques."

Le traitement des eaux usées de la future usine n'est toutefois pas l'unique donnée de la question. Car la conduite d'aqueduc industrielle de la municipalité devra aussi être prolongée sur une distance d'environ deux kilomètres de façon à pouvoir alimenter Hyundai en eau et constituer une réserve en cas d'incendie.

Dans ce cas, la ville a prévu un montant de \$800,000 pour la réalisation des travaux dans son programme triennal d'immobilisation mais, selon le conseiller Phaneuf, ces chiffres devront vraisemblablement être révisés à la hausse. "Au moment où nous avons adopté le programme, il subsistait encore plusieurs inconnues concernant les besoins de Hyundai, c'est pourquoi nous devons sans doute rajuster nos prévisions", fait-il valoir.

"Toutefois, rappelle le conseiller, il ne faut pas oublier que même si la facture peut paraître élevée, Hyundai rapportera deux millions

de dollars par année en taxes à la ville."

Etudes préliminaires

Mais avant que la première pelletée de terre ne soit levée, des études préliminaires, dont le coût global se chiffre à \$210,000, devront d'abord être complétées.

Une première étude (\$150,000) portera sur l'agrandissement de l'usine d'épuration de même que sur la construction d'une conduite de refoulement des eaux usées de Hyundai jusqu'au lieu de leur traitement.

La deuxième étude préliminaire (\$60,000), portera sur l'extension de la conduite d'aqueduc industrielle de la municipalité.

Dans les deux cas, c'est la firme sherbrookoise "Les consultants SBCS Inc." qui effectuera les études. SBCS a déjà réalisé une étude sur le service d'aqueduc municipal l'automne dernier.

Echéancier des travaux

D'autre part, le conseiller Paul Phaneuf estime que l'affaire pourra être menée assez rondement en ce qui concerne les travaux d'aqueduc. "L'autorisation de Québec pour le règlement d'emprunt ne pose pas de problème car la ville a la capacité de payer et les études préliminaires devraient être faites rapidement par la suite. On pourrait parler, à mon avis, d'un délai d'environ trois semaines", a-t-il souligné.

Le conseiller s'est aussi dit assuré que ces travaux pourraient débuter à l'été de façon à être complétés à l'automne. "La marchandise doit être livrée en janvier 1988 et elle le sera", a-t-il affirmé avec assurance.

Dans le cas de l'usine d'épuration, les délais pourraient toutefois s'étirer davantage, souligne Richard Brosseau. "Mais, ajoute-t-il, Hyundai est sensé commencer sa production à l'été 1988 seulement, ce qui nous permettra d'être prêts à ce moment-là."

Appui aux grévistes de La Liberté



Près de 70 syndiqués de la FTQ de la région montréalaise sont venus témoigner, jeudi soir, de leur solidarité à l'endroit des grévistes de la papeterie La Liberté de Granby, en grève depuis six mois.

Les négociations achoppent sur la question salariale. La manifestation s'est déroulée dans l'ordre.

photo Michel Paquette

Offre
spéciale
de mars

Tous les patrons
BUTTERICK

et

SIMPLICITY

À

267\$

chaque

(Profitez-en maintenant,
ils s'écoulent rapidement)

Venez voir notre
grand choix
de tricots
nouvellement
arrivés

Pour chandails
et jupes

**SPÉCIAL
VEDETTE**

100% coton
60" de large

Couleur bleu-jean et noir.

298\$

le mètre

NOUVELLE ADRESSE

746 St-Jacques,
Granby
375-1349



André Bergeron et Michel G. Tremblay s'unissent

"Le tour du monde en 80 îles": premier livre d'une série

par Geneviève Tavernier
GRANBY — Depuis ce matin un nouveau livre est en librairie: "Le tour du monde en 80 îles", d'André Bergeron et Michel G. Tremblay, publié par les éditions

La Presse. Il s'agit, en fait, d'un guide touristique d'un style bien particulier, signé conjointement par deux spécialistes dont l'un est fort bien connu de la communauté granbyenne puisqu'il

enseigne les techniques touristiques au Cégep depuis la mise sur pied de cette option, il y a une douzaine d'années. Il signe aussi chaque semaine la chronique touristique de La Voix de l'Est.

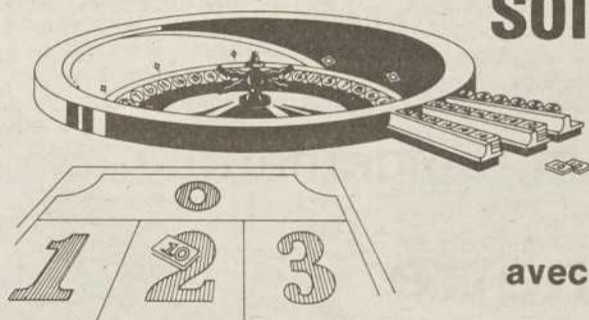
C'est au Cégep qu'a eu lieu le lancement de ce bouquin, en présence de la presse locale, d'agents de voyage, de libraires et du maire Mario Girard ainsi que du directeur général de l'établissement, Yvan



Les deux co-auteurs du livre: Michel G. Tremblay et André Bergeron. photo Alain Dion Vaillancourt.

Soirée des

Olympiques
Spéciaux du Québec



**SOUPER
SOIRÉE DANSANTE**

**CASINO
SPECTACLE**

avec l'orchestre "C'est si bon"
(musique populaire de danse)

**Le samedi 14 mars
à 18 h 30 au Motel Le Castel
de Granby**

35.00\$



Incluant: souper, soirée dansante
dons aux olympiques spéciaux,
ainsi que (3000 \$) de jetons
pour le casino

**Billets en vente
au
Motel Le Castel**
Organisé par



m.c.m.o.

Premier d'une série

"Le tour du monde en 80 îles" n'est que le premier volume d'une série écrite en collaboration avec Michel-G. Tremblay, le responsable de la chronique voyages de La Presse et auteur à part entière de plusieurs autres guides...", relève André Bergeron.

Parce qu'après ce tour des îles, il y aura celui des capitales, des villes principales, des sites, des itinéraires etc... six ou sept autres sujets, donc. Les deux amis n'ont pas fini de se répartir les tâches ni de s'entre-corriger...

Tous deux sont conscients, en écrivant ces bouquins publiés sous le format de poche, de combler une lacune, d'apporter aux agents

de voyage, au grand public et à ceux qui rêvent de voyager mais ne le peuvent pas, une foule de renseignements utiles, un complément de culture qu'ils partagent ainsi avec leurs lecteurs.

Ils ont beaucoup voyagé

"Michel et moi, dit André Bergeron, avons beaucoup voyagé. Nous avons visité toutes les places dont nous parlons et nous avons vérifié, à diverses sources, l'exactitude des renseignements que nous donnons".

"Il ne faut pas oublier que tout change très rapidement de nos jours et que, du moment où une information est publiée, elle peut déjà être dépassée. Cependant, le fond reste stable et valable..."

Un autre livre

Outre ce livre publié en collaboration avec son collègue de La Presse, André Bergeron, en publie un autre, qui sera en librairie dans une semaine: "Quiz Voyage", réalisé en coopération avec deux finissantes en techniques touristiques, Marie-France Tremblay et Johanne Gouin.

Il s'agit là d'une sorte de jeu de société constitué de questions, comme celles que le prof qu'est André Bergeron, pose à ses élèves en fin de session et dont les 2.750 réponses se retrouvent dans les dernières pages.

Pour ceux qui se targuent de savoir voyager, de connaître les sept (certains disent même les huit) merveilles du monde, un livre à acquérir pour vérifier l'étendue de ses connaissances universelles!

ALTITUDE
BOUTIQUE DE PLEIN AIR

NOUVEAU!

à Granby

Vêtements et accessoires

pour: — Randonnée
— Camping
— Marche
— Expédition

450 St-Luc
adjoignant
"Les Bicyclettes
St-Onge Inc."
378-0901

- Tentes
- Sacs à dos
- Sacs de couchage
- Réchauds
- Isolants
- Documentation
- Parkas
- Anoraks
- Feutres
- Bottes
- Souliers de marche
- Gore-tex
- Polypropylène
- Mode Plein-Air
- Pantalons
- Chemises
- Chandails
- Shorts
- Etc.

8 mars: journée internationale des femmes

Le féminisme en 1987: des préoccupations qui se vivent au quotidien

par Nicole Paquette

GRANBY — "Avant, on avait surtout des revendications. On voulait que les hommes, que les gouvernements, que la société réagissent. Mais c'est aussi auprès des femmes qu'il faut travailler."

Pour Danièle Tougas, membre de la collective des Femmes de Bedford et région, les préoccupations féministes de 1987 se vivent au quotidien, à l'échelle personnelle.

"Ce qu'on voit dans la région, c'est que la distance est un gros handicap. Certaines femmes sont isolées dans leur maison, elle n'ont pas de moyens de transport pour aller travailler, suivre des cours ou même reconduire les enfants à la garderie", indique-t-elle.

Avec les difficultés de transport, apparaissent le repliement sur soi, la timidité, la peur d'aller au-devant des autres pour s'entraider.

"Pour que la femme vainque son isolement, il faut qu'elle brise la gêne, qu'elle apprenne à s'affirmer", explique Danièle Tougas.

Pour Christiane Lebel-Deshaies, de la collective Par et pour elle à Cowansville, l'isolement qu'on perçoit chez les femmes de la région entraîne parfois la dépression, et peut être responsable, en partie, de la violence parent-enfant.

Pour tenter de vaincre la distance qui emprisonne certaines femmes, la collective a proposé un système alternatif de transport en commun lors du sommet socio-économique de la Montérégie. Le projet n'a malheureusement pas été retenu comme prioritaire.

La collective offre aussi, au centre Femmes des Cantons, un coin café pour celles qui veulent jaser un peu. Elle favorise la création de liens solides et d'un réseau d'entraide entre les femmes qui participent aux différents ateliers du centre.

"L'isolement, ce n'est seulement physique, c'est aussi dans la tête et dans le cœur, lorsque la femme ne peut pas dire ce qu'elle pense, et qu'elle se croit seule dans sa situation", précise Christiane Lebel-Deshaies.

Apprendre à se gêner

Pour les femmes de 40 à 60 ans, l'affirmation de soi, c'est souvent se retrouver soi-même après avoir passé 25 ans au foyer à élever ses enfants, explique Joseph-Anne Saint-Hilaire, animatrice à l'organisme granbyen Entr'Elles.

"La femme doit prendre conscience de ce qu'elle a fait, de ce qu'elle vaut. Elle redécouvre ses goûts, elle apprend à se faire plaisir, à se gêner un peu."

Les femmes qui fréquentent Entr'elles se voient offrir différentes activités sportives ou sociales, ainsi qu'un cours de relations humaines.



Christiane Lebel-Deshaies, de la collective Par et pour elle (à gauche) et Joseph-Anne St-Hilaire, de l'organisme Entr'elles.

photos Michel Paquette



"Apprendre quelque chose de nouveau à 50 ou 60 ans, c'est très valorisant", explique Mme Saint-Hilaire.

Plusieurs femmes de la région aux prises avec des problèmes émotifs se tournent également vers Entr'Elles pour trouver une oreille attentive. Joseph-Anne Saint-Hilaire souligne à cet effet le besoin d'un centre d'hébergement à Granby. On pourrait y accueillir les femmes qui vivent des problèmes conjugaux, ainsi que les personnes dépressives qui ont besoin d'un répit pour se remettre sur pied. Selon elle, beaucoup de femmes de la région connaissent de tels problèmes.

Femmes et pauvreté

Parmi les grandes questions féministes, la situation du marché du travail retient particulièrement l'attention de Barbara Verhoef, conseillère municipale à Waterloo. Elle déplore le peu de

femmes qu'on retrouve à la tête des entreprises, ou en politique. Mme Verhoef souligne qu'en région, les promotions sont souvent conditionnelles à un déménagement que les femmes n'osent pas imposer à leur famille...mais qu'elles subissent si leur conjoint obtient un emploi dans une autre ville.

Que ce soit à cause des ghettos d'emploi ou des disparités salariales, la pauvreté des femmes est également une réalité dans la région, affirme par ailleurs Christiane Lebel-Deshaies.

"La conjoncture économique n'a probablement pas aidé, souligne-t-elle. Beaucoup de femmes ont perdu leur emploi lorsque la Tupperware a fermé, et lorsque Mitel, à Bromont, a mis à pied une partie de son personnel féminin."

La collective Par et pour elle a mis sur pied, à ce sujet, le centre Passage Yamaska pour la réintégration de femmes au marché du travail.

Plus vivant en région qu'en ville

GRANBY (NP) — Le féminisme 1987 est-il si différent de celui des premières luttes? Se vit-il différemment en région et dans les grands centres urbains?

"Dans les grandes villes, le ton est plus morose, soutient Christiane Lebel-Deshaies, de la collective Par et pour elle. C'est peut-être dû à l'essoufflement, ou c'est simplement la morosité de la ville qui paraît à tous les niveaux. En région, le mouvement est toujours actif."

Joseph-Anne Saint-Hilaire, animatrice à l'organisme Entr'Elles, croit pour sa part que les préoccupations et les problèmes des femmes sont les mêmes dans tous les milieux, mais que les moyens d'intervention s'adaptent selon la mentalité des personnes auxquelles on s'adresse.

"J'ai l'impression que le mot féminisme fait encore peur en région, plus qu'en ville, explique-t-elle. Il est mal défini; avec toutes les va-

gues fortes qu'on a eu, ça peut faire peur. J'ai une approche féministe, mais je n'emploie pas toujours ce mot."

Pour Barbara Verhoef, conseillère à Waterloo, le féminisme est avant tout affaire de détermination.

"Ca a commencé par des cris, c'est maintenant des agissements. On a compris qu'il faut agir, persévérer, ne pas se laisser embarquer sur le dos. Il faut croire en ce qu'on fait, croire en nos idées."

Enfin pour Danièle Tougas, membre de la collective des Femmes de Bedford et région, le féminisme actuel est surtout un travail sur soi et sur les femmes.

"Quand on a commencé à parler de féminisme, c'étaient les gros éclats, c'était comme une réaction quand on nous oppresse. Il y a maintenant un genre d'apaisement dans la colère. On est pas là pour blâmer les autres, on est là pour apprendre à vivre ensemble sur un pied d'égalité."

Débat-conférence et dîner

COWANSVILLE (NP) — La collective Par et pour elle, de Cowansville, invite les femmes de la région à un débat-conférence sur les nouvelles technologies de reproduction, le 9 mars à 19h30.

La conférencière Louise Desmarais, agente de recherche au Conseil du Statut de la femme, explorera avec les participantes les enjeux de ces nouvelles technologies sur la santé, l'autonomie, et la liberté de choix des femmes face à la maternité.

Le 10 mars, la collective invite

les femmes à un dîner communautaire et à une rencontre avec la colombienne Magdalena Leon Gomez et la montagnaise Marthe Gill, membres de la Tournée internationale des femmes 1987. Elles viendront échanger sur les luttes des femmes québécoises, autochtones et du Tiers-Monde.

Ces deux activités auront lieu au centre Femmes des Cantons, 225 rue Principale, à Cowansville. On doit réserver les billets pour la conférence à l'avance, au coût de 3\$.

BESOIN D'OUTILS?

Que ce soit pour les petits ou pour les gros travaux, on a ce qu'il vous faut!



LOCATION MDR inc.
Location d'outils

☆ Commercial ☆ Résidentiel ☆ Industriel



Michel Dupuis Réal Desgens

LOCATION D'OUTILS
FLAMBANTS NEUFS

Une sableuse? une perceuse? une génératrice?
une scie à chaîne?
un marteau à ciment?
Peu importe, on est là pour vous dépanner!



Heures d'ouverture
Lundi à vendredi: 7 h à 17 h 30
Samedi: 7 h à 17 h

10, rue Guy
Granby
378-2288

La Voix de l'Est

LISEZ et GAGNEZ
La Voix de l'Est vous permet de gagner jusqu'à 500 \$

Complétez ce coupon et retournez à

Concours "Lisez et gagnez"
Service aux abonnés
La Voix de l'Est
136, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2V4

Où déposez le dans nos boîtes à concours.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

SIDA: le détenu de Cowansville n'est pas atteint

COWANSVILLE (RG) — Le détenu du pénitencier de Cowansville porteur des anti-corps du SIDA ne souffre pas de la maladie et garde même des contacts avec la population carcérale.

Après quatre jours d'examen médicaux menés à la Cité de la santé à Laval, à la fin de février, les tests ont démontré que ses problèmes respiratoires n'étaient pas reliés au SIDA.

"Il n'y a aucune manifestation de quel qu'ordre que ce soit que le détenu soit atteint du SIDA", a affirmé le responsable des communications pour le bureau régional du solliciteur général, à Laval, M. Gaston Pelletier.

En outre, la pneumonie dont souffrait le prisonnier qui n'a jamais été identifié, est guérie, selon ce porte-parole du ministère fédéral.

Même si le détenu

porte dans son organisme les anti-corps du SIDA, il n'est pas contagieux. Depuis son retour de l'hôpital montréalais, il y a une dizaine de jours, il est gardé à l'infirmerie du pénitencier et n'est pas isolé des autres détenus et du personnel.

Ce cas d'un détenu d'un établissement de détention fédérale porteur d'anti-corps du SIDA est unique jusqu'à maintenant. Cependant, convient M. Pelletier, les tests de

dépistage ne sont pas obligatoires et plusieurs autres détenus pourraient bien présenter le même profil.

La population carcérale est une micro-société dans laquelle on trouve les mêmes qualités, les mêmes défauts que dans la population en liberté, selon lui.

Libéré

D'autre part, M. Pelletier a confirmé que le détenu pourrait bien se retrouver en liberté avant la fin du mois,

puisque'il doit se présenter la semaine prochaine devant la Commission des libérations conditionnelles.

"Sa présence devant la Commission n'a toutefois rien à voir avec son état, a assuré le responsable des communications. Cela fait partie du processus normal. A cet égard, il jouit des mêmes privilèges que les autres détenus."

Jeudi, à la prison de Bordeaux, un établissement carcéral provincial, un détenu est décédé des suites du SIDA.

Vite lu

Visite du zoo de Londres "par l'image"

L'Association des gardiens d'animaux de zoo invite le public à "visiter par l'image" le zoo de Londres, premier des jardins zoologiques modernes. Il s'agit de la première activité dans le cadre de la série "Les grands explorateurs de zoos". Le zoo de Londres, ouvert en 1827, abrite aujourd'hui 8,000 animaux sur un terrain de 36 acres. Louise Sylvestre, biologiste, donnera également une conférence à l'occasion de cette présentation qui aura lieu au local D-203

du Cégep de Granby, mardi le 10 mars à 19h30. L'entrée est gratuite pour les membres et de \$1 pour les autres.

Soirée d'information à la Volière

La coopérative d'habitation La Volière tient une soirée d'information le lundi 9 mars à 19h30 au 50 rue Fernandel (salle communautaire). Cette rencontre permettra de faire connaître les buts poursuivis par la coopérative qui mettra bientôt en chantier un deuxième édifice à logement pour occupation en juillet.

Carrières et professions

TECHNICIEN AGRICOLE

A. LASSONDE ET FILS INC. filiale de Industries Lassonde Inc., un leader dans le domaine de l'alimentation, est présentement à la recherche d'un

TECHNICIEN AGRICOLE

Le technicien agricole aura comme principales responsabilités la cédure de la réception des pommes de même que la planification des semis de maïs ainsi que du traitement et des opérations des récoltes de maïs. Il collaborera de plus à certains travaux reliés au développement et à la mise au point industrielle.

Diplômé en techniques agricoles la personne recherchée possède de 3 à 5 années d'expérience pertinente à la fonction. Bilingue et habile communicateur, le candidat sera également en mesure de comprendre rapidement les diverses composantes des différents milieux où il est appelé à intervenir.

En plus d'offrir un défi très intéressant, ce poste comporte un salaire concurrentiel accompagné d'un gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant la référence 0117 à:

A LASSONDE & FILS INC.
Service des ressources humaines
170, 5e Avenue
Rougemont, QC
J0L 1M0

Rougemont

*Poste ouvert également aux hommes et aux femmes

PC6838

OASIS OASIS OASIS

MÉCANICIEN

Compagnon A, B, ou C,
de préférence avec
connaissances en électronique
Salaire suivant la carte

Contactez Yvan ou
Gaétan Maheu
378-0178

* S.V.P. vous présenter avec votre curriculum vitae
* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

MAHEU AUTO
997 Principale Granby 378-0178 378-7474

PC6828

COMMIS AUX PIÈCES

Le magasin Canadian Tire de Cowansville est à la recherche d'un commis aux pièces automobiles à temps plein.

Nous offrons:

- Assurance Maladie
- Assurance Vie
- Assurance Salaire
- Assurance Dentaire
- Escompte sur achats
- Plan de partage aux bénéfices
- Salaire compétitif

La connaissance de la langue anglaise est requise

Si vous êtes intéressé à poser votre candidature, S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae au:

Magasin Canadian Tire
127, rue Principale
Cowansville, J2K 3R3

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes

CANADIAN TIRE
"Plus que jamais le meilleur."

PC6803

REPRÉSENTANT DANS LA VENTE D'AUTOMOBILES NEUVES ET D'OCCASION

Le bilinguisme serait un atout.

Sur rendez-vous
378-0158

M. Gaëtan Maheu

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

Dodge
Chrysler

MAHEU AUTO
997 Principale Granby 378-0178 378-7474

PC-6830



Centre local de services communautaires de la Haute-Yamaska

RECHERCHE

Concours 87-01

Auxiliaire familiale (Pour combler liste de rappel)

Fonctions:

Sous la responsabilité de la coordonnatrice du module réadaptation la personne devra être en mesure de faire des remplacements en l'absence d'auxiliaires familiales en poste afin d'exécuter différentes tâches telles que:

- Accomplir des travaux d'entretien ménager
- Donner des bains aux bénéficiaires
- Préparer des repas
- Accompagner les bénéficiaires à l'extérieur du foyer
- Ainsi que toutes autres tâches connexes.

Exigences:

- Expérience de plus d'un an auprès des personnes âgées ou des personnes en perte d'autonomie
- Posséder une automobile
- Connaissance du milieu

Rémunération:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en inscrivant le numéro du concours sur l'enveloppe, avant le 17 mars 1987 à l'adresse suivante:

C.L.S.C. de la Haute-Yamaska
Concours no: 87-01
294, rue Déragon
GRANBY, (QC)
J2G 5J5

PC6819

OFFRE D'EMPLOI REPRÉSENTANT DES VENTES

Nous sommes présentement à la recherche de deux représentants dans la vente de produits John Deere division agricole et consommateur. (Matériel de jardinage)

Description:

Les candidats devront effectuer les ventes dans un territoire préétabli, soit dans la région de Farnham.

Exigences:

- Bilingue
- Etre dynamique et initiatif
- Posséder une expérience dans la vente
- Posséder un diplôme d'études collégiales
- ou une expérience similaire.

Salaire selon convention
Avantages sociaux très intéressants

Pour informations: communiquer avec
Yvon Masseau
Gérant des ventes
Les Équipements Laguë Ltée
1330 Principale, Farnham
293-5345

* Postes ouverts également aux hommes et aux femmes.

PC6472

SPÉCIALISTE EN TRAITEMENT POUR PELOUSES

Le candidat doit de préférence posséder des connaissances en horticulture.

Exigences:

- Belle apparence
- Capacité physique
- Facilité à communiquer
- Doit posséder permis de conduire

Rémunération: Salaire intéressant selon qualifications.

Envoyer votre curriculum vitae au:

CASIER # 5108
La Voix de l'Est 1982 Inc.
 136, rue Principale
 Granby
 J2G 2V4

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-6831

VENDEUSE DEMANDÉE

- Emploi immédiat
- Expérience exigée dans la vente et la décoration et avoir une belle personnalité.
- Doit savoir calculer la draperie

Poste: temps plein ou partiel

Salaire à discuter

Envoyez votre curriculum vitae au:

GÉANT DE LA TAPISSERIE
 49, rue Evangéline,
 Granby
 J2G 6N4

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-6843

LES INDUSTRIES RALEIGH DU CANADA LTÉE

sont présentement à la recherche d'un candidat pour son usine de Waterloo, pour combler le poste de

GÉRANT ADJOINT DU CONTRÔLE DE LA FABRICATION

Les candidats doivent posséder un diplôme de Secondaire V et un minimum souhaitable de 5 ans d'expérience dans l'inventaire et contrôle de la fabrication.

Le salaire est proportionnel à l'expérience et aux qualifications et inclut des bénéfices marginaux intéressants.

*Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur du Personnel
 5480 boul. Industriel
 Waterloo, QC
 JOE 2N0

PC-6475

Nous sommes à la recherche d'un contremaitre d'équipe pour notre département d'extrusion.

Le candidat idéal devra posséder une expérience souhaitable de 3 ans en supervision, des connaissances dans le procédé du plastique, doit être capable de motiver ses employés et avoir de la facilité à communiquer.

Nous offrons plusieurs bénéfices et un salaire intéressant.

S.V.P. faire parvenir votre résumé à:

CASIER #5105
La Voix de l'Est 1982 Inc.
 136, rue Principale
 Granby, QC
 J2G 2V4

*Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-6454



PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

605, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford
 Qué. JOE 1A0

SPÉCIALISTE EN ARROSAGE DE PELOUSE

L'ENTREPRISE:

La Pépinière Abbotsford Inc est une entreprise des plus dynamique dans le domaine de l'horticulture au Québec. L'entreprise est à la recherche d'un spécialiste en arrosage de pelouse.

LE POSTE:

La personne choisie sera responsable d'un territoire ainsi qu'un camion et équipement d'entretien de pelouse et doit assurer à sa clientèle un service de qualité.

EXIGENCES:

Le candidat choisi devra avoir au préalable une expérience souhaitable de 1 an dans le traitement des gazons. Un diplôme en agronomie ou en horticulture serait un atout. Aussi le candidat devra être stimulé pour la vente à la clientèle.

Si vous croyez avoir les ressources pour ce poste, nous avons un travail pour vous au sein de notre équipe. Vous bénéficierez d'un excellent salaire et d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse communiquer avec M. Pierre Paquette pour rendez-vous à 379-5777 avant le 10 mars 1987.

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC6450

Le Groupe C.P.O. inc.

Conseillers professionnels en organisation

ATTENTION — ATTENTION — ATTENTION

A TOUS LES EMPLOYEURS DE GRANBY ET DE LA REGION

OBJET: PROGRAMME D'INTEGRATION PROFESSIONNELLE

BUT: Nous recherchons des employeurs intéressés à offrir un stage pratique aux participants (es) de ce projet.

TYPE DE PROJET: Ce projet d'intégration professionnelle offre une formation pratique à des gens ayant des aptitudes pour des études de niveau collégial dans l'un des trois secteurs suivants: **INFORMATIQUE, ELECTRONIQUE, SECRETARIAT ET BUREAUTIQUE.**

La durée totale du projet est de 40 semaines; dont 24 semaines de formation en milieu de travail.

COÛTS: Pour participer au programme, l'employeur devra verser seulement 25 \$/semaine/par participant.

DATE DE DEBUT DU PROJET: Le 30 mars 1987

PROMOTEUR DU PROJET: LE GROUPE C.P.O. inc.

Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez contacter:

Mme Joëlle Turck,
 Responsable de la formation
 (514) 372-6957

PC6854

VÉRIFICATEUR (TRICE)

Fonctions: — Prendre la charge de dossiers de vérification
 — Travailler sur des projets spéciaux
 — Superviser le personnel

Exigences: — Avoir obtenu le titre de C.A. et posséder au moins trois (3) ans d'expérience dans un bureau de comptables agréés
 — Toute expérience en fiscalité serait un atout.

Si vous êtes un(e) candidat(e) dynamique possédant une volonté de participer activement au développement futur d'un cabinet déjà en pleine croissance, veuillez soumettre votre curriculum vitae à M. Robert Gingras à l'adresse de Farnham.



Dutilly Robert
 Comptables agréés

Farnham

149 est Desjardins c.p. 180
 J2N 2R5
 293-5327

Bedford

Place Estrie c.p. 1260
 JOJ 1A0
 248-4382

St-Césaire

1115, rue St-Luc c.p. 359
 JOL 1T0
 469-4941

PC6818

C'est formidable!

Visez toujours plus haut!

Obtenez une formation de pilote ou de navigateur aérien.

Les Forces armées canadiennes vous offrent des possibilités de carrière intéressantes comme pilote ou navigateur aérien. Des postes d'aspirant-officier sont ouverts à ceux qui possèdent les aptitudes spéciales requises pour ces fonctions exigeantes.

Diplômé d'une école secondaire, vous devez avoir terminé un programme d'études comprenant le français ou l'anglais, les mathématiques, les sciences, ainsi que l'histoire ou les sciences sociales ou la géographie. Ceux qui détiennent un diplôme d'études collégiales ou universitaires auront accès à une gamme plus étendue de possibilités.

Les candidats retenus recevront une formation poussée en aéronautique avancée et se verront offrir une carrière des plus enrichissantes, aux défis nombreux. Les Forces armées canadiennes offrent aux recrues qualifiées une rémunération de départ et des avantages sociaux intéressants, ainsi qu'un avenir assuré.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements sur les programmes, l'admissibilité et les possibilités de carrière, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Consultez les Pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».



N-1111



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Commentaires

Les \$60,000 refusés à la SIDAC

La ville de Granby a bien de la misère à conserver et mettre en valeur ce qu'elle peut avoir d'historique, d'original ou de particulier au plan architectural. Il faudra d'ailleurs que ceux qui lui trouvent encore quelque chose de valable à protéger et exploiter se réveillent bientôt, car les monuments intéressants se font de plus en plus rares.

Depuis 25 ans, que de bâtiments des débuts de Granby ont disparu, les uns lors d'incendies, les autres sous le pic des démolisseurs pour faire place à de nouveaux édifi-



par Valère Audy

ces, des rues ou stationnements. Bien sûr qu'on ne pouvait tout conserver et que les bâtiments détruits n'étaient pas tous de grande valeur. Mais on en a perdu et sacrifié qu'on aurait dû préserver.

Et ça continue, comme s'il n'y avait rien là. Là-dessus, un récent commentaire regrettait ce que le conseil a permis sur les rues Elgin et Denison. Pire encore, les rôles sont inversés. Le conseil n'est plus à l'avant-garde, mais plutôt à la remorque de ceux qu'il faut habituellement fouetter et qui pour l'instant, à Granby en tout cas, font figure de locomotive du progrès au centre-ville.

Voilà que la SIDAC, après avoir obtenu la participation de la ville pour nettoyer la rue Principale des fils et poteaux entre Dufferin et Saint-Antoine, se fait refuser les \$60,000 demandés en trois ans comme contribution à la mise en oeuvre d'un programme de revitalisation fondé sur la restauration et la mise en valeur des façades des commerces, quel qu'en soit le type architectural.

Lancé par la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine d'Héritage-Canada, ce programme commande \$90,000 par année de la SIDAC, du fédéral et de la ville à raison de \$30,000 chacun, ou encore \$90,000 de chacun à raison de \$30,000 par année. Sauf

que, la première année étant déjà avancée, les promoteurs n'exigeraient de Granby que \$60,000 au lieu de \$90,000.

Ces argents ne serviraient pas à réaliser des travaux de rénovation et mise en valeur des façades, mais plutôt à organiser et fournir le soutien technique nécessaire et à assurer le suivi requis. Ce programme, connu sous le nom de "Rues principales", ne couvrirait pas que la rue Principale, mais en engloberait d'autres du centre-ville. Quant aux travaux proprement dits, ce sont les propriétaires concernés qui en défrayeraient eux-mêmes totalement les coûts.

Il faut regretter que le conseil, bien que sur division, ait refusé de contribuer à ce programme. Cela parce que la contribution municipale serait minime, qu'elle ne profiterait directement à aucun propriétaire ou commerçant, qu'elle aurait plutôt pour effet d'inciter à investir dans la mise en valeur, qu'elle serait vite récupérée par le biais des taxes sur la valeur ajoutée et que, finalement, les gens concernés méritent bien certains égards avec tout ce qu'ils versent déjà en taxes.

Le refus du conseil serait plus facile à comprendre si les gens du centre-ville attendaient tout de la ville. Mais tel n'est pas le cas. Ceux-ci ont décidé de faire leur part en fouillant dans leurs propres poches pour nettoyer la rue Principale de ses fils et poteaux. Et ils sont encore prêts à le faire pour un autre effort d'embellissement où la ville n'assumerait que le coût du chargé du projet. Alors, pourquoi la ville ne sauterait-elle pas sur aussi belle occasion?

Pourquoi, enfin, essayer de justifier ce refus avec le new-look à venir et Défi 87. Le new-look qui résultera de l'élimination des fils et poteaux ne doit pas être considéré comme un cadeau aux membres de la SIDAC. C'est le nettoyage d'un autre bout de la rue Principale au bénéfice de tous ceux qui la fréquentent et avec la collaboration financière de ceux qui y sont installés. Un nettoyage qui devrait déteindre sur la façade des édifices. Quant à ce qui se passe à l'intérieur, dont l'étalage en vitrine, aux commerçants plutôt qu'au gouvernement d'y voir, car c'est affaire de concurrence et, surtout, de dynamisme.

Document

L'eau: une crise de confiance

La dernière décennie a été marquée par l'amplification d'une crise de confiance des citoyens vis-à-vis la qualité de l'eau potable des réseaux municipaux. Cette perte de confiance se traduit par la prolifération des équipements domestiques de traitement d'eau et une augmentation sensible de la consommation d'eau embouteillée. (...)

Cette crise de confiance s'explique sans doute par une plus grande sensibilisation des citoyens aux problèmes de la pollution des rivières et des lacs, sources principales d'approvisionnement en eau, par une préoccupation accrue pour les questions de santé et, dans certains cas, par la qualité douteuse de l'eau provenant du réseau de distribution.

Chaque citoyen ayant un droit fondamental à la garantie d'une eau de qualité, il ne faut pas laisser la situation, réelle ou appréhendée, se détériorer davantage. La solution aux problèmes réels et l'amélioration de la perception relative à l'eau distribuée par les réseaux urbains, nécessitent la participation de tous les intervenants: gouvernements, administrateurs municipaux, ingénieurs, spécialistes, responsables de l'opération et de l'entretien, fabricants des équipements.

Les efforts doivent se conjuguer pour attaquer le problème sous tous ses angles:

- Améliorer la qualité des cours d'eau par l'assainissement des eaux usées urbaines, in-

dustrielles et agricoles. Les Californiens ont appuyé majoritairement en novembre dernier, la proposition 65 dont l'objectif est d'interdire tout rejet de substances toxiques dans les cours d'eau utilisés à des fins d'alimentation en eau potable.

- Concevoir, construire des systèmes d'adduction et de traitement d'eau adéquats.

- Opérer et entretenir efficacement les réseaux et équipements des municipalités.

- Effectuer les contrôles de la qualité des eaux brutes et traitées. Ces contrôles doivent permettre de faire corriger les problèmes, qu'ils soient à la source ou au niveau du traitement ou de la distribution. Les résultats des contrôles doivent être transmis le plus vite possible aux municipalités et au public.

La diffusion la plus large possible des résultats des contrôles, des mesures prises pour remédier aux problèmes et les mises en garde sur les équipements domestiques de traitement, sont nécessaires pour rétablir les faits et rassurer la population.

Il ne s'agit pas ici de créer un faux climat de sécurité mais bien de démontrer que la gestion de l'eau constitue une préoccupation majeure pour l'ensemble des intervenants et que les moyens sont effectivement mis en place pour protéger la santé des citoyens.

Marcel Couture, président, Association québécoise des techniques de l'eau

Les lecteurs

Le point sur le conflit à la Papeterie Laliberté

Depuis la fin du mois d'août 1986, les quelque travailleurs de l'entrepôt de Papeterie Laliberté sont en grève pour leur première convention collective. Au début, il était clair que cette lutte prenait l'allure d'une bataille de reconnaissance syndicale, mais au fil des mois, des règlements sont intervenus sur des points importants de telle sorte qu'aujourd'hui, on peut dire que c'est un conflit surtout économique.

L'employeur offre à ses travailleurs qui ont complété deux ans de service un salaire de 5,80\$ l'heure pour 40 heures par semaine. Pour ce salaire-là, on demande à la personne de travailler à l'entrepôt, de conduire un camion et aussi de livrer chez les clients. Depuis six mois, combien l'employeur paie-t-il les compagnies de transport qui font ce travail? Au plan des vacances, l'employeur offre trois semaines de vacances après six ans de service et nous sommes prêts à l'accepter même si, dans le fond, c'est une aberration en 1987. Quant aux autres bénéfices, nous pourrions sûrement arriver à nous entendre si l'employeur faisait un effort sur les salaires.

Pour ce qui est des employés de bureau de l'entrepôt, leur sort n'est guère mieux. Il reste plusieurs points normatifs à régler et aucune offre salariale n'a été déposée par l'employeur. Entre autres, comment peut-on comprendre que l'on ne puisse régler une clause de congé de maternité sans solde dans un bureau où il n'y a que des travailleuses?

Ce conflit pourrait parce que l'employeur refuse de voir sa confortable marge de profit diminuer par l'octroi de salaires décents à ses employés. Ce conflit pourrait parce qu'à cause des trous dans la loi anti-scab, l'employeur utilise des compagnies de transport pour faire le travail des employés.

Je crois sincèrement qu'il est encore temps de régler dans la dignité ce conflit de travail. Je sais que cela n'ennuie pas tellement la population, cinq ou six travailleurs en grève dans un entrepôt de papier. Mais l'attitude patronale est aussi odieuse qu'elle pourrait l'être pour 200 travailleurs.

Jean-Pierre Gallant, président, local 145, Syndicat québécois imprimerie-communication

Magnifique travail

Mme Jacqueline de Bruycker,
M. Alain Dion,
La Voix de l'Est,
Granby

Bonjour Monsieur, Madame,

Suite au profil d'entreprise publié dans "Le Plus", je tiens à vous remercier très sincèrement pour le magnifique travail que vous avez accompli.

Je suis enchantée que vous ayez reproduit aussi fidèlement notre entrevue. L'article et les photos ont déjà eu de bons effets. (...)

Encore une fois, laissez-moi vous remercier. Je n'espérais pas avoir un article et des photos aussi remarquables.

Simone Robichaud,
La Moutonnerie Robichaud enr.
Sainte-Cécile de Milton

Merci aux Granbyens

Les 7 et 8 février dernier se déroulait le téléthon de la paralysie cérébrale.

Dans la ville de Granby, une centaine de bénévoles ont donné de leur temps de loisir et de vie familiale au bénéfice d'une portion de notre population qui est moins favorisée.

Une multitude d'individus, d'associations, de clubs sociaux, de commerces, d'industries, les médias régionaux, la ville de Granby, etc., ont également contribué généreusement par leur support financier et en services rendus à une telle campagne.

L'accueil de la population a été comme toujours des plus sympathique, ce qui constitue un puissant stimulant pour les bénévoles et responsables.

Il me plaît donc, au nom du groupe des responsables du téléthon pour la ville de Granby, de remercier toute la population de Granby et nous espérons compter encore sur votre générosité pour les années à venir.

Raynald Giroux, responsable de la levée de fond du téléthon de la paralysie cérébrale pour la ville de Granby

Cours de secourisme

GRANBY — L'ambulance St-Jean de Granby donnera des cours de secourisme général au C.E.R.A. au 57 rue Court, à Granby. Les cours, d'une durée de six semaines, comprennent diverses techniques de respiration artificielle, les premiers soins en cas d'asphyxie, d'hémorragie, de brûlure, de fracture, d'empoisonnement et autres. Un premier cours, débutant le 25 mars, se tiendra les mercredis soirs, de 19h à 22h. Le second, commençant le 26 mars, se donnera les jeudis soirs aux mêmes heures. Les personnes intéressées de 14 ans et plus peuvent s'inscrire avant le 18 mars en signalant les numéros 375-4028 et 375-7037.

Granby en bref...

Elargissement de la rue Dufferin

Le conseil du canton de Granby convoquera les riverains de la rue Dufferin à une assemblée d'information sur le projet d'élargissement de la route 139 piloté par le ministère des Transports. La convocation sera déposée directement dans les boîtes aux lettres dès qu'une date aura été arrêtée. Mercredi soir, le conseil a suggéré le 25 mars, mais attendra de savoir si cette date convient au représentant du ministère, M. Jean-Marc Desrochers, avant d'imprimer les invitations.

Canton: 21 rues pavées en 1987

La municipalité du canton de Granby procédera au pavage de 21 rues en 1987. Il s'agit des rues Argenteuil, Alma, Lévis, Bonse-

cours, Beauport, Bois des Filions, Des Cygnes, Des Pluviers, Des Tourterelles, Ferland, Isidore, Des Bouleaux, Des Tilleuls, Des Mélézes, Des Cerisiers, Avenue Des Pins, Des Peupliers, Réjean, Marie-Josée, Marie-Chantal et le Chemin Roy.

Chemin Gagné: élargir avant de paver

Le canton de Granby croit qu'il est inutile de demander au ministère des Transports d'asphalter le Chemin Gagné tant qu'il n'a pas été élargi. Le conseil en avisera d'ailleurs la municipalité de St-Alphonse qui demande l'appui du canton dans ce projet. Il appert que selon les normes du ministère, la largeur de ce chemin qui longe la frontière entre les deux municipalités n'est pas suffisante pour entrer dans la catégorie des routes pouvant être asphaltées.



Piano - disco - club

798 Principale
Granby



Dès cette semaine

Le "CRUISING BAR" le plus fréquenté de la région

L-6408

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Libre-Service



BONI
SOIR



Coulombe & Fils inc.

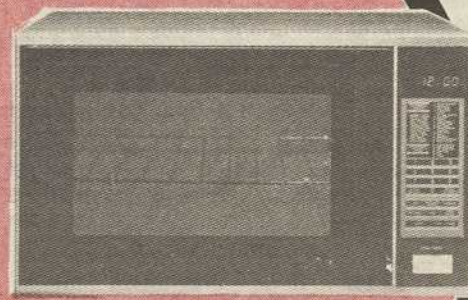
TIRAGE

1er prix

Four
micro-ondes

d'une valeur de

650\$



2e prix

250 \$ d'essence

Obtenez 1 chance avec chaque achat, le tirage aura lieu le samedi 7 mars à la fin de l'après-midi.

Dernière journée, venez faire le plein d'essence et obtenez 6 verres GRATUITS et bénéficiez de nos nombreux spéciaux.

COKE



Format de 2 litres

89¢

Pas 1
Pas 2
Pas 3

mais bien

6



VERRES (11 on.)
GRATUITS
avec le plein
d'essence de
25 litres

Lave-vitre

SHELL

.99¢

limite de 1 par client



236 Robinson Sud
Granby
375-1535

L-8254

Les grands titres

Dépollution du fleuve Saint-Laurent Le gouvernement essaie d'atténuer les propos du ministre de l'Environnement

OTTAWA (PC) — Le vice-premier ministre Don Mazankowski a tenté hier d'atténuer les propos du ministre fédéral de l'Environnement, Tom McMillan, qui avait dit aux Québécois, mercredi, qu'Ottawa n'avait pas les moyens de participer à la dépollution du fleuve Saint-Laurent.

Hier, au cours de la période des questions, une opposition libérale décimée par les absences, face à des banquettes gouvernementales presque vides, a décidé de s'en prendre aux politiques conservatrices au chapitre des relations fédérales-provinciales par le biais de l'Environnement, en l'absence du ministre titulaire.

Le principal porte-parole libéral et député de Laval-des-Rapides, Raymond Garneau, a fait écho aux propos du ministre québécois de l'Environnement, Clifford Lincoln, qui s'était

dit offusqué par les déclarations de son homologue fédéral.

"Le printemps dernier, a souligné M. Garneau, le ministre fédéral de l'Environnement annonçait que la dépollution du fleuve Saint-Laurent était sa grande et principale priorité. Après une année d'inaction, le ministre a toujours son plan d'action, mais aucun budget pour y donner suite, de telle sorte que le ministre force la province de Québec à payer toute seule la note."

A ces remarques, le vice-premier ministre a opposé des arguments démontrant qu'au contraire, le gouvernement fédéral, le premier ministre et son collègue de l'Environnement prenaient toutes ces promesses

et ces questions au sérieux.

"Le gouvernement, a dit M. Mazankowski, utilise tout son poids, non seulement dans ce dossier particulier, mais dans toutes les questions comme celles des pluies acides."

Le vice-premier ministre a admis qu'il fallait faire le ménage en coopérant avec les provinces et que tout ce qu'il restait à faire pour l'instant c'était d'attendre un dénouement aux consultations.

Pour M. Mazankowski, c'est parce que les gouvernements libéraux précédents n'ont rien fait pendant 25 ans que l'administration conservatrice est justifiée d'attendre et de prendre son temps.

Lorsque le député libéral Jacques Guil-

Aussi en magasin
Sacs de couchage à partir de 8.00 \$
Douillettes à partir de 10.00 \$

10% de rabais sur Ouaté blanc moins de 30 pcs rég. 1.00 \$ / lb

15% de rabais sur peluche blanche

30% de rabais sur nylon à manteau blanc mètre ou à la livre

25% de rabais sur Orlon brossé blanc rég. 2.00 \$ / lb

10% de rabais sur coton ouaté blanc uni au mètre

10% de rabais sur Coton uni blanc rég. 2 \$ à 3 \$ le mètre

10% de rabais sur Tricot à poignet blanc à la livre

10% de rabais sur Tricot double ou simple rég. 2 \$ / lb ou 3 \$ le mètre

40% de rabais sur tous le ouaté blanc uni prix rég. 2 \$ / lb

10% de rabais

GRANDE VENTE DE BLANC
10% à 40% de réduction sur tous les tissus blancs unis en magasin

VENEZ VOIR

MASKA FIBRE ENR. magasin de tissus

du 9 au 14 mars

Des prix ensoleillés à l'année

6230, rue Frontenac
St-Hyacinthe (sect. Douville)
A un mille du pont de Douville,
direction St-Damase
514-774-6180

L-8222

VOICI LE TOUT NOUVEAU MAZDA 4 X 4



LA PREUVE QU'ON N'A PAS BESOIN
D'ÊTRE UNE BRUTE POUR JOUER DUR.



MAZDA

GEMME AUTO

839 Cowie, Granby

378-6222

L8141

Déclaration d'impôt fédéral

à partir de **1775\$**

Déclaration d'impôt provincial

seulement **7\$**

Oui, nos spécialistes en impôt prépareront votre déclaration d'impôt provincial pour 7\$ seulement, s'ils préparent aussi votre rapport fédéral. Et nous les préparons tous deux avec précision. Nous vous le garantissons.

Vous pourriez obtenir plus grâce à

H&R BLOCK®

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

402 Principale

Heures d'ouverture: Lun. au vend., 9 h à 21 h, samedi 9 h à 17 h — 378-6206

L7220



Le vice-premier ministre Don Mazankowski.

photo d'archives

polluer, M. Mazankowski a promis de l'action.

"Nous allons nous occuper de cette question, a-t-il dit, comme nous nous sommes occupés d'autres questions d'intérêt national... Il faut toutefois être patient."

Pendant que le ministre fédéral de l'Environnement, Tom McMillan, traitait le leader démocrate du Sénat américain, Robert Byrd, d'"homme de Néanderthal" parce qu'il avait affirmé que le projet de loi sur les pluies acides serait coûteux et néfaste et que le problème n'était pas urgent, le titulaire québécois de l'Environnement, Clifford Lincoln, accusait son homologue fédéral de traiter le Québec injustement.

bault est revenu à la charge et a demandé au vice-premier ministre pourquoi le gouvernement exigeait que les Québécois assument

seuls les frais de la dépollution du Saint-Laurent alors qu'en Ontario et Nouvelle-Ecosse, le fédéral avait fourni \$120 millions pour dé-



Service d'entrepreneur électrique

FONTAINE ÉLECTRIQUE

Yvan Fontaine, prop.

13 ans d'expérience

**Industriel — Commercial
Résidentiel**

Pour résoudre tous vos problèmes électriques

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

22 Bernières,
Granby

375-4531

L8046

ÉCOLE PRÉSENTATION DE MARIE

(Cours secondaire privé filles)

232, Principale
Granby

Inscriptions:

samedi le 14 mars 87

de 9h00 à 11h00.

Apporter son dernier bulletin.

Apporter son certificat de naissance.

Informations: Tél. 372-2925

L-8261

**SOLDES
A LA
CHAUDIÈRE**

sur modèles spécifiques

\$50
de rabais

MAYTAG

LAVEUSES • SÈCHEUSES • LAVE-VAISSELLE

Venez dès maintenant profiter de ces Soldes à la Chaudière Maytag



La marque préférée #1 au Canada*

50 \$ de rabais
MODÈLE A212

LAVEUSES DURABLES MAYTAG

PLUS recevez GRATUITEMENT une chaudière BONI de détergent ALL (50 lavages).

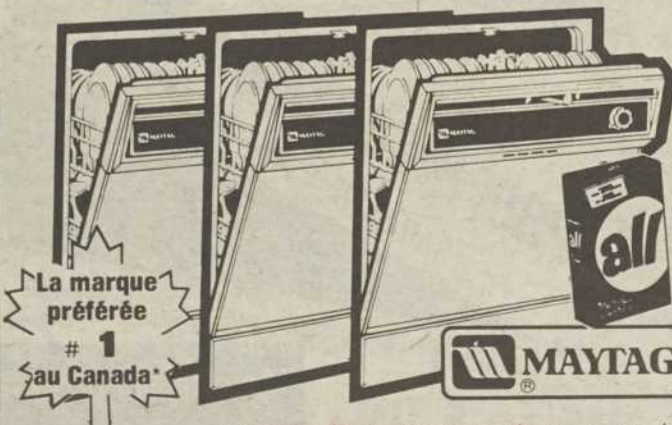


La marque préférée #1 au Canada*

50 \$ de rabais
MODÈLE D412

SÈCHEUSES À GRAND TAMBOUR MAYTAG

- Les sècheuses préférées No. 1*
- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.



La marque préférée #1 au Canada*

50 \$ de rabais
MODÈLES WU202 & WC202

LAVE-VAISSELLE GICLO-NET^{MD} MAYTAG

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.
- Capacité inégalée

PLUS recevez une provision GRATUITE de six mois de ALL lave-vaisselle (12 boîtes de 600 gr.)

L7434

* D'après des sondages sur la marque préférée des Canadiens.

Ouvert du lundi au samedi

SETLAKWE

1204 Principale, Granby (chemin St-Paul)



MEUBLES
Denis RIEL

vous présentent



PHILIPS

FOUR À MW6060EA MICRO-ONDES

Four à micro-ondes avec 2 étapes de cuisson automatiques réglées par microprocesseur. Diffuseur d'ondes tournant évolué.

C'est le meilleur moment d'acheter un four à micro-ondes Philips...

CARACTÉRISTIQUES:

- Intensités multiples de cuisson
- Minuterie - 100 minutes
- Mise en marche différée
- Décongélation automatique
- Fonction de pause
- Nécessaire de suspension optionnel

Gratuit Foodkeepers



ensemble de 6 pièces pour four à micro-ondes



PRIX INCROYABLE 279\$
GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

Possibilité de crédit



MEUBLES
Denis RIEL

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER ET DE BIEN VOUS SERVIR!

FARNHAM: 1470, St-Paul 293-3605

PRÈS DE CHEZ VOUS!

348-1512

par Maurice Girard

■ MONTREAL (PC) — La nouvelle baisse de popularité du Parti québécois dans l'opinion populaire n'étonne guère le leader parlementaire de l'opposition à l'Assemblée nationale, qui prédit une remontée du parti de Pierre Marc Johnson l'automne prochain, une fois que les ambiguïtés sur l'affirmation nationale auront été levées et que de véritables options de rechange auront été présentées aux politiques actuelles du gouvernement Bourassa.

Quinze mois après sa prise du pouvoir, le PQ retourne à son plus bas niveau de popularité depuis les élections, à quatre points du creux de 27 pour cent atteint au printemps 1985, tandis que c'est le beau fixe pour le PLQ, qui demeure toujours aussi populaire auprès de l'électorat.

Chez les ministériels, on ne cache pas sa satisfaction. D'autant plus que le gouvernement a réussi, en dépit des remous causés par la question linguistique, à maintenir sa cote à un niveau très élevé. La vice-première ministre Lise Bacon souligne "la popularité du gouvernement dans la population", qui s'est traduite par une hausse chez les jeunes et une hausse de la cote personnelle du premier ministre Robert Bourassa, qui distance maintenant Pierre Marc Johnson de cinq points.

Réalisée pour le compte du quotidien Le Soleil auprès de 1,200 personnes, l'enquête d'opinion, effectuée au téléphone du 13 au 26 février, accorde 59 pour cent des intentions de vote au Parti libéral du Québec — à deux points du sommet de 61 pour cent de février 1986 — contre 33 pour cent au Parti québécois. Le Nouveau parti démocratique doit se contenter de cinq pour cent des intentions de vote au niveau provincial alors qu'au fédéral, il récolte la faveur du tiers des électeurs. Le sondage comporte une marge d'erreur variant de 2.26 à 2.28 pour cent.

Pour Lise Bacon, l'explication est simple. "La qualité de gestion donne confiance à la population malgré de petits problèmes comme la langue. J'attribue cela aussi à la solidarité du cabinet et du caucus, qui donnent confiance aux élec-

Le Parti libéral obtient 59% des intentions de vote

Sondages: Bacon satisfaite, Chevrette peu surpris

teurs", a noté Mme Bacon, qui voit se dessiner dans le grand public un consensus sur la question linguistique, fait du respect des droits des minorités couplé à une intention ferme de protéger la langue française.

L'électorat a voulu un changement le 2 décembre 1985 "pour avoir confiance et se détendre un peu en donnant confiance à ses gouvernants". Selon Mme Bacon, la gestion "rigoureuse et disciplinée" de la chose publique convainc la population d'une véritable volonté de redressement. Il faudra donc s'attendre à ce que le gouvernement libéral continue de gérer les affaires de l'Etat de la même façon.

En lieu et place de son chef - qui ne com-



La vice-première ministre, Lise Bacon, et le leader parlementaire de l'opposition, Guy Chevrette.

photo d'archives

ment "jamais" les sondages - le leader péquiste Guy Chevrette n'a trouvé "rien de surprenant" dans les résultats du sondage, même si l'écart séparant des libéraux des péquistes se situe maintenant à 26 points.

Selon le leader par-

tion, le PQ a vécu le même état de grâce après ses victoires de 1976 et de 1981. "Il n'y a aucune surprise là-dedans. On est en pleine phase de reconstruction. Il existe présentement une dynamique interne qui n'est pas facile, ce qui a pu influencer l'électorat", affirme M. Chevrette, qui explique les résultats décevants pour le PQ par les remous internes. "L'électorat recherche l'assurance, réflexe tout à fait hu-

main. En d'autres mots, quand on sera bien branché, bien campé, je suis convaincu que ça va changer."

Au cours des prochains mois, l'opposition entend démontrer "que le gouvernement n'a pas de politique dans aucun secteur". Il attaquera la crédibilité des ministériels et se fera les dents sur le prochain budget, tout en vidant son contentieux interne sur l'affirmation nationale. Les différences entre

les deux formations politiques s'accroîtront au cours des prochains mois sur l'immigration, la culture, l'emploi et le développement économique, promet M. Chevrette. "On devrait recommencer à monter l'automne prochain, presque deux ans après les élections. Ce serait presque normal."

Par ailleurs, le sondage Sorecom révèle que le taux de satisfaction à l'endroit du gouvernement demeure

élevé à 57 pour cent contre 40 pour cent d'insatisfaits.

Le premier ministre Bourassa possède, selon 33 pour cent des répondants, "les meilleures qualités d'un chef politique". Pierre Marc Johnson suit à cinq points derrière, avec 28 pour cent. Même s'il est retiré de la vie politique depuis deux ans, Jacques Parizeau se classe toujours troisième, avec un score de 18 pour cent.

CÉLÉBREZ

Au CENTRE DE L'AUTO POULIN et

Obtenez la meilleure aubaine qui soit et recevez

UNE REMISE DE 750 \$ DIRECTEMENT DE GM

Une remise de 750 \$ vous sera versée directement par GM du Canada. Vous pourrez mettre cet argent dans vos poches ou encore l'utiliser comme premier versement. Le choix est vôtre! Rappelez-vous toutefois que pour être admissible à la remise il vous faut prendre livraison au détail de votre véhicule avant le 30 avril '87, à moins d'indications contraires! La part versée par le concessionnaire est comprise dans la remise.

Applicable sur les modèles 1986-87 suivants:

— Fiero — Sunbird — 6000 — Regal
— Skyhawk — Century — Grand Prix — Summerset
— C / K et R / V Pick-up

A VOUS D'EN PROFITER



3.9% 0 à 24 mois

5.9% 25 à 36 mois
7.9% 37 à 48 mois



Pick-up compacts GMC

Jusqu'à 750 \$

d'options sans frais pour les camions avec boîte de vitesse manuelle à 4 vitesses

Jusqu'à 500 \$

d'options sans frais pour les camions avec boîte de vitesse automatique.

sur modèles éligibles sous approbation GMAC

1956 — 30 ans de service de qualité — 1986

CENTRE DE L'AUTO

POULIN

1144 St-Paul Nord, Farnham 293-5338

de St-Jean: 347-7700

L7108



HORAIRE DES MESSES DANS LES PAROISSES DE GRANBY

St-Joseph Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

St-Luc Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 10h30 — 11h30

Ste-Famille Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 10 h — 11 h — 21 h

Notre-Dame Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 11 h

St-Eugène Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10h15 — 11h30

Immaculée-Conception Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 9h30 — 11 h

Assomption Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10 h — 11 h

St-Benoit Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

Ste-Trinité (Mont-Plaisant) Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30

St-Patrick Samedi — Saturday 19 h
Dimanche — Sunday 9h30

la maison du cadeau

Rita fleuriste

Ouvert tous les dimanches de 10h. à 1h.
355, Boul. Leclerc, Granby
(514) 372-2881-2

L-4727

C'est le Carnaval... CITADELLE



SUPER VENTE DE LIQUIDATION

L'été que nous avons connu l'an dernier nous a laissés avec un surplus d'inventaire de piscines hors-terre dont nous devons nous débarrasser immédiatement, avant l'arrivée de nos nouveaux designs.

C'est une chance unique... Profitez-en !

LA PISCINE EN RÉSINE DE SYNTHÈSE

- non-biodégradable ;
- insensible à la corrosion et au pourrissement ;
- plus souple et plus forte que la structure conventionnelle en acier ;
- agit comme un thermos, elle n'absorbe ni la fraîcheur du sous-sol ni la chaleur de l'eau ;
- l'éclairage intégré est approuvé CSA ;
- multitude de formes inédites, grâce aux éléments modulaires ;
- résiste à des températures extrêmes jusqu'à -50°C ;
- nombreuses autres caractéristiques, consultez un de nos spécialistes.

LA PISCINE EN RÉSINE DE SYNTHÈSE EST UNE EXCLUSIVITÉ CITADELLE.

Une RÉVOLUTION
dans le domaine
de la piscine !

Offre de lancement
jusqu'au 15 mars

848, rue Principale,
Granby 378-4944

Lundi au mercredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Dimanche de 11 h à 17 h

CENTRE
CITADELLE

L6883



Hess à l'hôpital

L'ancien dirigeant nazi Rudolf Hess, 92 ans, hospitalisé depuis dimanche à l'hôpital militaire britannique de Charlottenburg à Berlin-Ouest, souffre d'une pneumonie, a indiqué son fils, M. Wolf Ruediger Hess, contacté hier par téléphone à son domicile de Munich Spandau l'avait informé que son père n'était "pas en danger". Ilte, et ira vraisemblablement la semaine prochaine le voir à l'hôpital ovrail encore séjourner, a-t-il ajouté. Les spécialistes estiment toutefois qu'une pneumonie peut-être fatale pour un homme âgé de 92 ans. L'ancien dauphin d'Hitler est interné depuis plus de 45 ans et occupe depuis 20 ans, seul, la prison interalliée de Spandau, à Berlin-Ouest.

photo AP

TRER-A-PEDIC



LITERIE GIDDING'S Ltée

manufacturier de matelas

395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!

Heures d'affaires: tous les jours de 9 h à 18 h, exc. Samedi de 9 h à midi.

L-6723

SPÉCIALISTE DES PLAFONDS

Cordeau & Dubois

Plusieurs motifs tels que
Soleil — Toile d'araignée — Rayon
et plusieurs autres

Estimation gratuite

378-4845

L-7068

TUILE — CÉRAMIQUE POUR LE CONTOUR DU BAIN

MATÉRIEL ET
POSE INCLUS

prix à partir de 150.⁰⁰⁰
(hauteur 5 pl.)



Pour du beau, voyez

J.C. BONNEAU

Tapis — Tuile — Céramique
Vente & Installation

378-8276

L-06683

**FEDERAL
EXPRESS**

BIENTOT
dans la région de Granby
378-1298

L7087



Bienvenue au

CHALET DE L'ÉRABLE

REPAS CANADIENS SERVIS
TOUS LES JOURS DE 11 H à 19 H 30

MENU: Fèves au lard, omelette, jambon, oreilles de crisse, patates, cretons, salade de chou, cornichons, pain, crêpes, grand-pères, café, thé, lait.

GRAND RANG ST-CHARLES
ST-PAUL D'ABBOTSFORD

Réservation: 379-9700 Fernand Malo, prop.

L-8025

OUVERTURE
LE
1er MARS

PARTIES
DE SUCRE

Pour des soins
vraiment professionnels

Voyez des
"PROFESSIONNELS"

*Carrefour
Beauté*

106, rue St-Jacques, Granby

Ami-Coiff

dédie sont art...du féminin au masculin.

coiffure
esthétique
bronzage

techniciennes en ongles

Nous nous FAISONS un DEVOIR
de donner à vos cheveux un
style qui s'harmonise
à VOTRE PERSONNALITÉ
en leur conservant le lustre
et la santé qu'une chevelure exige.

coiffure
esthétique
bronzage

techniciennes en ongles

Notre personnel compétent vous réserve un accueil des plus chaleureux qui vous donnera le goût de revenir au Carrefour Beauté.

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ, VOYEZ

- Françoise Martel
- Josée Allain
- Bianca Bergeron
- Andrée Martel
- "Joséphine"
- "Bi"
- Gince
- Bruno Roy
- Sylvie Laplume

l'ordinateur le plus sophistiqué dans le monde de la coiffure

20% KARL pour vous Mesdames
KATE pour vous Messieurs
de réduction sur présentation de ce coupon

L-8263

Tél.: 378-6870

Viva Toyota

Parcourez

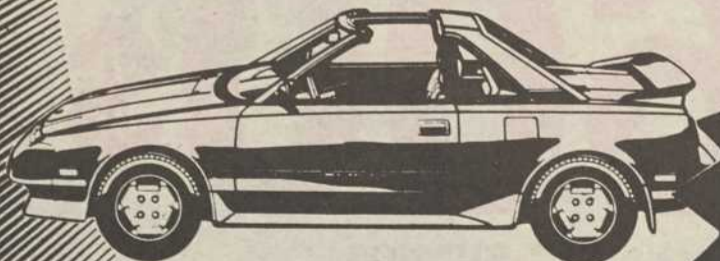
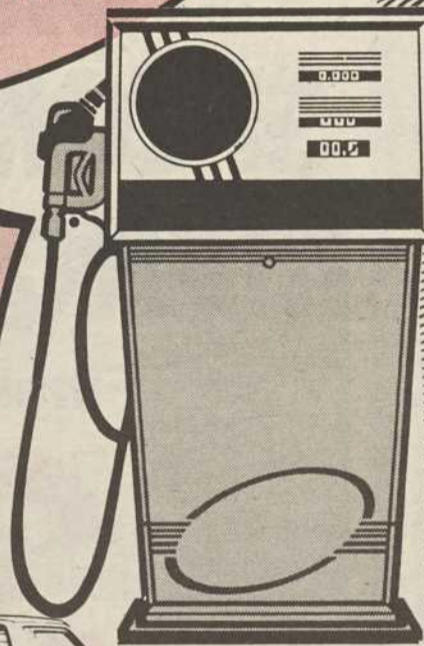
8,700 km

à nos frais!

ESSENCE
GRATUITE

et changement d'huile

à l'achat
d'un véhicule neuf
en inventaire



500
litres d'essence
GRATUIT
à l'achat d'un
véhicule usagé
qualifié

Plus de
100
véhicules en
inventaire

angle Principale et voie d'accès
de l'Autoroute
Granby

378-8404

Faites vite cette offre se
termine le 31 mars 87



Constitution: pas de rapport commun

OTTAWA (PC) — Après deux jours de discussions sur l'adhésion du Québec à la constitution, les hauts fonctionnaires du fédéral et des provinces se sont quittés, hier, sans un rapport commun sur le bilan des pourparlers.

"Nous nous sommes entendus pour faire rapport à chacun de nos ministres", d'expliquer par la suite un porte-parole québécois présent à la conférence.

Ce sont les ministres responsables, ou même les premiers ministres, qui décideront si les

fonctionnaires doivent poursuivre leurs discussions de déblaiement à l'occasion de nouvelles rencontres, ou si le dossier a fait suffisamment de progrès pour entrer dans une ronde de négociations au niveau des élus du peuple.

La veille, le sénateur

Lowell Murray, responsable du dossier pour Ottawa, avait soutenu que, comme le premier ministre Robert Bourassa, il souhaitait voir la réunion des fonctionnaires accoucher "d'une forme de rapport (écrit)".

Hier toutefois, le sous-ministre fédéral

Norm Spector a précisé qu'aucune communication écrite commune ne sortirait de la réunion, chaque délégation ayant comme mandat de faire directement un compte rendu de la réunion.

Le Québec n'a pas l'intention de profiter de la prochaine conférence fédérale-provinciale sur le libre échange, mercredi prochain, pour soulever le dossier constitutionnel, a-t-on indiqué, soulignant toutefois qu'il ne

faudrait pas se surprendre que, de façon impromptue, le dossier constitutionnel surgisse dans les discussions des premiers ministres.

La veille, les cinq conditions que pose Québec à son adhésion à la constitution ont retenu l'attention de la réunion, en dépit des appréhensions du Québec de voir la réforme du Sénat, priorité de certaines provinces, occuper le centre des discussions.

Le rapport Doyon recommande le retour de la "police de la route"

QUÉBEC (PC) — Il faut faire renaître la "police de la route" ou créer une unité spéciale à cette fin au sein de la Sûreté du Québec.

C'est la recommandation principale que formule le rapport Doyon sur l'application de la réglementation et les questions pénales. En termes clairs, le député libéral Réjean Doyon avait été mandaté par le ministère des Transports pour étudier l'application du Code de sécurité routière.

En conférence de presse, vendredi, le député de Louis-Hébert a blâmé les policiers de la Sûreté du Québec pour leur manque de motivation et leur incapacité à faire respecter le Code de la sécurité routière.

"Les policiers ne sont pas motivés. Pour eux, c'est une punition de faire de la patrouille et de surveiller les routes."

Quotas pour la ceinture

Le député est même allé jusqu'à admettre qu'il avait pu prendre connaissance d'un "document de travail de la SQ", dans lequel on affirme que les policiers doivent remplir un quota de contraventions pour refus de boucler la ceinture de sécurité.

Selon M. Doyon, les policiers sont soumis à cette norme "d'une contravention par jour ou par semaine pour non-port de la ceinture de sécurité". Et lorsqu'ils ont rempli leur quota, "ils ne se font plus achaler pour le reste de la semaine".

Le député s'est dit surpris de ce laxisme. A sa connaissance, une telle norme n'existe que pour le refus de boucler la ceinture de sécurité. Il ignore s'il en est de même pour les excès de vitesse ou les autres infractions au Code de la route.

**UNE VOITURE
SI COMPLÈTE, IL N'Y
MANQUE QUE VOUS!**

Financement à partir de

3.9%

ou remise en argent comptant de

600\$

sur nos

MERCURY TRACER

1987 en inventaire

Mais il faut faire vite car
l'offre est d'une durée limitée.

CONSTELLATION AUTO INC.

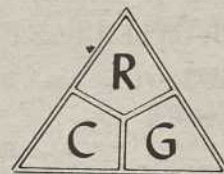
1276 Principale, Granby 378-1217



ZENITH
Grimard Electronique Enr.
Marcel Desnoyers, prop.
Service autorisé Zénith
Vente et installation d'antennes et antennes
communautaires.
Téléviseurs — Radios — Vidéos
Chaînes stéréophoniques
L-8271 **Tél.: 375-1445**

**LA CLINIQUE DE
RADIOLOGIE
DE GRANBY**

426, rue Principale
Granby



au service des médecins et de la
population de la région depuis 10 ans.

Incluant: radiologie GÉNÉRALE
radiologie SPÉCIALISÉE
et ÉCHOGRAPHIE

Désarmement George Shultz se rendra à Moscou

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat George Shultz se rendra à la mi-avril à Moscou pour des entretiens avec les dirigeants soviétiques, a-t-on indiqué vendredi à Washington où plusieurs responsables américains ont exprimé leur optimisme quant à un possible accord avec Moscou sur les euromissiles.



George Shultz

photo d'archives

Selon un haut responsable qui a souhaité garder l'anonymat, les entretiens à Moscou de M. Shultz porteront sur le désarmement et la possible organisation d'un nouveau sommet américano-soviétique.

"Je pense que les Soviétiques veulent et ont besoin d'un accord de réduction des armements", a déclaré de son côté le secrétaire à la défense Caspar Weinberger à la chaîne de télévision NBC.

Le président Ronald Reagan avait qualifié jeudi de "percée majeure" la décision soviétique de ne plus lier la question des armes de portée intermédiaire aux autres dossiers de désarmement en se déclarant "plus optimiste que jamais" sur les chances d'un accord dans ce domaine.

CLUB AMITIÉS NOUVELLES

Grand merci à tous d'être venus en si grand nombre à la soirée de la St-Valentin.

Tous les samedis, danse sociale à la Salle 4 Saisons, 73 St-Jude, Granby.

C'est une invitation!

Normand Gauvin, président
372-9840

Rabais de 2 \$ avec cette annonce
pour la danse du 7 mars 1987

L8042

EN SANTE

MAIGRIR

UNE FOIS POUR TOUTES

MANGER... PLAISIR... MANGER... PLAISIR...

AVEC

KILOCONTROL

- des kilos en MOINS
- du maintien en PLUS
- du plaisir à bien MANGER!

TRAITEMENTS PERSONNALISÉS
individuels ou de groupes hommes - femmes - adolescents
Pas de protéines liquides, pas d'injections, pas de médicaments

MAIGRISSEZ DE 10 À 20 LIVRES
en 4 à 6 semaines seulement

20 cliniques au Québec
66 rue Court, Granby suite 305
372-6472

L-07071

AUGER

HITACHI

HIVERAMA

CARNAVAL D'ÉCONOMIES

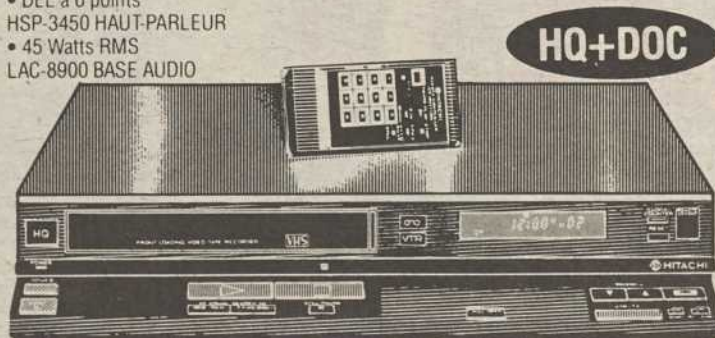
C'est le temps ou jamais d'économiser sur la gamme de produits Hitachi pendant l'événement HIVERAMA! Des aubaines fantastiques sur des articles de haute qualité: passez chez votre marchand Hitachi dès aujourd'hui!



HTA-35B RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

- Puissance: 2x35 Watts RMS
- 8 sélections de postes pré-programmés
- HT-17 TABLE DE LECTURE
- Bras droit à faible masse
- DE-17 PLATINE À CASSETTE
- DEL à 6 points
- HSP-3450 HAUT-PARLEUR
- 45 Watts RMS
- LAC-8900 BASE AUDIO

659⁰⁰ \$



HITACHI

LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

TS-6460

- Écran teinté
- Processeur de définition à filtre peigne
- Définition: 330 lignes avec antenne
- Affichage à l'écran du volume/canaux

PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN

MAGNÉSCOPE LUMINAR VT1200

Recherche visuelle. Répétition et lecture.

589⁰⁰ \$

MARCEL AUGER ET FILS Inc.

10 rue St-Louis, Granby 378-5151

L7002

La culture

UN SUR SIX

• Après "Broue",
la comédie la plus
jouée au Québec

GRANBY — Pauvre Benoit, la guigne semble vraiment s'acharner sur lui. D'abord, son épouse le quitte au profit de son propre frère. Et voilà qu'il découvre, à son grand désarroi que son fils Normand vit en concubinage avec un autre homme. Le choc sera rude...



Anne Normand

Mais comme, c'est bien connu, le malheur des uns fait le bonheur des autres, le public granbyen aura l'occasion de s'amuser ferme, ce soir au Palace, alors que sera présentée la comédie "Un sur six".

Pourquoi justement "Un sur six"? "Parce qu'en faisant des recherches sur l'homosexualité, Benoit met la main sur des statistiques indiquant qu'un homme sur six a vécu, à un moment ou l'autre de son existence, ce type d'expérience, explique Marc Legault, qui incarne le personnage. D'où le choix du titre, qui peut peut-être paraître un peu surprenant à prime abord."

Et pour le vieux routier de la scène qu'est le comédien, cette pièce n'en est pas une parmi bien d'autres. "Des comédies, j'en ai joué des tas au fil des années et pour moi, celle-là reste "La" comédie. Après "Broue", c'est d'ailleurs la pièce qui a connu le plus grand nombre de représentations: environ 600", souligne-t-il.

Si la pièce déclenche les rires à toutes les répliques, elle n'en conserve pas moins un fond sérieux, note le comédien. Car si le public s'amuse des réactions de Benoit, lui vit plutôt la situation à la manière d'un drame.

"Toute l'action tourne d'ailleurs autour des réactions du personnage, précise Marc Legault. Par exemple, celui-ci tentera de ramener son fils dans "le droit chemin" en engageant une prostituée, incarnée par Ginette Chevalier."

Plus qu'une simple traduction (dans sa version originale rédigée par deux auteurs américains, la pièce s'intitulait "Norman is that you?"), "Un sur six" se présente comme une véritable adaptation. "Tous les lieux de l'action ont été transposés dans des villes québécoises et même si l'ensemble reste très proche du texte américain, le public d'ici peut facilement s'y reconnaître", mentionne le comédien.

Pour les comédiens Ginette

Chevalier, Reynald Robison, Yvan Benoit, Danielle Panneton et Marc Legault qui composent la distribution, la représentation de ce soir marquera le point final d'une tournée provinciale entreprise le mois dernier. A surveiller, notamment, les performances de Ginette Chevalier et de Reynald Robison, qui comptent à eux deux plus de 800 représentations à leur actif.



La comédie "Un sur Six" donnera lieu à une série de situations loufoques alors que les catastrophes s'accroissent dans l'existence de l'infortuné Benoit.

"Images du passé": une chance de renouer avec l'histoire

par Anne Normand

COWANSVILLE — Les résidents de Cowansville et des environs pourront renouer avec les principaux moments de leur Histoire, la grande et la petite, en parcourant l'exposition "Images du passé" qui se déroule jusqu'au 14 mars au centre socio-communautaire de l'endroit.

"Les 200 photographies anciennes réunies pour l'occasion illustrent une période de plus de 100 ans, allant d'environ 1830 jusqu'au milieu des années 1950" explique Mme Tiziana Tabbia Plomteux, présidente du Comité de la Culture de Cowansville, l'organisme responsable de la mise sur pied de l'exposition.

Sports, loisirs, politique, architecture, manifestations artistiques et religieuses, us et coutumes: aucun aspect n'a été négligé afin de tracer de la réalité des jours d'antan un portrait aussi fidèle que possible. Plus près de nous, certains visiteurs auront sans doute plaisir à reconnaître plusieurs visages familiers tels ceux de Maurice Richard et de Maurice Duplessis, ou à se remémorer des événements pas si lointains comme la procession de la Fête-Dieu.

C'est en janvier dernier, au moment où il établissait sa programmation des activités pour les mois à venir, que le Comité de la Culture décidait de se lancer dans l'aventure. "Le comité, ici, est très riche en histoire



Pendant quelques jours encore, le passé de Cowansville et des environs revivra sous la forme d'une exposition de photos anciennes.

photo Michel Paquette

et nous avons envie d'organiser une activité à caractère éducatif plutôt que strictement culturel", souligne Mme Plomteux.

Participation

Pour assurer le succès de l'événement, plusieurs municipalités et organismes ont mis la main à la pâte. "Un noyau important des photographies provient du musée de Stanbridge-Est, et les municipalités de Cowansville et de Dunham nous en ont aussi fourni plusieurs",

signale la présidente du comité.

Les citoyens ont, eux aussi, répondu à l'appel. Pour l'une, ce sera une collection de cartes postales illustrant différentes facettes du vieux Cowansville; pour l'autre, des photographies empruntées à l'album familial qui présentent de vieux parents en costumes du début du siècle.

La presse, ce mode d'écriture de l'Histoire au quotidien, n'a pas non plus été oubliée. Et, grâce au concours de M. Gérard Lefebvre, un ancien responsable des bureaux de la Voix de l'Est à Cowansville, les

visiteurs auront accès à de nombreuses coupures de presse évoquant des moments marquants des années passées.

Un diaporama de photographies anciennes réalisé à la polyvalente Massey-Vanier lors du centième anniversaire de fondation de la ville sera aussi accessible sur place pendant toute la durée de l'événement.

Les heures d'ouverture de l'exposition vont de 9 h à 16 h du lundi au mercredi, de 9 h à 22 h jeudi et vendredi, de 10 h à 17 h le samedi et de 13 h à 17 h le dimanche.

Pour trois adolescents, des premiers pas vers une carrière de danseur

par Anne Normand

GRANBY — Pour Hélène

Ross, Julie Cornish et Marc Brodeur, le 21 mars marquera sans doute une date décisive dans

leurs jeunes existences.

Ce jour-là, en effet, les trois adolescents qui, dernièrement, franchissaient avec succès l'étape d'une première audition à l'école Pierre-Laporte devront plus que jamais faire leurs preuves afin d'être admis parmi la sélection définitive. Une perspective qui a de quoi faire rêver car Pierre-Laporte, l'enfant chéri de Ludmilla Chiriaeff, c'est d'abord et surtout la pépinière des Grands Ballets Canadiens.



Marc Brodeur espère bien rejoindre sa soeur Hélène en septembre à l'école secondaire Pierre-Laporte.



Les jeunes danseuses Hélène Ross et Julie Cornish en pleine action.

photos Michel Paquette

Hélène Ross

C'est à l'âge de quatre ans qu'Hélène Ross, une élève de l'Académie de Ballet classique de Granby, a esquissé ses tous premiers pas dans le domaine. Son rêve, avoue-t-elle avec un brin de timidité, serait de mener une grande carrière de ballerine. "J'y pense depuis que je suis toute petite, dit-elle. Et quand je n'ai rien à faire à la maison, j'allume le stéréo et je danse."

Bercée de musique classique, la jeune danseuse aujourd'hui âgée de onze ans, ne dédaigne pas pour autant le rock. Mais ses activités ne se limitent pas à la danse: la natation, le dessin et la peinture figurent aussi en bonne place parmi ses loisirs même si, lance-t-elle, "je ne suis pas super bonne".

Julie Cornish

Julie Cornish, son aînée d'un an, fréquente pour sa part l'école Les ballets de Waterloo.

Très tôt, elle s'initie aux rudiments de la danse, ayant entrepris ses premiers cours à l'âge de trois ans et demi. Ses projets? Danser, bien sûr, mais peut-être également enseigner. "Mais pas aux trop jeunes, précise-t-elle, car ils sont haïssables!"

Se disant attirée par le ballet dans son ensemble, Julie confesse toutefois un penchant particulier pour le saut. "C'est vrai, mentionne-t-elle avec un sourire, j'aime sauter partout!" Et à l'instar de sa compagne, elle se définit, elle aussi, comme une mordue du ballet. "C'est sûr que je vais être déçue si je ne suis pas acceptée, mais je vais continuer mes cours ici quand même!"

Marc Brodeur

Marc Brodeur, lui, suit des cours de l'école de ballet Les Miladies, de Saint-Paul d'Abbotsford, depuis maintenant six ans. Le goût de la danse, raconte-t-il, lui est venu en voyant évoluer ses soeurs Carole et Hélène. La deuxième est d'ailleurs présentement inscrite à l'école Pierre-Laporte, à Montréal, et Marc compte bien l'y rejoindre l'an prochain.

"C'est rare des garçons qui dansent, note-t-il et au début, ça me gênait un peu. Mais plus aujourd'hui." Pendant un an, il a délaissé le ballet pour s'adonner au hockey mais, très vite, le goût de ses premières amours l'a repris. Et, l'année suivante, il réintégrait avec joie sa place dans la classe.

"Si ça ne marche pas à l'audition, lance-t-il avec détermination, je vais essayer encore jusqu'à ce que ça fonctionne!"

danielle metivier design
designer d'intérieurs

C.P. 278
Granby, Que.
J2G 8C6
(514) 375-6445

Disco-Mobile

Ghislain Choquette

Noces, showers
réception de tout genre

3707 Principale,
Dunham

295-3486 ou 295-2771

L-08256

ATTENTION!

STOP AU VOLEUR!

Avec le nouveau système de protection pour fenêtres en grillage d'acier. Tous formats. Nos grillages de modèles exclusifs assurent protection, qualité et sont décoratifs. Un seul numéro:

Le spécialiste en fer ornemental:
Gérard Marcoux
597 St-Georges, Ange-Gardien - 293-4070
15 ans d'expérience Unité mobile - Estimation gratuite

CINEMAS LES GALERIES

Eddie Murphy est de retour à l'action

Murphy est le héros le plus flamboyant de nos écrans!
Un des acteurs les plus drôles actuellement.

Un film drôle, distrayant du début à la fin.
Murphy y demeure imperturbable... pince-sans-rire... Il est encore plus drôle que dans le film de Beverly Hills.

Un tour de force pour

L'ENFANT SACRÉ

VERSION FRANÇAISE

THE GOLDEN CHILD - en français en même temps qu'à Montréal

AUSI 2 FILM **TOUCHÉ!**

Du 6 au 12 mars
DIM. PM: L'Enfant Sacré à 1:30, 4:55, 8:50
Touché à 3:15, 7:00 SEM: Touché à 7:00
L'Enfant Sacré à 8:40

granby horaire: 378-7614

"Mission", un chef-d'oeuvre mémorable

Dans la jungle sud-américaine, deux hommes apportent la civilisation à une tribu indigène. Et maintenant, après des années de luttes communes, les deux groupes se retrouvent au coeur d'un combat qui les oppose vis-à-vis les espoirs d'indépendance de la tribu. L'un croira dans la puissance de la prière. L'autre fera confiance à la force de son épée!

ROBERT DE NIRO JEREMY IRONS

EN NOMINATION POUR 7 PRIX DE L'ACADEMIE
incluant MEILLEUR FILM

VERSION FRANÇAISE

MISSION

Du 6 au 12 mars
DIM. PM: Sujet court à 1:00, 4:15, 7:30
Mission à 1:40, 4:55, 8:10
SEM: sujet court à 7:30 Mission à 8:10

granby horaire: 378-7614

37°2

UN FILM DE JEAN-JACQUES BEINEIX

2 GRANDS FILMS

AVEC DEPARDEU BLANC MIOU-MIOU

DIM. PM: 37.2 à 1:15, 4:55, 8:30
Tous de soirée à 3:30, 7:00
SEM: Tous de soirée à 7:00, 37.2 à 8:30

L-08122 granby horaire: 378-7614

"TENUE DE SOIRÉE"

14 ans

CINEMA 2

granby horaire: 378-7614

Dans la tradition des bonnes séries pour enfants

MONTREAL (PC) — Puisant à la source des contes de Grimm et Perrault, la télévision de Radio-Canada a réalisé des adaptations avec un titre en forme d'exercice de diction: Ini-mini-magimo.

Babil-Art

Hélène Plourde à Expo-art

Hélène Plourde a acquis une grande notoriété dans la région, tant pour la qualité des ses oeuvres que pour son implication dans plusieurs domaines de l'activité culturelle estrienne. Il y aura vernissage de ses oeuvres récentes, le lundi 9 mars, à la Caisse populaire de Granby, dans le cadre de son Expo-art. L'exposition, qui se poursuivra jusqu'au 20 mars, offrira au public des oeuvres de peinture et de dessin souvent supportées par une canevas de photographies, recréant un univers onirique et intérieur.

Les toiles d'Ozias Leduc exposées à Sherbrooke

Le Musée du Séminaire de Sherbrooke présente depuis hier et

jusqu'au 12 avril "Les paysages d'Ozias Leduc, lieux de méditation", provenant du Musée des Beaux-Arts de Montréal, de même que "Ozias Leduc parmi nous", un regroupement d'oeuvres de collectionneurs de la région. Ces deux expositions se déroulent au Centre d'exposition Léon-Marcotte, au 222 de la rue Frontenac, à Sherbrooke.

Leduc, surtout connu pour ses décorations d'églises, apportait à ses toiles paysagistes une ambiance particulière, aux connotations mystiques. La majorité des oeuvres présentées ont été peintes entre 1913 et 1921 et montrent l'importance du rôle qu'a joué la peinture dans la vie spirituelle de l'artiste et, inversement, l'importance du cheminement spirituel de Leduc dans le développement de sa démarche formelle. Le centre d'exposition est ouvert du mardi au dimanche, entre 12h30 et 17h.

Conçue pour les enfants d'âge pré-scolaire, la nouvelle émission montrera chaque semaine un conte classique, en cinq épisodes de 15 minutes, du lundi au vendredi (10 h 15).

Cette semaine, les jeunes ont eu droit au Chaperon rouge. Suivra Le Joueur de flûte, Riquet à la houppe, Boucle d'Or, Les Trois petits Cochons, Ali-Baba, en tout 13 récits d'ici au 15 mai.

Quatre comédiens

Ces personnages classiques sont interprétés par quatre comédiens (et conteurs): Christine Séguin, Louise Lavoie, Dominic Philie et Joel Legendre. Ils jouent des textes de Marie-Francine Hébert, Maryse Pelletier, Linda Wilscam (Picotine en 1971-75) et Claude Roussin.

Les décors et costumes ne font pas mentir la riche tradition de la télévision d'Etat.

Le réalisateur Michel Gélinas a souligné que plusieurs éléments originaux des contes ont été maintenus: dans Cendrillon, un rameau plutôt qu'une citrouille est magique, l'héroïne joue un rôle plus actif que dans la version de Disney.

Dans Le Chaperon rouge, c'est son père et non sa mère qui envoie la fillette porter un panier chez sa mère-grand. Or c'est bel et bien ce que raconte le récit original, souligne Marie-Francine Hébert, "ce n'est pas une liberté d'auteur du XXe siècle".

Compréhension

Le fait que les sept ou huit personnages d'un conte soient joués par quatre comédiens, dit M. Gélinas, "loin de nuire, aide à la reconnaissance et la compréhension par les enfants".

De plus, certains mots nouveaux sont ex-



Le quatuor de la série Iniminimagimo, (de gauche à droite) Christine Séguin, Dominic Philie, Louise Lavoie et Joel Legendre.

photo PC

pliqués avec des synonymes; du mardi au vendredi, le cours du récit est résumé au début de l'épisode.

Pierre Monette, chef des émissions pour la jeunesse à Radio-Canada, a précisé que la diffusion d'Iniminima-

gimo reprendrait en septembre avec 26 contes en autant de semaines, toujours des classiques. L'émission est à l'horaire juste avant Passe-Partout, une case qu'elle devrait conserver la saison prochaine.



Les technicien(ne)s en Finance
du Collège de Granby

vous offrent

SERVICE — IMPÔT

- ☆ Personnel
- ☆ Confidentiel
- ☆ Qualifié

- ☆ Rédaction de votre rapport d'impôt
- ☆ Assistance appropriée à qui veut apprendre
- ☆ Consultation téléphonique

QUAND:

SEMAINE INTENSIVE

du 9 au 13 mars
(aussi 9 et 10 avril)

COLLEGE DE GRANBY

Entrée: 45 St-Antoine Sud

Heures d'accueil

Lundi - Mardi - Mercredi

de 9 h à 17 h

Judi - Vendredi

de 9 h à 20 h

ou informations: 372-6614

(poste 29)

Frais d'administration 5 \$ par particulier

En collaboration avec
les caisses populaires



Boivin
Granby
St-Benoît
St-Eugène

Service disponible pour tous les particuliers
Déclaration fédérale et provinciale

L8076



Clinique du Mieux-Être

approches psycho-corporelle et sexologique

Claudette Berthiaume, membre ASQ et FQMM

Sexologie

thérapie sexuelle, individuelle et couple,

problèmes sexuels ou déviances

Relaxation

prise en charge de sa santé physique et mentale, diminution des troubles psychosomatiques...

Centre-ville
182 Empire, Granby

372-8889
sur rendez-vous

L6866



Esthétique
2000 inc.

Jocelyne Comeau
massothérapeute diplômée

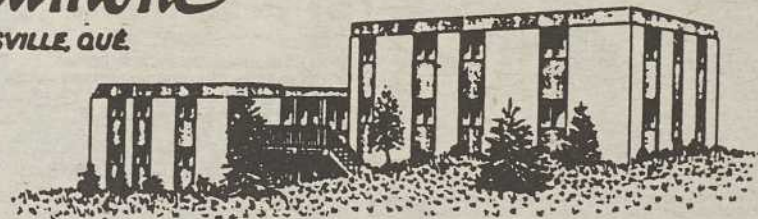
Shiatsu — polarité — suédois — réflexologie
— relaxation — massage de détente...
musculaire... énergétique...

378-2070

L-7355

RESIDENCE Manoir Beaumont

COWANSVILLE, QUÉ.



Résidence pour personnes âgées

Nous vous offrons des services d'hébergement, de soins
et d'assistance.

Chambres pour couples et personnes seules disponibles.

A PRIX ABORDABLES

430, rue Beaumont, Cowansville, Qué. J2K 1W1

Pour renseignements: Louise Laverdière 263-6235

L-7361



Un livre à faire rêver...

Madame Adrienne, nous révèle l'éditeur dès la première page, est née aux Iles de la Madeleine où, très jeune, elle a étonné puis effrayé son entourage par ses dons de voyance directe puis, plus tard, par la juste interprétation qu'elle faisait des rêves que chacun venait lui raconter.



Geneviève Tavernier

Ce ne devait pas être facile, en effet, d'entendre une gamine de cinq ans annoncer aux adultes les mauvais coups du sort auxquels ils devaient s'attendre et de constater ensuite que "la petite" avait bien vu l'avenir...

Cet "art" divinatoire, la jeune Adrienne dû donc le mettre en veilleuse une bonne partie de sa vie de jeune femme. Puis un jour,

n'y tenant plus, elle le rendit public et commença à voyager, à parcourir le monde pour rencontrer d'autres voyants célèbres, d'autres personnes aptes à interpréter les rêves, qu'ils soient d'hommes ou de femmes.

Différences

Parce que les femmes et les hommes ne doivent pas interpréter de la même manière les différents symboles que nos rêves mettent en évidence. Nos tendances, nos préoccupations et occupations étant différentes dans la vie, il en est de même dans nos rêves donc, une même action faite par un homme ou par une femme ne peut avoir la même signification.

Et c'est cette différence fon-

damentale qui a poussé Mme Adrienne à écrire ce petit dictionnaire du langage symbolique des rêves féminins puisque, par exemple, la chaussure qui est un symbole sexuel chez l'homme devient plutôt un état d'âme chez la femme.

Pour celles qui veulent mieux se connaître l'étude méthodique de leurs rêves et le décodage de leur signification peut être important.

Pour celles qui n'y croient pas, cela peut devenir une sorte de jeu débouchant sur une meilleure maîtrise de leur vie puisque, selon Freud et ses adeptes, nos rêves sont la révélation de notre mémoire inconsciente et doivent donc être pris... au sérieux.

Comment interpréter les rêves de la femme

AMOUR • ARGENT • AVENIR
SANTÉ • SEXUALITÉ

MADAME ADRIENNE



Comment interpréter les rêves de la femme - de Madame Adrienne - publié par les Editions de l'époque, une division de Québec Mag - 190 pages

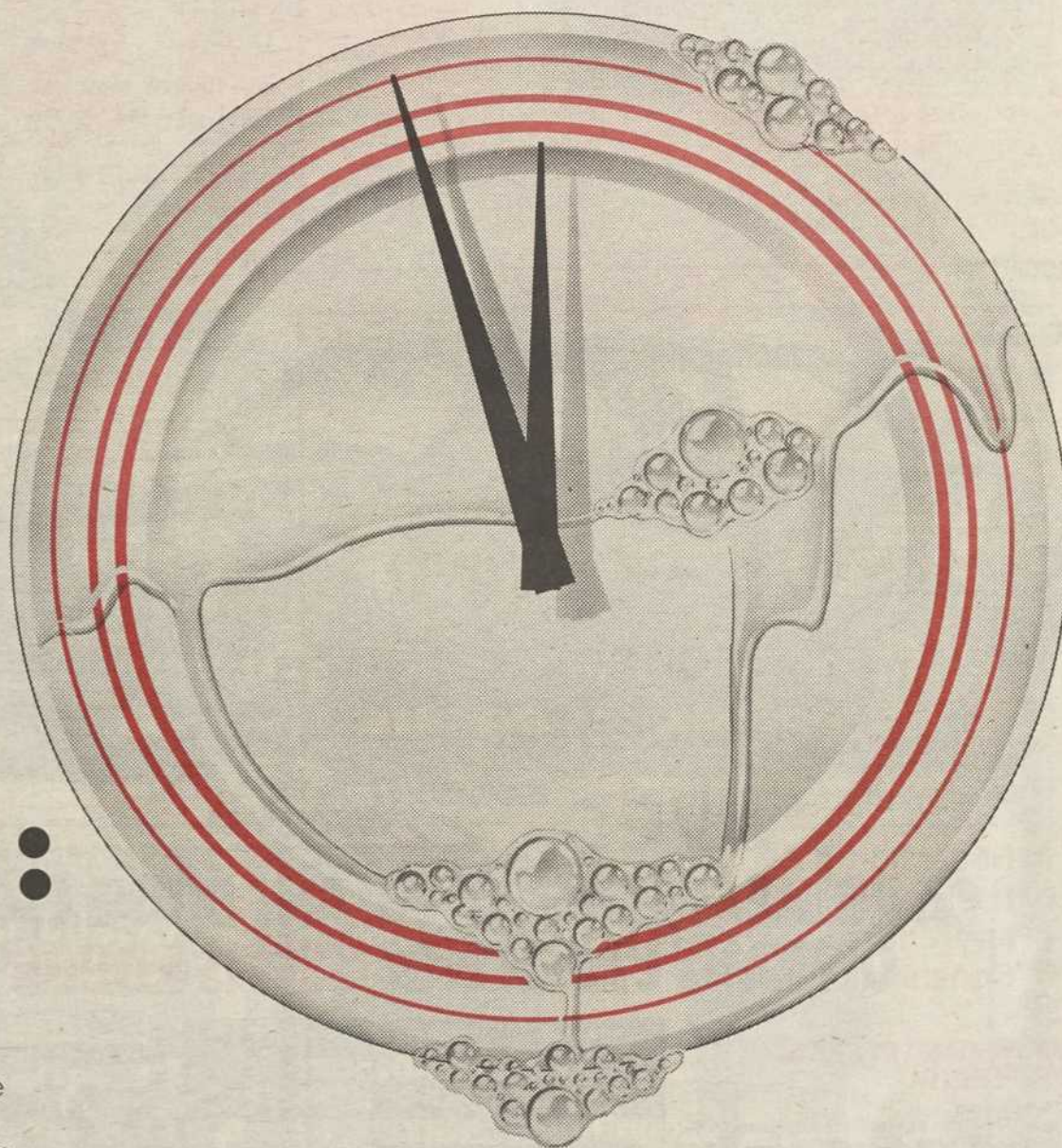
Une heure de lave-vaisselle : 10 ¢

Le cycle normal du lave-vaisselle ne coûte en moyenne que 10 cents d'eau chaude et d'électricité. Et ce n'est là qu'un exemple parmi tant d'autres de l'utilisation qu'on fait chaque jour de l'électricité. Du frigo à la chaîne stéréo, du micro-ordinateur aux outils du bricoleur, l'électricité est indissociable de la qualité de vie. C'est l'énergie à tout faire, irremplaçable et familière.

Quand on pense à tout ce qu'elle nous procure...

on en a vraiment pour son argent.

Oui, l'électricité, ça vaut le coût!



L'ÉLECTRIFICACITÉ



Un documentaire tourné sur Mère Térésa

par Christopher Sullivan

NEW YORK (AP) — Un documentaire sur Mère Térésa, lauréat 1979 du prix Nobel de la Paix, vient d'être tourné.

D'une durée d'une heure et 21 minutes, il présente le monde des pauvres parmi les pauvres, des orphelins et des agonisants auxquels les missionnaires de la Charité consacrent leur vie.

Dans une séquence, tournée dans un hôpital pour enfants handicapés abandonnés à Douth-Ouest, un enfer

dans l'enfer, la caméra fait un gros plan sur les yeux fermés d'un gamin décharné, la tête renversée en arrière sur le lit, qui respire avec difficulté.

Puis, une main apparaît dans le champ, sortant d'un sari bordé de bleu que porte une religieuse.

La main lui caresse la tête, la poitrine, ten-

drement. Lentement, la tête se relève, les yeux s'ouvrent et regardent la religieuse.

Le film relate brièvement comment Mère Térésa, d'origine albanaise, a fondé ses missionnaires pour aller aux "plus pauvres parmi les pauvres", alors qu'elle était enseignante en Inde. Mais ce que le do-

cumentaire montre aussi c'est l'énergie et la force de cette petite femme de 76 ans, que l'on dit avoir une maladie cardiaque.

C'est à la force physique que Mère Térésa et ses filles ont recours dans leurs activités de tous les jours, mais aussi à la force morale.

On la voit à un moment participer à l'enlèvement des tapis — luxe extravagant pour celles qui ont fait vœu de pauvreté — dans une maison de San

Francisco, appelée à abriter une communauté.

On la voit aussi faire une conférence à l'Université de Harvard sur l'action caritative.

Dans une autre séquence, tournée au Guatemala, elle s'entretient calmement avec un représentant du gouvernement sur le point de savoir si ses religieuses peuvent conserver un terrain. Mère Térésa déclare résolument qu'elle préfère ne pas bouger. Les religieuses prient et le

donne parfois lieu Mère Térésa. Il a été reproché aux missionnaires catholiques en Inde de faire du prosélytisme et de prendre position contre une régulation artificielle des naissances, que le gouvernement de New Delhi préconise.

Au Canal 11

Lundi 9 mars

13h30: L'école en images
14h00: Conversion et paix
Invités: Lise Bergeron
14h30: Info-immobilier
18h00: Média-mag
18h30: L'oeil régional

18h30: Mémoires d'insectes (reprise)
19h00: Entre nous
19h30: Le match de la semaine
Saguenéens vs Cataractes

Judi 12 mars

Mardi 10 mars

13h30: L'école en images (reprise)
14h00: Jean-Louis... avec affection
15h00: L'oeil régional (reprise)
15h30: Mémoires d'insectes
17h30: En attendant bébé
18h30: Toute la bible en parle
19h00: Economag
19h30: Agenda
19h45: Le centre de recherches minérales
20h00: Conversion et paix (reprise)
20h30: Un bébé tout neuf

13h30: L'école en images (reprise)
14h00: Agenda (reprise)
14h15: Le centre de recherches minérales (reprise)
14h30: Economag (reprise)
15h00: En attendant bébé (reprise)
16h00: Le match de la semaine (reprise)
19h00: Jean-Louis... avec affection (reprise)
20h00: Les gens les plusoureux

Vendredi 13 mars

Mercredi 11 mars

17h30: L'école en images (reprise)
18h00: Au centuple

13h30: Entre nous (reprise)
14h00: Un bébé tout neuf (reprise)
14h30: Média-mag (reprise)
15h00: Info-immobilier (reprise)

TOUS LES AVANTAGES DE LA VOITURE LA PLUS POPULAIRE AU MONDE!

1699 \$

Le programme de location "Tapis Rouge" de Crédit Ford du Canada Limitée est établi à partir du prix de détail suggéré par le fabricant de la Ford Escort FS et d'un bail forfaitaire de 48 mois. Transport, taxes, assurances et immatriculation non compris.

LOCATION
POUR
SEULEMENT

PAR MOIS



La Ford Escort FS

AVEC GRANBY TUTORAMA
960 PRINCIPALE GRANBY

ÇA ROULE! PRENEZ LE VOLANT D'UNE ESCORT OFFRANT L'AVANTAGE "TAPIS ROUGE".

LES AVANTAGES DE L'ESCORT ÉQUIPEMENT

- Traction avant
- Moteur 4 cyl. de 1,9 L «faible consommation» (EFI) et boîte-pont manuelle 4 vitesses
- Pneus radiaux ceinturés d'acier P175/80R x 13, FN
- Suspension à quatre roues indépendantes
- Freins assistés à l'avant et à tambour à l'arrière
- Direction à crémaillère
- Batterie sans entretien service dur
- Réservoir de carburant de 49 L (10,8 gal. imp.)
- Sièges baquets à dossier bas inclinable
- Sièges garnis tout vinyle
- Banquette arrière rabattable en deux temps avec deux manettes
- Cache-bagages
- Ensemble insonorisation de grand luxe
- Rétroviseur extérieur noir (gauche)

TRIPLE PROTECTION FORD, KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

Une garantie de 3 ans, sans limite de kilométrage, sur le groupe motopropulseur.

PROTECTION DE CHOIX, KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

Une protection de 3 ans, sans limite de kilométrage, qui couvre de nombreuses caractéristiques importantes, l'assistance-transport et les frais de remorquage.

GARANTIE DURAGARDE, KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

Une garantie de 5 ans, sans limite de kilométrage, contre les perforations causées par la corrosion.

CARBURANT

6,2 L/100 km 46 M au GALLON

Selon les tests effectués sur l'Escort FS 1987 (équipement de série) à partir de méthodes approuvées par Transport Canada.

LA FORD ESCORT FS

GRANBY TUTORAMA
960 PRINCIPALE GRANBY

378-4636

L-5921

DES

Aubaines

ENCORE DES

Aubaines

Surveillez notre circulaire dans Le Plus de La Voix de l'Est de mardi prochain. De nombreux spéciaux vous attendent dans notre magasin.



CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
40 rue Evangéline

4724

UN CADEAU GRATUIT!

AVEC CETTE AUBAINE
JUSQU'AU 29 MARS

ARTISANS

FARFELU

STUDIO COOPÉRATIF

UN GROUPE D'ARTISANS LOCAUX
ET GENS DE MÉTIERS ASSOCIÉS



POTERIE • VÊTEMENTS UNIQUES
BIJOUTERIE • ÉBÉNISTERIE • TISSAGE
VERRE • TRICOTAGE • GRAVURES

L-08307

63 LAKESIDE • KNOWLTON 243-0770

OUVERT CHAQUE JOUR • LES DIMANCHES INCLUS

La Bulgarie, vedette de la prochaine exposition au Palais des civilisations

MONTREAL (PC) — C'est sous le thème de l'Or des cavaliers thraces que sera présentée la prochaine exposition annuelle du Palais des civilisations. Un thème qui donnera déjà une idée de ce que fut cette civilisation dont les héros, les rois et les prêtres, ont été des guerriers.

La République populaire de Bulgarie prêtera à Montréal, moyennant \$100,000 par mois, un millier de pièces diverses, en or et en argent surtout, mais aussi en cuivre et en bronze, allant de boucles d'oreilles à une armure complète, à par-

tir desquels nous essaierons de mieux connaître la civilisation thrace.

Une civilisation qui remonte à 5,000 ans avant J.-C. et finit avec l'arrivée des Slaves aux environs de 600 ans après J.-C. Un peuple qui fut, à un certain moment de sa longue histoire, le plus nombreux au monde après les Indiens et dont le territoire compris entre la Grèce et l'Asie mineure.

Les trésors thraces provenant de nécropoles et de tombes découvertes en Bulgarie, ont beaucoup voyagé dans le monde.

Auberge LA DÉTENTE

Salle à manger
LE PÉCHER MIGNON

8 h à 14 h
17 h à 23 h

Dîner "Gens d'affaires" tous les midis



Duo Jacques et Céline

Organiste-chanteuse

Judi, vendredi et samedi de 21 h 30 à 2 h 30
Dimanche de 16 h à 23 h

— Bar avec foyer —

229 boul. Bromont, Bromont 534-2651

La Voix de l'Est

lunette
yer, face
Granby.

200 A VENDRE

CHIENS à vendre
set Hound
cinés. 810

271 A VENDRE

ÉCHANGE —
PAYONS BON
COMPTANT: Ap
tro-ménagers en
non; Aussi meubles
nages complet TV.

de salon 35\$ à 80\$; 3
bles de cubes 'nouve
le marché' 25\$ à 60\$
lier cuisine pour enf
vaisselier 80\$; M
chambre 5 mcx. 300\$
Inf. 376-8849

MALAXEUR à pâte, 60
"Triumph". Inf. 375-05

MOBILIER cuisine en
réplique d'antiquité,
chaises, bahut, table
rale, en bon état. In
9705

MOBILIER de salon m
re, 5 mcx, en velour
30ré. Idéal pour sa
200\$. Inf. 378-9018

MOBILIER de cuisine
lier de salon colonial
lier de salon
2 lampes; n
bre à cou
garçon, av
mois d'usu
93-8800

LIERS DE S

Les petites
annonces

"c'est efficace"

375-8888

du lundi au vendredi
de 8 h à 17 h 30 *

* avant 16 h. pour publication le lendemain.

LA POINTE
à 3 ans



ça se fête!

côté discothèque

Le samedi 7 mars

Soirée
"Tout compris"
de 21 h à 3 h

Admission
Femmes 7.00 \$
Hommes 12.00 \$



En collaboration avec Claude Hébert, agent

50



Tu l'as l'affaire!

L7442

A L'AFFICHE
TRES BIENTOT

Palace

CENTRE-VILLE - 375-2262

30 ANS déjà!



Le dimanche
15 mars
à 20 h
billets
en vente
présentement



Renée Claude
et Claude Léveillé

Billets en vente présentement

le
samedi
21
mars
à
20 h

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
TOURNÉE 10^e ANNIVERSAIRE
1977-1987

Samedi et dimanche
les 3 et 4 avril à 21 h
Billets en vente présentement

JEAN-GUY MOREAU
CHASSEUR DE TÊTES

le
dimanche
29 mars
à 20 h
Billets en vente
présentement

DANIEL LEMIRE

DANIEL LEMIRE
le samedi 11 avril
à 20 h
Billets en vente le 9 mars

Production Les Loisirs de Granby

Horaires de vente au guichet du Théâtre Palace

le lundi de 17h30 à 21h00
du mardi au vendredi de 13h30 à 18h00
ainsi que les journées de spectacle

375-2262

en collaboration avec

50



CHCF

GM pourrait transférer tout son secteur des locomotives au Canada

DETROIT (AP) — La nomination d'un Canadien à la tête de la Division électromoteurs de General Motors Corp. a donné naissance à la rumeur que GM pourrait bien suivre l'avis d'un consultant et transférer le secteur locomotives au Canada.

A. Grant Warner, âgé de 59 ans, remplacera Peter Hoglund, 60 ans, à la direction générale de la Division locomotives de La Grange (Illinois), le 1er avril.

M. Warner, natif de Toronto, est directeur général de la fabrication chez GM Canada Ltd. M. Hoglund dirige la Division locomotives depuis 1974.

Déplacer plus de 4,000 ouvriers

Un consultant avait recommandé

à GM de transférer toutes les activités de montage des locomotives au Canada, ce qui aurait entraîné le déplacement de plus de 4,000 ouvriers, a déclaré jeudi Nancy Calvert, porte-parole de la Division électromoteurs.

Mme Calvert a cependant fait remarquer que GM n'avait pris aucune décision au sujet du transfert des activités.

La Division électromoteurs était jadis la première entreprise mondiale de construction de locomotives.

Valeur	Ventes	Haut	Bas	Term	Net
Walwyn	4300	56 1/4	6 3/4	6 1/2	- 1/4
Westburne	100	522	22	22	- 1/2
WestTrn	7788	151 1/4	14 1/4	15 1/4	+ 1/4
Westmin	154400	101 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 3/4
Westm2	1232450	52 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1 1/4
Weston	466	537 1/4	37 1/4	37 1/4	- 1/2
Wise.A	11700	55 1/4	5	5 1/4	+ 1/4
WiseWt.a	10900	113	106	112	+ 6
WrdEa	1800	59 1/4	9 1/4	9 1/4	+ 1
XeroxCn	350	528 1/4	28 1/4	28 1/4	- 1/4
Junior Mines Oils					
Abbey	1000	32	32	32	- 8
Abcourt	22500	100	100	100	
Abcourt.p.A	700	55 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4
Abermin	6700	225	220	225	+ 10
Ab.Mef	2000	21	21	21	- 1
AbiRes	29850	24	24	24	+ 1
Arbor	3200	315	315	315	- 10
Audrey	49840	160	140	145	- 10
Augmit	101272	138	125	130	- 8
AugmitW	63326	15	13	15	+ 2
Aunore	8000	155	150	150	
Aunore.wf	2200	25	25	25	+ 5
AurRes	17152	58 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/4
Barexor	16000	39 1/2	37	37	
BeaupRs	1000	66	66	66	
Beaufield	54200	180	172	180	+ 10
Boralex.A	5000	35	35	35	
Briex.r	13791	5	5	5	
Brsnor	11297	26	24	25	+ 1
Bruneau	14000	58	56	58	+ 2
CacheEx	2500	85	80	85	+ 5
Chabela	10000	35	35	35	- 4
Cogesco	45134	77	75	77	- 1
CogescoWB	6000	6	6	6	
Coniagas	100	56	6	6	
D'OrVal	15200	375	365	375	+ 10
Dumagmi	1850	514 1/4	14 1/2	14 1/2	- 1/4
Dumont	1000	17	17	17	
DynCo	950	100	100	100	
Eide.A	69300	70	64	64	- 6
Essor	6200	31 1/2	30	30	+ 5
Essor.Wt	1000	3	3	3	+ 1
ExploQue	8500	32	30	32	
Fairlady	6000	45	43	43	
Forbex	1000	40	40	40	
GalntG	9000	45	45	45	- 5
G.Briar	13000	43	41	41	- 2
Gln.Gr	114990	150	127	145	+ 17
G.Knight	3950	517 1/4	16 1/4	17 1/4	+ 3/4
Gldrpond	58981	49	45	49	
G.Rock	4500	40	40	40	- 3
G.RockW	8500	4 1/2	4 1/2	4 1/2	- 1/2
Golden.rul	27900	235	227	235	+ 6
Gold.Tigr	355000	44	28	40	+ 12
Gld.Trj	38388	87	82	87	+ 2
Goldex.ltd	5072	55 1/2	5	5 1/2	+ 3/4
Goldex.wt	2000	405	400	405	- 5
Gordex	4600	170	165	170	
Gr Lk Nik	4000	55	55	55	- 135
Imco	500	45	45	45	- 1
JAG.Mine	7600	29	29	29	+ 1
Jordan	1974	70	70	70	+ 1
Laduboro	26500	35	33	33	- 1
LaPause	40400	24	21 1/2	23 1/2	- 1/2
MSV.c.l.A	40667	189	173	189	+ 16
MSV.Wt	105500	30	23	29	+ 6
Mazarin	33400	55	51	55	- 1
MzrnkVb	11000	5	5	5	
MnraRes	22000	70	69	70	+ 2
MidCanad	2800	28	28	28	- 1
MonrGold	35350	105	99	100	+ 10
N.Pascalis	3300	140	135	135	- 5
NARaraMS0500	82	75	82	7	
Novamin	1075	315	310	315	+ 15
OasisRes	28300	46	41	42	+ 1
Omega	7120	33	27	33	+ 6
Onyx.Res	20768	27	22	24	- 3
Oz	15560	30	27	30	+ 3
PeronG	18300	390	375	390	+ 1
QueensIn	50000	108	108	108	- 2
Radisson	11000	31	30	30	
RadissWa	4000	2 1/2	2 1/2	2 1/2	- 1/2
Rambo	3680	50	50	50	- 2
RmbdW	10000	4	4	4	
Robex	24000	32	27	30	- 7
Rouyn.Rs	49200	315	300	305	
St.Genev	25600	310	298	305	+ 5
Sholia	2000	75	75	75	+ 3
Sphnx.A	120300	91	86	90	- 2
Sphnx.W	15000	15	15	15	
StabellRs	49273	51	48	48	
StandardG	2100	85	85	85	+ 3
Syngold	117379	298	285	297	+ 7
Tandem	4200	135	135	135	
Vior	9600	209	204	209	
W.Q.Mnes	6000	115	112	112	+ 2
Wrightbr	36300	320	280	290	- 30
Yorbau	151097	67	62	64	+ 2
Yorb.w	1798	13	13	13	+ 1

HOMMAGE AU MÉRITE



WILFRID CADOTTE

Les Services Investors Limitée est fière de saluer le talent de ce spécialiste de la planification financière, en hommage aux éminents services qu'il a rendus à ses clients en 1986.

Parce que la gestion financière n'a plus de secrets pour lui, il fait bénéficier les particuliers, les familles et les dirigeants d'entreprise de ses conseils en planification de retraite, fiscalité et protection contre l'inflation, en leur recommandant en outre des stratégies d'épargne et d'investissement ainsi que divers fonds de placement. Il doit la fidélité de sa clientèle à son expérience, à son souci d'assurer un service personnalisé et aux ressources de la première société à avoir abordé globalement le problème de la planification financière.

Les Services Investors Limitée, est membre du Groupe Investors Incorporé qui gère un actif de plus de 7 milliards de dollars.



NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

LE GROUPE INVESTORS,
231 Savage
Granby 372-4084



Service de comptabilité
André Morin Enr.

RAPPORTS D'IMPOTS (de particulier)

- tenue de livres pour commerces et petites entreprises
- préparation des payes

378-2072
375-1655

(Granby et région)

L-8138

Services professionnels en:
Vérification
Fiscalité
Planification financière
et fiscale

166, boul. Boivin
Granby, QC. J2G 2J7
(514) 375-7515

MALO GRIGNON
comptables agréés

Louise Malo, c.a. Jean Grignon, c.a.

L7447



Valmont
Société mutuelle
d'assurance générale

PROMUTUEL

AVIS DE CONVOCATION

Par les présentes, le conseil d'administration de Valmont Société Mutuelle d'assurance générale désire convoquer tous les membres à sa 84^{ème} assemblée générale annuelle qui se tiendra le lundi 23 mars 1987 à 20 h, à la salle de l'Hôtel de Ville de Waterloo au 417 rue de la Cour.

Marc-Emile Dorais
Secrétaire et directeur général

L8304

IMPÔT 2000

Peut-être avez-vous droit à un remboursement?

Impôt 2000, assisté par une équipe de professionnels, préparera votre déclaration d'impôt en tenant compte de toutes les déductions et exemptions auxquelles vous avez droit.

Pour un prix minime, nous vérifions votre déclaration

Lundi au vendredi 9 h à 17 h.
Soirs et samedi sur rendez-vous.

15, rue Gill, Granby 375-0886

0036L7

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.



La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

YVAN ST-ONGE c.g.a.

JACQUES ROBITAILLE c.g.a.



ROBITAILLE
ST-ONGE

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

391, RUE PRINCIPALE, SUITE 108,
GRANBY, QC. J2G 2W7 — (514) 378-2525

SERGE BEAUREGARD, CGA

Comptable général licencié

Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.

168, ST-JOSEPH C.P. 67
ROXTON FALLS, QC., JOH 1E0

TÉL.: (514) 548-2146

ALLARD-FORAND, LAMBERT-VEILLETTE, CGA

Comptables généraux licenciés

Thérèse Allard Forand, b.a.a., c.g.a.
Lyse Lambert Veillette, b.a.a., c.g.a.

96 rue Principale, suite 303
Granby, Qué. J2G 2T4

Tél.: (514) 372-4077

L-02361

Normand J. Turcotte, c.g.a.

Comptable général licencié

317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 375-3702

Jean-Pierre Dumas, c.g.a.

Comptable général licencié

317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 372-8742

C.G.A. : UN RÔLE À JOUER

PLANCHER DE BOIS FRANÇ PLUSIEURS ESSENCES

ARMOIRES DE CUISINE BOIS - MÉLAMINE

VENTE POSE

ESTIMATION GRATUITE L-06625

LUC LAFLAMME 375-0255

Sciences

Une supernova de plus en plus visible

■ PARIS (AFP) — La supernova découverte il y a quelques jours dans le nuage de Magellan et observée depuis par les astronomes dans le ciel austral est de plus en plus visible: les scientifiques ont déjà recueilli une moisson de renseignements qui les amènera à revoir leur théorie sur les phénomènes du genre.

On sait désormais, annoncent les spécialistes européens de l'observatoire de La Silla, au Chili, que cette supernova de la galaxie la plus proche de nous est de type 2, c'est-à-dire qu'elle brillera pendant six mois à un an encore dans le ciel austral, avec l'intensité d'une étoile très visi-

ble.

Dans le couple des deux étoiles qui constituent ce "soleil double", c'est la plus grosse qui a "englouti" sa compagne dans son expansion.

Si ce "couple supernova" qui se ronge dans un ultime feu d'artifice avait été de "type 1", il aurait été plus visible encore.

"Pour l'instant, ce soleil découvert il y a une vingtaine d'années augmente sa visibilité de 0.1 magnitude par jour", a indiqué à l'AFP M. Richard West, porte-parole de l'organisation européenne pour les recherches astronomiques (ESO).

Autrement dit, le phénomène qui a déjà accru sa visibilité dans un rapport fantastique de 1,500 fois au début de l'explosion le 24 février est déjà visible à l'oeil nu et le sera encore davantage dans les prochaines semaines.

A 180.000 années lu-

mière de distance de notre planète (1 année lumière représente 10.000 milliards de kilomètres), cette supernova "1987A" est particulièrement brillante: une magnitude 4 qui doit augmenter encore jusqu'à la fin mars.

"Elle devrait atteindre la magnitude 1", a indiqué M. West (plus le chiffre est faible, plus l'éclat est grand. Sirius ayant une magnitude de -1.4, la Lune de -12.5). Ensuite, l'éclat diminuera progressivement.

Le phénomène de supernova est constaté environ 20 fois par an, précisent les spécialistes. Mais "1987A" est la plus spectaculaire et la plus intéressante depuis plusieurs siècles: "c'est la première fois

SOUPER RELAXATION

avec musique d'ambiance

MENU servi entre 18 et 21 h

Brochettes de poulet	7.95 \$
Brochettes "Filet-Mignon"	8.95 \$
Cuisses de grenouilles	9.95 \$

"D'abord un restaurant de bonne bouffe et une brasserie de grande classe"

- Cuisine ouverte jusqu'à 21 h
- Comptoir-salade à volonté
- La Brasserie est ouverte même si le Centre d'achat est fermé

brasserie

Les Galeries * * *

LES GALERIES DE GRANBY L7070

378-1122

RESTAURANT LE MANDARIN

397 Principale, Granby, (coin St-Charles)

BUFFET GASTRONOMIQUE A VOLONTÉ

8.95 \$ 7.95 \$

Vend., Sam., et Dim. Lun., Mar., Merc., Jeu.

Buffet gastronomique comprend 18 plats, incluant:

BROCHETTES DE POULET, ROAST BEEF, CREVETTES PANÉES ET CUISSES D' GRENOUILLES.

En plus, un bar à salade et les 10 variétés de desserts accompagnent.

BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ

tous les midis 4.50 \$

16 plats: spare ribs à l'ail, poulet pané, etc. En plus, un bar-salade et les 10 variétés de desserts accompagnent le tout, crème glacée incluse.

Pour livraison gratuite dans la ville appelez 378-1234 ou 378-7444

5% d'escompte sur commande pour emporter. un riz au poulet gratuit pour chaque commande de 12\$ et plus. L-07425

Restaurant Imagination

*Table d'hôte à partir de 7.99\$

*Menu pour enfants à partir de 2.25\$

Buffet à tous les midis du lundi au vendredi

Happy hour de 16 h à 19 h

Brunch tous les dimanches de 11 h à 15 h

1, rue Plaisant, Sutton

Pour réservations 538-8060

L-8272

MIKES

LUNDI - MARDI - MERCREDI DE L'OUVERTURE À LA FERMETURE

PIZZA À VOLONTÉ

(LIMITE, 3 Pts. par pers.)

Ouvert vendredi et samedi jusqu'à 4h. a.m.

INCLUANT:

- * Soupe du jour ou jus de tomate
- * Petit breuvage
- * PIZZA À VOLONTÉ (toute garnie) (limite 3 pts. par pers.)
- * Tarte au choix

\$4.49

aussi peu que par pers.

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16"
TOUTE GARNIE **11,49\$** ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15%

SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16"
TOUTE GARNIE **11,49\$** ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15%

SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE

MIKES
854 PRINCIPALE
GRANBY
LIV.: 378-4661

"Rien n'est aussi bon que Mikes"

Restaurant La Maison Chez Nous

Le mercredi au féminin

Entrée maison

Potage du jour
Cuisses de grenouilles (à volonté)

ou
Choix de prés-marées

Filet mignon, langoustines,
Filet mignon, queues de homards
Filet mignon, cuisses de grenouilles
Filet mignon, crevettes
Thé, café, et lait inclus

14.75 \$

taxe et service en sus

Romance et sentiment en chanson avec
Denis Gervais

Ce menu est disponible exclusivement pour les dames.

pour réservation

372-2991

847, rue Mountain, Granby

L-8310

KENTUCKY COUPE SES PRIX.



La supernova brillera dans le ciel pendant six mois à un an avec la même intensité qu'une étoile.

photo AP

qu'on observe une supernova de ce type dans une galaxie irrégulière comme le nuage de Magellan", explique Richard West. Jusqu'à présent, ce genre de feu d'artifice n'a été observé que dans un autre type de galaxies,

les "spirales". Une révolution de palais pour les scientifiques, qui doivent intégrer ces nouveaux éléments dans leur théorie.

On précise également à l'ESO que cette supernova n'a rien à voir avec l'explosion

d'une "géante rouge", que l'organisme européen déclarait le 27 février avoir observé dans une direction proche de celle du grand nuage de Magellan: une simple coïncidence de deux observations "hors série".

BIENTÔT

*Bacchus
Bar-Resto*

GRANDE OUVERTURE
Spécialités: Steaks et fruits de mer

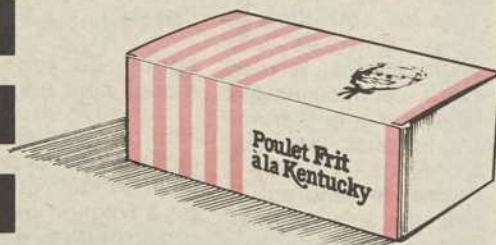
**SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE DU 28 MARS
POUR CONNAITRE LA DATE OFFICIELLE D'OUVERTURE**

22 Bleury, Bromont

L8302

DÎNER

1\$
de rabais



**3 morceaux de Poulet Frit Kentucky
salade - pain - frites**

Obtenez un rabais de 1 \$ à l'achat d'un Dîner sur présentation de ce bon à votre Villa du Poulet. Limite : 1 bon par Dîner. Offre valable jusqu'au 29 mars 1987.

BOÎTE ÉCONOMIQUE ET SALADES

8⁴⁵\$
seulement



**9 morceaux de Poulet Frit Kentucky
2 salades 250 ml au choix**

Obtenez une Boîte Économique de 9 morceaux de Poulet Frit Kentucky et 2 salades 250 ml au choix à seulement 8,45 \$ sur présentation de ce bon à votre Villa du Poulet. Offre valable jusqu'au 29 mars 1987.

SEAU

9⁹⁵\$
seulement



**15 morceaux
de Poulet Frit Kentucky**

Obtenez un seau de 15 morceaux de Poulet Frit Kentucky à seulement 9,95 \$ sur présentation de ce bon à votre Villa du Poulet. Offre valable jusqu'au 29 mars 1987.



Oui mon Colonel!

La Petite marmite On y retourne avec plaisir

C'est toujours un très grand plaisir que de retourner au restaurant granbyen La Petite Marmite, situé en face du centre commercial Les Galeries de Granby.

C'est l'un des plus renommés de la région. J'y ai encore trouvé la semaine dernière une excellente cuisine, une ambiance simple et un accueil chaleureux.

Déjà à l'entrée, l'on nous prend en charge et on nous accueille avec tellement de gentillesse. Le décor est joli, sans être trop chargé. On y trouve une cinquantaine de places en tout, dans une grande salle ouverte subdivisée par de simples cloisons et des plantes vertes. Les murs sont de briques et de bois. Les tables sont joliment mises, couvertes de nappes rouges, et une vieille lampe à l'huile et des fleurs trônent au milieu des couverts qui sont de qualité.



par Dominique Dupond
(Collaboration spéciale)

Un menu très varié

La carte est superbe, en cuir véritable. Le mot de bienvenue du chef Erwin Boegli est gentil. Surtout, s'y trouvent des plats variés et tous plus alléchants les uns que les autres.

D'abord, il y a les

spéciaux du jour qui ont fait une partie de la renommée du restaurant. Le mardi, ce sont les côtelettes de veau grillées aux champignons; le mercredi, l'émincé de filet de boeuf à la Viennoise; le jeudi, les escalopes de volailles à la crème; le vendredi, le filet de sole amandinière. Comprenant la



Le restaurant La Petite Marmite est situé au 39 de la rue Evangéline, juste en face des Galeries de Granby (378-9617).
photo d'archives

soupe du jour, ces menus sont à 8,00\$.

Si on choisit à la carte, il y a d'abord, de la "marmite", une soupe à l'oignon gratinée, une bisque de homard, sinon la crème de tomate à la vodka.

En entrée, on choisit parmi le saumon fumé, l'avocado aux crevettes, le vol au vent aux fruits de mer, les cuisses de grenouilles à la Provençale, les escargots Bourguignonnes, sinon la croûte Valaisanne. Il y a aussi quelques salades: Cé-

sar, du Chef, Mimosa, et la Favorite.

On trouve ensuite les viandes: surtout des tournedos et des entrecôtes, soit au Poivre vert, au Café de Paris ou à la moutarde, puis des Ris de veau au gratin, un filet de veau Chasseur, et la célèbre escalope de veau Cordon bleu.

Les amateurs de fruits de mer préféreront eux la Sole de Douvres, ou la Meunière, sinon le saumon grillé, ou les Langoustines. Tous les plats sont bien sûr garnis avec les légumes du

jour, mais je vous conseille de goûter aux fameuses pommes de terre Roesti, une spécialité helvétique, même si elles sont offertes avec un supplément de 1,50\$.

Des plats exquis

Ce midi-là, le chef avait choisi comme potage du jour une crème aux fruits de mer; bien chaude, persillée, veloutée, vraiment excellente. Les croustons de pain, le tout accompagné de carottes, de haricots chauds, allaient bien avec ce potage.

La salade "Favorite" était constituée de laitue Boston, avec des

morceaux de crabe, des asperges et des câpres, le tout assaisonné d'une bonne vinaigrette maison contenant entre autres de l'ail et un peu de moutarde.

L'émincé de filets de boeuf à la Viennoise fut des plus apprécié également. Une assiette bien chaude, du boeuf tendre et en quantité fort respectable, couronné d'une sauce à la crème, brune, légèrement épicée, le tout accompagné de carottes, de haricots verts, frais et bien assaisonnés, et du riz

cuit juste à point. L'escalope Cordon bleu était tout aussi

L'ÉRABLIÈRE Les 4 feuilles

BUFFET A TOUS LES DIMANCHES Menu

- 4 choix de soupes
- Bar à salade gastronomique
- Rôti de boeuf
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes
- Mets chinois
- Lasagnes
- Pâtés
- et 14 autres excellents plats
- Bar à desserts (20 différents)

A VOLONTÉ

9.99\$
par adulte

PARTIES DE SUCRE

On y met le paquet

Menu des plus complets

9.99\$
par adulte

Menu

- Soupe aux pois servie avec pain ménage et creton
- Marinades maison
- Hors-d'oeuvre
- Omelettes québécoises
- Jambon fumé et jambon canadien
- Grillades de lard blanches et entrelardées
- Fèves au lard
- Patates, salade de choux, etc.

Desserts:

- Tarte au sirop d'érable
- Tarte aux pommes maison
- Crêpes, grand-père
- Beignes

360 rang de la Montagne, Rougemont 469-4955

Spécial Temps des Sucres

- ☆ Soupe du jour
- ☆ Omelette
- ☆ Grillade de lard
- ☆ Jambon
- ☆ Fèves au lard
- ☆ Salade de chou
- ☆ Pommes de terre frites ou pilées
- ☆ Sirop d'érable
- ☆ Dessert du jour: Tarte ou crêpe au sirop d'érable

Restaurant
CHEZ Tony
Cuisine
Canadienne

7.95 \$

DANS UN TOUT NOUVEAU DÉCOR

301, rue Principale, Granby
☆ Marchand du secteur Miner

378-7422

- Soupe du jour
- Filets de perchaude
- Dessert
- Thé, café, lait

5.95 \$

Tous les dimanches
Déjeuner du bûcheron

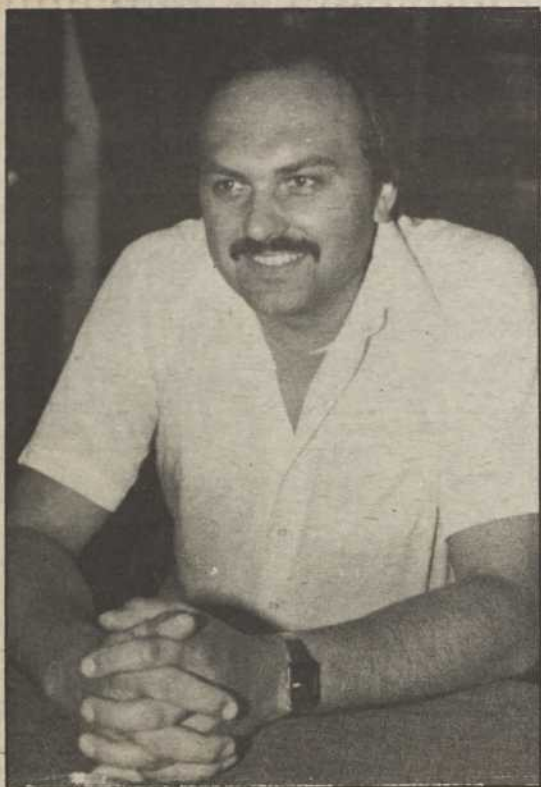
A VOLONTÉ **5.95 \$**

LA POIVRIÈRE

du Motel du Lac
255 Denison Est, Granby
Tél. 372-5930



L-8257



Erwin Boegli, chef et propriétaire de La Petite Marmite, sait se faire accueillant. Il prépare des plats alléchants et variés.

photo d'archives

superbe. Enrobée de jambon et d'un fromage de qualité qui fondait dans la bouche, et qui en rehausait le goût, l'escalope méritait d'être savourée à petites bouchées, lentement, avec un brin de gourmandise et beaucoup de plaisir. Les mêmes légumes que cités précédemment accompagnaient ce plat. Mais nous avons goûté aussi aux pommes de terre Roesti, un délice et un ravissement pour le palais.

Nous nous sommes gâtés encore également au dessert, avec un parfait Amandines, plein de douceur et de

légèreté, et un sorbet à l'orange et au Grand Marnier. La vie est si courte qu'il faut bien en profiter, n'est-ce pas?

Le Beaujolais Bouchard Aîné fut très apprécié tout au long de ces ripailles. Quant au service, il fut fait avec professionnalisme, mais aussi avec tellement de simplicité et de gentillesse. En bref, un repas mémorable, sans aucune faille, si minime soit-elle.

Une adresse à retenir donc, soit pour un dîner d'amoureux, un dîner d'affaires, un dîner d'anniversaire, ou tout simplement pour vous faire plaisir. Pourquoi pas?



DIMANCHE le brunch du midi

comprend comptoir à salade à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisse, bacon, pain doré, riz, patates sautées, croissants, muffins, fèves au lard maison, ainsi qu'un plat surprise par semaine.

Aussi un choix de sept desserts diff. Café & thé

7.25\$

TOUS LES JOURS
table d'hôte à prix populaire

52 Principale, Granby 372-5188

L-07404

Alain Pilote et Jocelyne Beauregard-Pilote
nouveaux propriétaires du restaurant

Le Dragon Vert

Vous invitent
à leur
NOUVEAU BRUNCH

chinois et canadien

tous les dimanches
de 11 h à 14 h

7.95\$

servis par nos deux chefs
selon leur spécialité

4910, rue Foster, Waterloo

Pour réservation
539-1211

L-08308

Spécial Table d'hôte de mars

Les vend., sam. et dim.
de 17 à 22 h

- Coeurs d'artichaux ou Potage du jour
 - Succulent rôti de boeuf au jus ou Filet de sole meunière
 - Salade de fruits frais
- 9.95\$**

Restaurant
La Serre

Aucune réservation nécessaire. On vous attend.

MasterCard VISA

348 rue Principale, Granby, tél: 378-2874

B.U.F.F.E.T

Brunch

En contemplant la montagne
offrez vous notre succulent

BUFFET BRUNCH

Rôti de boeuf à volonté

tous les dimanches

de 10h30 à 14h30

à la salle La Jardinière.

ENFANTS
(12 ans et moins)

ADULTES

6.75\$

12.75\$



Réservez S.V.P.
Station touristique Bromont
Pour informations sans frais:
1 (800) 363-9923
(514) 534-2200
Sortie 76
de l'autoroute 10

Auberge
Bromont
STATION TOURISTIQUE

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 7 MARS 1987

L-5569



BBQ SUTTON



Bienvenue à tous!

Spécial du mois

1/2 poulet

avec frites, salade de choux,
sauce et petit pain.

5.95\$

Spécial de fin de semaine

Les samedis et dimanches à partir de 17 h

Spécial "Roast Beef" au jus vous
sera servi:

- Salade du chef ou soupe du jour
- Roast beef au jus avec pomme de terre au four ou frites
- Thé ou café

Pour seulement

7.95\$

4, rue Maple, Sutton

(sur le chemin du Mont-Sutton) 538-3818



L-08266

33

Les voyages

par André Bergeron



Découvrir l'Europe en auto, en train ou en autocar?

Qu'elle est la meilleure façon de voyager en Europe? En auto, en train ou en autocar? En groupe, seul ou à deux? Quelles précautions prendre? Pour un premier grand tour d'Europe, l'autocar semble être le meilleur moyen de voyager. Faut dire que le choix des itinéraires est quasi illimité, de même que le choix des voyageurs (nouveau terme pour "tours operators"). Il y a de nombreux avantages, et quelques inconvénients aussi. La vie de groupe, par exemple, avec des horai-



Les trains en Europe sont rapides, confortables, ponctuels et fréquents.

NEW-YORK A PAQUES



16 avril
3 jours — 2 nuits **239 \$**

17 avril
4 jours — 3 nuits **299 \$**

☆☆ Incluant une magnifique croisière avec dîner autour de Manhattan

Le forfait comprend:

- ☆ Autocar de luxe
- ☆ 2-3 nuits d'hôtel au Day's Inn
- ☆ Tour de ville
- ☆ Musée d'histoire naturelle
- ☆ Visite de Rockefeller Center
- ☆ Accompagnateur / animateur de Club Animation

OTTAWA



Festival des tulipes
2 jours — 1 nuit
les 16 et 23 mai **139 \$**

- ☆ Autocar de luxe
- ☆ 2 repas
- ☆ Visites
- ☆ 1 nuit d'hôtel à Pointe-Gatineau

WASHINGTON



4 jours — 3 nuits
349 \$
le 15 mai '87

- ☆ Autocar de luxe
- ☆ 3 nuits d'hôtel
- ☆ 3 déjeuners
- ☆ 3 soupers

☆ Visites: Cimetière Arlington, Mount Vernon, Institut Smithsonian et autres

L-08069

VOYAGES TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

On s'occupe de TOUT... pour VOUS!

MEMBRE MEMBRE
CLUB ANIMATION

148 Principale, Granby
375-1747

res fixés d'avance, est un avantage pour certains et un inconvénient pour d'autres. Il n'y a plus beaucoup de place pour l'aventure, mais on part en toute sécurité, ni hôtels ni restaurants à réserver, et pas trop de bagages à transporter.

A noter qu'il y a des grossistes qui organisent des circuits uniquement pour les Québécois, d'autres où l'on vous assure que le guide parle français, d'autres enfin où l'on mêle les francophones aux Américains, Italiens, Allemands et Japonais. A vous de bien vous renseigner.

Les hébergements choisis pour ces circuits tout compris sont habituellement de haut niveau, des 3 ou 4 étoiles, ce qui rend ces forfaits assez dispendieux quelquefois. Mais le grand avantage c'est que l'on ne se fait pas de soucis, que l'on voit beaucoup de choses différentes, que l'on est guidé continuellement. C'est planifié, organisé et accompagné normalement par des experts. On peut s'y fier.

Les trains en Europe sont ponctuels, fréquents, confortables, et surtout très rapides. Ils vont partout, jour et nuit. On y mange, on

y dort; on peut aussi y transporter son vélo ou sa voiture. L'inconvénient majeur est le fait d'avoir à transporter ses bagages, et de toujours se retrouver dans un centre-ville pour dormir. C'est reposant et sûr, mais on y voit défiler par les fenêtres — trop rapidement — des paysages, mais aussi de nombreuses gares. A noter, par exemple, que la moitié de la Suisse, en train, se fait dans des tunnels, alors que la Suisse typique est celle des montagnes, des cols, des pâturages des hautes vallées verdoyantes.

Les prix demandés sont en fonction de la distance à parcourir; ils sont en général abordables.

C'est donc un moyen efficace de voyager sur de longues distances (bien moins cher que l'avion). On peut ainsi voir de nombreuses capitales européennes sans trop se fatiguer. C'est un moyen idéal pour voir beaucoup de choses en peu de temps.

Les réseaux ferroviaires européens disposent de trains luxueux à la fine pointe du progrès, tel le Trans-

ÉLOIGNER LES VOLEURS
PROTEGER VOS BIENS PERSONNELS

LES GRILLAGES ANTI-VOL DE L'ESTRIE

Résidentiel-commercial-industriel
Installation de serrure anti-vo

R. Demers
(514) 293-6206
(514) 293-7908

Estimation gratuite

L-07438

MONIK COIFFURE UNISEXE

- Permanente **25 \$**
- Mèches **25 \$**
- Coupe (cheveux longs 3 \$ d'extra) **7 \$**
- Teinture **11 \$**

Monique Daigle, prop.

156, rue Grove, Granby
s.v.p. téléphonez avant midi (sur rendez-vous seulement)

375-0185

L-7433

ANGLAIS "I'm looking forward to meeting you"

Un endroit...GRANBY où ensemble nous trouverons une solution à vos problèmes. Il suffit de prendre rendez-vous. Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôts

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand enr.

811 St-Hubert, Granby. J2G 8P3 — 372-2637
permis 390524 loi sur enseignement privé

L-07436

La Salle MINER L'endroit que vous attendiez...

Plus besoin de chercher!

Pour noces, showers, réceptions familiales ou amicales, réunissant jusqu'à 200 personnes...

330-1 Principale, Granby 375-0941

L-6688

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Acoustix Québec

MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON

2015 RTE 104 FARRHAM QUEBEC J2N 2P9 (514) 293-3295

L-07106

CENTRIVOLT inc.

583, Boul. Boivin, Granby
J2G 2L9 (514) 375-3470

MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE

L-8148

Europe-Express et le TGV (Train grande vitesse). En outre, on offre aussi des formules intéressantes, par exemple, la Francepass, la Britainpass, l'Eurailpass, qui offrent à des prix fixes et raisonnables des billets ouverts kilométrage illimité, disponibles pour des périodes de temps choisies d'avance. C'est également une bonne façon de faire des rencontres. Mais après trois semaines, on en ressort un peu...malentraîné.

Location de voiture

Notons d'abord que cela coûte moins cher de louer une voiture

en Europe que de faire transporter la nôtre par bateau (à moins de partir pour 6 mois).

Si le périple européen dure 2, 3, 4 ou 5 semaines, il est beaucoup plus avantageux d'utiliser la formule très populaire que l'on appelle "plan achat-rachat". La voiture est neuve, garantie, nous appartient officiellement, et elle est automatiquement rachetée à la fin du séjour, car tous les arrangements à cet effet ont été signés au moment de la réservation (quelques semaines avant le départ du Canada). L'avantage, en plus d'avoir une auto neuve et entièrement assurée, est le fait que l'on ne

paie pas de taxes de location.

Si on loue une voiture en Europe durant quelques jours seulement, les tarifs semblent abordables, mais les assurances sont très chères et l'on doit acquitter à la fin une taxe qui est très élevée. A noter que les voitures à conduite automatique sont plutôt rares en Europe, donc plus chères, et que l'essence coûte un peu plus cher qu'ici (incroyable mais vrai!).

L'auto est certes le meilleur moyen de bien voir les régions que l'on traverse. On part à l'heure qu'on veut, on s'arrête où bon nous semble, on va à son rythme, selon

ses goûts. On visite les musées que l'on veut, on pique-nique dans les champs, on s'arrête à la belle petite auberge dans un village; on choisit l'Europe des routes tranquilles plutôt que celle des autoroutes, et l'on peut ainsi rencontrer les gens chez eux, voir comment ils vivent.

Le grand avantage de l'automobile sur les autres moyens de transport est donc sa souplesse. le seul inconvénient est peut-être celui du trafic. Il vaut mieux en effet éviter Paris, Londres et Paris aux heures de pointe (en fait, la plupart des grandes capitales); éviter la Côte d'Azur en août,

lorsque tous les Français semblent s'y pour prendre leurs vacances estivales; ne pas être trop pressé le long des corniches et des hauts cols alpestres; ne pas être trop pressé aux frontières espagnoles, yougoslaves ou italiennes; et éviter Naples, à l'année longue.

La conduite en Europe est rapide, nerveuse. La signalisation routière est excellente. Mais pour certains pays comme l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne, les Pays-Bas, la Grèce, il serait bon d'avoir quelques notions linguistiques de ces régions.

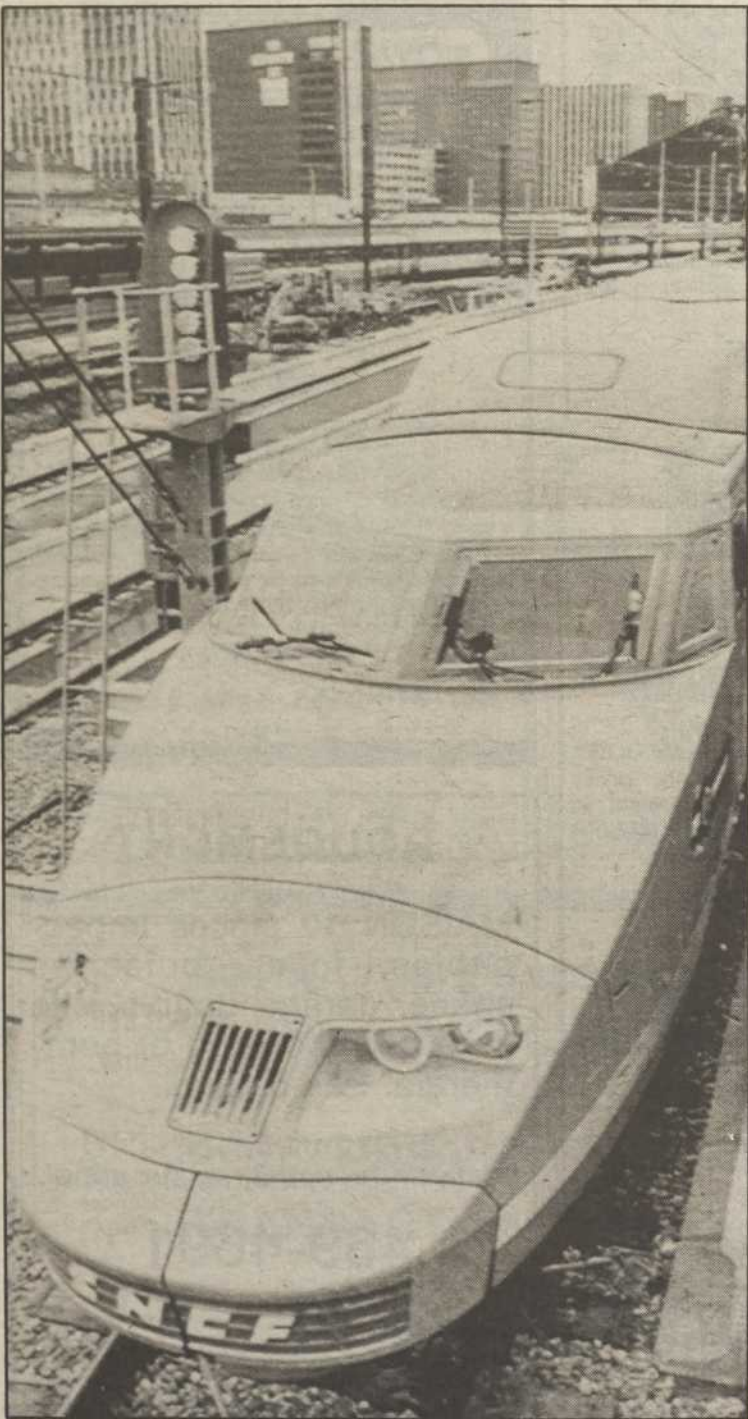
L'idéal serait de voyager à deux, un bon chauffeur et un

bon navigateur, avec de bonnes cartes routières. On peut voyager à trois également, sinon à quatre personnes qui se connaissent bien. La grosseur de la voiture dépendra de ses moyens financiers et du nombre de passager, bien sûr.

Un dernier conseil enfin, cette fois au niveau de l'argent. Il est bon d'avoir un peu de monnaie de chaque pays que l'on va traverser (on peut s'en procurer à Mirabel juste avant de partir); il est préférable toutefois d'apporter des chèques de voyage, que l'on échangera plus avantageusement dans les banques ou dans les hôtels. On

peut échanger de l'argent canadien un peu partout dans les grandes banques d'Europe, surtout dans les villes, mais le dollar américain est plus connu et plus apprécié dans certains coins... reculés. Il est quelquefois avantageux d'avoir aussi quelques chèques de voyage dans la monnaie du pays visité (comme la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne). A noter que les cartes de crédit les plus connues sont acceptées presque partout, du moins dans les lieux qui méritent le nom de ville.

Bien préparé, vous ferez sûrement un magnifique voyage, je vous le souhaite.



Le TGV (Train grande vitesse) est le joyau du réseau ferroviaire français. Il file à des vitesses de près de 275 kmh.

SUEZ Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
sur l'océan à Miami Beach
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
(305) 947-6748 N-1116



11,95\$

LE TOUR DU MONDE EN 80 ÎLES

par André Bergeron et Michel-G. Tremblay

Faites le tour du monde en 80 îles, choisies parmi les plus invitantes, excitantes, insolites et mystérieuses!

Vous y trouverez les renseignements indispensables à un voyage réussi et inoubliable.

nombreuses photos / 352 pages

Rédigés par des spécialistes en tourisme et voyages

André Bergeron est professeur en techniques du tourisme au Collège de Granby et chroniqueur touristique à *La Voix de l'Est*.



Michel-G. Tremblay est responsable du cahier Vacances-voyage de LA PRESSE et l'auteur de plusieurs guides touristiques.



Vient de paraître!

QUIZ-VOYAGE AUTOUR DU MONDE

par André Bergeron

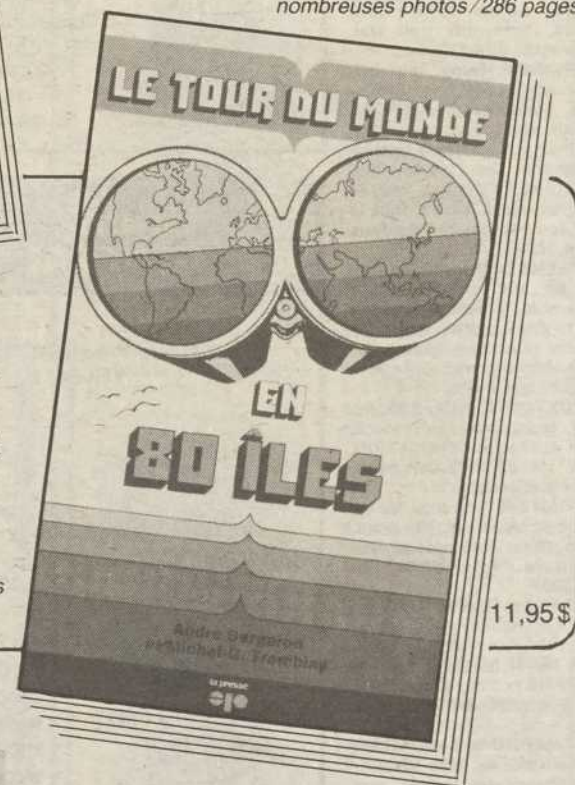
Le tour du monde en 2700 questions!

- des mots croisés
- des photos et des cartes à identifier
- des questions éclair et les 2700 réponses

Un jeu pour voyager tout en apprenant!

- les grandes destinations et attractions touristiques du monde
- les plus beaux pays à visiter
- quoi voir, quoi faire, quoi rapporter
- des villes, des sites, des monuments, etc.

nombreuses photos / 286 pages



11,95\$

EN VENTE PARTOUT



les éditions la presse

**Rubriques
des
petites
annonces**

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce
signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

- GRANBY: Bung. 6 1/2 pces, 3 c.c. Terr. 135x140, cour pavée. Const. 1975, carré 30x44. Incroyable mais vrai, seulement 50,000\$.
- GRANBY: Bung. tout brique, situé près parc industriel, 6 1/2 pces, 3 c.c. Syst. chauff. élect. Planchers chêne. Prix et conditions très intéressants. Dans les 50,000\$.
- GRANBY: Maison mobile très luxueuse, 12x68, tout le ménage est inclus. Prix dans le 14,000\$.
- GRANBY: Magnifique ferme de 150 arpents, toute cultivable. Maison 8 pces, en pierre des champs. A vendre à prix plus que réduit. Le propriétaire prendrait la 1ère hypothèque à 6%.
- ROXTON POND: 123 Bigras, bung. très intéressant, situé sur terrain 77x134. Prix dans les 20,000\$. Hypothèque transférable.
- GRANBY: Superbe bung. tout brique, 30x49, 6 1/2 pces, 3 c.c. Bien situé près centre d'achats. Prix dans les 60,000\$.
- GRANBY CANTON: Bung. brique, neuf, sur terr. 225x168. Carré 29x38. Prix dans les 50,000\$.
- GRANBY: 5 logis, const. de haute qualité, 6.6 les revenus.
- ST-ALPHONSE GRANBY: Maison mobile, très luxueuse, située sur terrain non loué. Prix seulement 30,000\$.
- ST-PAUL: 89 Coderre, bung. 5 1/2 pces, 3 c.c. Terr. 75x100. Prix et conditions à discuter.
- 1332 CHEMIN GAGNÉ: Bung. 6 1/2 pces, 3 c.c. Const. brique de qualité. Terrain 150x200 gazonné. Cour pavée, abri d'auto. Faites offre, c'est une aubaine!
- STE CECILE MILTON: Bung. const. 1980, déclin alum. Terr. 200x150. Prix dans les 30,000\$.
- S'ad. IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

2667 BUNGALOW 3 c.c. sous-sol fini, garage + grande. Prix demandé 69,000\$.

2678 MAISON DE FERME plus 6 acres en option, 4 c.c. Grenier, ruisseau sur le terrain.

PETER O'DELL, 378-2100 ou 375-2834, Century 21 des Cantons, courtier.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

269: BUNG. Canton Granby, tout brique avec garage et foyer, porte-patio, construction 1984, grand terrain, s-sol isolé, armoires en chêne, planchers bois franc. A prix réduit. MICHEL GODBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

A L'ANGE-GARDIEN: belle maison centenaire, 6 1/2 pces, entièrement rénovée, grand terrain. 293-6578

A ST-ALPHONSE: Bungalow 24x40, près de la Route 139. Terrain 34,000 pi. avec arbres. Prix en bas de 50,000\$. Après 17h à 1-774-2342

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

A VENDRE OU A LOUER 97 CAIRNS, GRANBY Bungalow brique, abri d'auto. 4 c.c. 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle à bois, terrain de 87 1/2 x 116, très propre. Gens sérieux. Visite sur rendez-vous seulement. Inf. 372-3742.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

A WATERLOO: Bungalow brique, 5 pces, 3 c.c., salle familiale, très propre, terrain paysager, rue Potvin. GUY THERRIEN 819-564-7092 Immeubles J. Denis Moreau Inc. 564-5111.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

ACTON VALE Route 116, bungalow brique, 1977, 3 c.c. foyer, s-sol fini, atelier, remise, abri, piscine, etc. Magnifique terrain 52,500 p.c. près du golf. Taxes 338\$. Propriétaire: 1-549-4371

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 rue Principale, Granby 378-8461



VOUS DESIREZ une transaction qui se fasse en douceur? Vous voulez une propriété qui réponde vraiment à vos besoins? Vous exigez de la disponibilité de votre agent immobilier?

CONTACTEZ-MOI, il me fera plaisir de vous servir.

JOHANNE LEROUX:
bur: 378-8461 rés: 378-1794

Johanne Leroux
Club du Maître
378-1794

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

VENDEUR DU MOIS DE FEVRIER 1987
Résidentiel et commercial



TRUST GÉNÉRAL. Le Maître Courtier, est fier de souligner l'excellente performance de Claire Gagné qui s'est méritée le titre de meilleur "agent vendeur" pour le mois de février 1987 à la succursale de Granby.

Elle se fera toujours un plaisir de vous servir. N'hésitez pas à la contacter en tout temps pour la vente de votre propriété et pour toutes vos transactions immobilières. Vous pouvez la rejoindre au numéro suivant:

Claire Gagné
378-4325

RE/MAX ESTRIE INC. courtier
555 Principale Granby

PRIX RÉDUIT DE 17,000 \$



Vaste propriété de 11 pièces dans le canton, sur magnifique terrain paysager. Cause de vente: maladie. A QUI LA CHANCE? Pour acheter ou vendre Pour un service personnalisé Pour un RE/sultat MAX/imum Consultez votre conseiller RE/MAX

MARCO FONTAINE
rés.: 375-0682
bur.: 375-5571

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires

108 Principale, Granby
BUREAU: 378-8085
"NOS CHOIX DE LA SEMAINE"

ROUTE 241: Bungalow moderne avec bâtiment pour animaux, grand terrain, 10 milles de Granby. **G. Gallant.**

RUE GASPÉ: Bromont, 1/2 acre près d'un ruisseau barage, 12,500 \$. **G. Gallant.**

5 LOGEMENTS: Ste-Anne de la Rochelle, commercial pour investissement. **G. Gallant.**

TERRAIN: Près du lac Boivin et du parc Johnson, rue de la Mairie, 18,000 p.c., secteur prestigieux. **G. Gallant.**

MAISON VICEROY: rue Paradis, 3 chambres, sous-sol fini, terrain 171x123, puits artésien, près des écoles. **G. Gallant.**

CANTON MAGOG: Style ranch, près des pentes de ski, 3 chambres, 89,500 \$. **P. Favreau.**

GRANBY: Grand terrain zoné résidentiel, 32,964 p.c., bien situé, rue Simonds Sud, 22,500 \$. **P. Favreau.**

PIT DE GRAVEL: Sable, entrepôt, maison, bons revenus, bien situé, près de Granby. **P. Favreau.**

BROMONT: Chalet hiver et été, 2 chambres, secteur tranquille, près de Granby, taxes peu élevées, bon prix. **P. Favreau.**

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 rue Principale, Granby 378-8461



JEAN-CLAUDE VINET
375-4556

CANTON DE GRANBY: Près de plage Tropicana, 150x140.

ROXTON POND: Terrain prêt à bâtir, 28,500 p.c.

EASTMAN: Terrain 300x200, champ d'épuration, puits et fosse septique installés, droit de passage au lac Orford.

ROXTON POND: Cottage âgé, entièrement rénové, cachet original conservé.

ROXTON FALLS: 62 arpents en zonage agricole, bois divers, gravier naturel, permis pour ériger une propriété.

CENTRE-VILLE: Duplex, 1x6 1/2 et 1x5 1/2 pces, zoné commercial, chauff. élect., revenu annuel 7,980 \$.

ROXTON POND: Terrain rue Des Hirondelles, 420x150, boisé, tout près du lac.


trans-action Groupe on loge tout l'immo

LES IMMEUBLES POPULAIRES INC.
369 boul. Leclerc
Granby, Qué. J2G 1V5
Pour un service immobilier professionnel et courtis.

PAUL-EMILE COUTURE
Conseiller immobilier
Spécialité
Immeuble à revenu et résidentiel PC3884

ROYAL LE PAGE

AGENT INSCRIPTEUR



Gérald Roy
539-1622

Nous sommes fiers de vous annoncer que Monsieur Gérald Roy s'est mérité le titre d'agent inscripteur pour le mois de février. Pour toutes informations concernant l'immobilier vous pouvez le rejoindre aux numéros suivants:

Bur. 378-0158 — rés: 539-1622

ROUGEMONT

MAISON 10 pièces impeccables, foyer, boiserie chêne, garage double, site près de montagne et pommaraie. Pas d'agent.

Visite fin de semaine, sur appel.

469-4691



**201 PROPRIÉTÉ
A VENDRE**

A-1 BUNGALOW brique, 5 1/2 pces, 3 c.c. 1/2 s-sol fini, asphalté, patio. Secteur recherché.
DUPLEX 2x4 1/2, bien situé, commercial. Bas libre à l'acheteur. Bon prix.
DUPLEX brique 2x5 1/2, centre-ville. Bas libre 1er Juillet. Grand terrain. A vous pour le prix d'un loyer.
IMM. MULTI-PLUS, courtier, 378-8855, M.C. TETREAULT, agt, 469-3613

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

BANLIEUE GRANBY: Cottage antique rénové à 75%, intérieur rustique très attachant, grand terrain, taxes minimales. Bricoleur, c'est pour vous. Pour très petit budget. Imm. Trans-Action, courtier, Jean-Jacques Bazinet, 378-2484, 375-5335
BUNGALOW 28x48, 5 1/2 pces, grand terrain, garage, libre imméd. Rue Ste-Anne. Agents s'abstenir. 378-2493 ou 378-0213

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

BUNGALOW Brique, très propre, garage 28x42 isolé, chauffé, plus entrepôt, sur grand terrain commercial. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.
CANTON GRANBY: Développement de la Colline, 5 minutes du parc industriel, 5 1/2, 30x42, 3 c.c., tout brique, terrain fini avec aménagement, 150x180, constr. 1984. 81,000\$. 378-1812 ou 378-5452; lundi après 18h: 375-7236

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

BUNGALOW de 25x33, brique et déclin aluminium, 3 c.c. 2 foyers, s-sol fini, armoires chêne, four encastré. Abri d'auto. Piscine creusée et remise. Au 439 Desjardins. Inf. 378-0252
CANTON: Ave. Annette (près Bouchard & Dufferin). Bungalow récent, 6 1/2 pces, tout brique, abri d'auto, foyer. Terrain paysagé 150'x155'. Asp. central, patio, etc. Coût des taxes 555.25\$. Prix 85,000\$. Inf. 372-8894. PAS D'AGENT.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

COTTAGE 5 1/2 pces, avec logis de 3 1/2 pces, près écoles. Grandes pièces. Prix abordable.
DANS LE CANTON: Bungalow 5 1/2 pces, en brique, abri d'auto. Près du centre d'achats.
BUNGALOW 5 1/2 pces, brique, construction supérieure. A proximité de Granby, Bromont et Cowansville. Secteur tranquille.
RUE BALZAC: Bungalow 1984, très propre. C'est à voir.
MARIELLE LUSSIER, 378-8461 ou 375-7934, Trust Général, courtier.

**201 PROPRIÉTÉ
A VENDRE**

*** Construction neuve ***
Cottage style Normand, pierre et cèdre, très luxueux, 2 foyers en pierre naturelle. De belles grandes chambres, grand salon avec toit cathédrale. Garage. Grand terrain. Occupation immédiate. Directement du constructeur. Inf. 378-3472 ou 375-7055

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

COTTAGE Semi-commercial, idéal pour petit commerce de service. Bon secteur. Près du centre-ville. Grand terrain 75x130, paysager. Plancher bois franc. Foyer. Chauffage bi-énergie. Sous-sol partiellement fini. 3 c.c. Garage double. Visite sur rendez-vous 372-5630, sans agent.

ATTENTION PROPRIÉTAIRES:

Si vous avez une maison ou un chalet sur le bord de l'eau ou près d'un terrain de golf: Appelez-moi et je vous amène l'acheteur fait sur mesure pour vous. C'est vendu d'avance!



**BERTRAND
BRALETTE**
Agent immobilier
Evaluateur
(Membre de ATEFQ)
Bromont 263-8321
Immeubles G. Garneau
& Associés Inc.
courtier PC-6434

**CHERCHER-VOUS LA FORMULE
IDÉALE**

pour vous loger à bon compte?



☆ Choix de 25 modèles différents
☆ Estimation gratuite de votre plan

haute & efficace & énergétique
super système de construction à l'énergétique

I
N
S
U
L
-
W
A
L
L

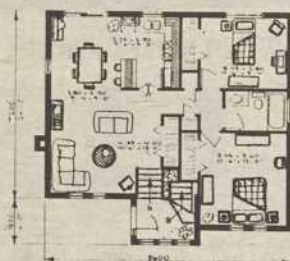


663, Route 139
Roxton-Pond, QC
J0E 1Z0

(514) 372-0008

OUVERT Lundi au vendredi:
8 h à 17 h
Samedi:
10 h à 15 h

Venez nous rencontrer



pour savoir ce qu'il y a d'inclus dans votre KIT DE MAISON

L'IDEE GENIALE POUR CONSTRUIRE

Immeubles G. Garneau & Associés Inc.
courtier, 375-2044

**RÉSIDENTIEL,
COMMERCIAL, AGRICOLE
OU AUTRES**

- Pour vendre
- Pour acheter
- Pour louer
- ou pour avoir une opinion d'évaluation

Avec 8 ans d'expérience et membre du Club Multi-Million, je peux vous rendre service.

CONTACTEZ-MOI!

**YVAN
POISSON**
Bur: 375-2044
Rés: 469-4767



Chalet bord de l'eau, lac Roxton, tout meublé, 2 c.c., terrain 55x250, prix 33,500 \$.

526 BROMONT: Superbe cottage dans la montagne. Planchers de chêne, foyer, bar, remise, jardin, terrain boisé, entièrement aménagé, une vue à vous en couper le souffle.

527 BROMONT: J'ai également des très beaux terrains, chalets à vendre près des pistes de ski et du lac.

532 BROMONT: Chalet sur bord de l'eau, habitable à l'année, agrandi et entièrement rénové en 86, prix réduit 37,900 \$.

Maisons mobiles meublées, luxueuses, à partir de 20,000 \$.



**BERTRAND
BRALETTE**
Bromont
263-8321

542 GRANBY: Cottage de campagne âgé, 3 c.c., très grand terrain, vue superbe, prix modique.



544 TERRASSE BELLEVUE: Superbe bungalow en brique '85, 3 c.c., s.-s. fini, décoration très luxueuse, poêle comb. lente, garage chauffé 23x18, taxes 676.57 \$.

549 GRANBY: Résidence 9 c.c., pour gens âgés ou pensionnaires, bien située, terrain 9,000 p.c.

557 STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Ferme superbe, 110 acres, 80 acres prairie, 50 acres boisées, sucrerie 1,100 vaisseaux, maison toute rénovée, belle étable.

562 GRANBY: 7 logis, situé près des Galeries, const. 73, revenus 23,400 \$ par an.

567 CANTON GRANBY: Terrains boisés unifamiliaux dans développement résidentiel, 20,000 à 22,000 p.c. approx.

136 SECTEUR HAUTE-VILLE: Bungalow brique, 3 c.c., cachet spécial, rue tranquille, s.-s. fini. A qui la chance!



**CLAUDETTE
MERCURE**
Agent immobilier
375-6994

RECHERCHE
DUPLEX
TRIPLEX
6 LOGIS

LUCIEN
DESLAURIERS
Agent
Rés: 372-5993
Bur: 375-2044

Avons urgent besoin de propriétés de tous genres, situées à Granby et Région.

POUR UNE VENTE RAPIDE ET UNE TRANSACTION SUR MESURE...

Confiez votre mandat au:



**TRUST
GÉNÉRAL** INC. courtier,
au: 770 Principale Granby
378-8461

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETE
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETE
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE



IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

**MAISON OUVERTE
LE DIMANCHE 8 MARS 1987
DE 14 h 00 à 16 h 00**



AU 188, RUE MAILLOUX
3210 Construction 1986, 5 pces, pas de taxe d'amélioration locale. Subvention 3,000 \$ de la ville de Granby. Secteur Galeries.

**Votre agent: Pierre Bouthiette
378-1052**

PC6826

ROYAL LEPAGE

39-2 Evangéline, Granby 378-0158

Courtier

AGENT VENDEUR



**Alex Leibovici
378-3123**

La compagnie Royal LePage a le plaisir de vous annoncer que Monsieur Alex Leibovici s'est mérité le titre d'agent vendeur pour le mois de février. Félicitations pour sa performance et si vous désirez contacter M. Leibovici n'hésitez pas à le rejoindre aux numéros suivants.

Bur: 378-0158 — rés: 378-3123

PC6840

COWANSVILLE: Belle grande maison, 2,700 pi.ca. de 2 logis. Idéale pour professionnel, commerce ou petite auberge. Inf. 263-5351

GRANBY: au bout rue en cul-de-sac: bungalow brique, entrée split, 3 c.c., s-sol fini, abri d'auto, piscine h.t., patio, remise, 74,000\$. 372-7199

• **GRANBY:** Bung. brique, garage, très grand terrain, dans un quartier tranquille, intérieur rénové récemment, près école, dépanneur, etc. occupation immédiate, faites une offre.

• **CANTON:** Excellente maison modulaire, 5 1/2 pces, très propre, grand terrain, moins de 50,000\$.

• **MILTON:** Maison de campagne, toute rénovée, ayant encore son cachet, plusieurs pièces, très grand terrain, dans les 40,000\$.

• **COMMERCIAL:** Soyez en affaires, local commercial de 2,240 p.c. x 2 étages avec logement 7 1/2 pces, très grand stationnement, prix pour vente rapide.

• **GRANBY:** Boul. Leclerc, grand cottage brique et alum., avec garage, rénové à 75% à l'intérieur, plomberie, électricité et toiture refaites à neuf, spécial pour vente rapide, le prix de l'évaluation 52,000\$.

• **MOINS DE 35,000\$:** Canton, cottage stucco, 3 c.c., rénové à l'intérieur, garage et grand terrain, à vous pour 3,000\$ comptant et 275\$ pr mois.

• **EASTMAN:** Lac d'Argent, grand chalet hivernisé de 2 étages, grand terrain semi-boisé, 30,000 p.c., s.s. ciment 8 pi. de haut, plage privée de 40x70, moins de 30,000\$.

• **TERRASSE BELLEVUE:** Superbe cottage brique, const. 84, 7 1/2 pces, très grandes, garage isolé 16x28, terrain 55,601 p.c., piscine h.t., moins de 170,000\$.

• **FARNHAM:** Très belle maison brique 38x70, incluant garage juxtaposé de 20 pi. avec porte élect., s-s fini ent., très grandes pièces, 7 c.c., const. 77, quartier résidentiel, possibilité de logis, maison de pension ou de résidence pour professionnels, prix pour vente rapide.

• **FARNHAM:** Immeuble à revenus avec 3 locaux commerciaux et 4 logis avec baux, const. 83, centre-ville, grand stationnement, revenus bruts 37,680\$, faites un investissement solide et durable.

• **GRANBY:** Bung. brique, 3 + 1 c.c., très propre, foyer de pierre, 2 salles bain, garage, terrain paysager, secteur des Galeries, visiter sans attendre.

• **CANTON SHEFFORD:** Grand bungalow split-level, 28x42, finition de qualité, beaucoup d'extras, garage double, grand terrain paysager, 5 minutes de Bromont ou Waterloo et 10 minutes de Granby.

• **SECTEUR HAUTE-VILLE:** Magnifique cottage brique, avec garage, 7 1/2 pces, très propre, moins de 70,000\$. Hâtez-vous.

• **ROXTON POND:** Quartier de choix, magnifique bung. brique et alum., 1983, 3 c.c., T.g. terrain. Garage 24x36. Prix abordable. N'attendez plus!

**JACQUES GIARD
375-2472 ou
375-3885**

Agents affiliés à l'étude de Poitras & Desmarais, pour les Immeubles UNI inc. (Courtier).



**A VENDRE
par le propriétaire
Rue St-Urbain**

Bungalow, 5 1/2 pces, entrée split, grand, 24x40, 3 c.c., et 1 grande pièce au sous-sol 11x30, remise, grand terrain, avec haie de 6'6" autour, aucune amélioration locale, près du parc industriel.

Inf: 375-3112

PC-6822



ROYAL LEPAGE



39-2, rue Evangéline, Granby 378-0158

"C'EST BON DE CONNAITRE LES GENS QUI VENDENT PLUS DE MAISONS QUE TOUT AUTRE COURTIER..."

GRANBY & CANTON

CANTON DE GRANBY: Résidence de luxe construction supérieure, 3 c.c., salle de séjour, plancher en chêne, 2 salles de bain, plus que vous espérez. Inf. Sylvie Chabot 378-7380.



CANTON GRANBY: Bungalow brique, avec garage, 3 c.c. possibilité de 4, armoires en chêne, de l'espace, 53,000 p.c. de terrain, faites votre offre. Inf. Sylvie Chabot 378-7380.



GRANBY: Bung. brique, 3 c.c., chauff. élect., garage, quartier paisible. Inf. Marc Lapierre 378-1129.



RUE ST-VIAEUR: Près de tous les services, en brique, 5 pces, salle familiale et salle de couture au s.-s., chauff. élect., planchers bois franc, taxes 1,163 \$. Inf. Francoise Auger 378-4052.

PROPRIÉTÉS A REVENU

GRANBY CENTRE-VILLE: Triplex, chauff. élect., zoné commercial, grand terrain, excellente occasion. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

GRANBY: Propriété à revenu, 16 logis, secteur haut de la ville, excellent investissement. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

INDUSTRIEL & COMMERCIAL



WATERLOO: Site commercial ou industriel, bâtisse de 11,000 p.c., 4 acres de terrain, faut voir. Inf. Marc Lapierre 378-1129.

TERRAIN

PRES DE WATERLOO: Canton Shefford, terrain boisé, env. 35 acres sur route asphaltée, 2 1/2 milles de Waterloo, prix 14,500 \$. Inf. Gérald Roy 539-1622.

WATERLOO



WATERLOO: Bungalow 1977, déclin alum. 5 1/2 pces, 3 c.c., sous-sol partiellement fini, carport, entrée asphaltée, endroit tranquille, prix 47,500 \$. Inf. Gérald Roy 539-1622.



WATERLOO: Maison cottage, 6 1/2 pces, 3 c.c., rénové au complet, déclin vinyle, fenêtres changées, réisolé, foyer, grand terrain, faut voir. Inf. Gérald Roy 539-1622.



WATERLOO: Maison centenaire qui a gardé son cachet, 3 c.c., salle de séjour, très grand terrain, la campagne en ville. Inf. Sylvie Chabot 378-7380.



WATERLOO: Maison 1 1/2 étage, 7 1/2 pces, 4 c.c., situé dans la ville, garage, entrée asphaltée, endroit tranquille, près de tout, prix 41,500 \$. Inf. Gérald Roy 539-1622.

EXTERIEUR DE GRANBY



8e RANG STE-CHRISTINE: Terre de 114 acres avec maison de 8 1/2 pces, 6 c.c., pas de grange, terrain env. 75 acres boisé, le reste en prairie, prix 55,000 \$. Inf. Gérald Roy 539-1622.



PC6842



Le maître courtier

770 PRINCIPALE, GRANBY 378-8461



**JEAN-ROCH MICHAUD
372-4903**

DOMAINE ST-ALPHONSE: 6 1/2 pces, const. 1984, brique et vinyle, rue Céline.

ROXTON POND: Beau cottage, 2 étages, avec garage, véranda, rue Bullock.

LAC ORFORD: Maison mobile, 4 1/2 pces, près du lac, près des pentes de ski, terrain 59,500 p.c., à très bon prix, moins de 28,000 \$, meublée.

TERRAIN: Bois de Boulogne, prêt à bâtir, derrière le Tropicana, 150x155, pour moins de 5,300 \$.

PC6814



Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O. Granby
375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)

Moyenne de vente 25 jours par maison



**Jean-Jacques Bazinet
378-2484**

Je vous parie qu'il y en aura autant le mois prochain et votre propriété sera du groupe si vous me téléphonez!



300-302-304
Desjardins, Granby
Vendu en 8 jours



547 Cowie, Granby
Vendu en 7 jours



420-422-424-426
Calixa-Lavallée,
Granby
Vendu en 93 jours



295 York, Granby
Vendu en 20 jours



280 Elmire, St-Paul
Vendu en 13 jours



259 Lemieux, Granby
Vendu en 11 jours

3 terrains rue Vimy & De Vaudreuil, Granby
Vendu en 27 jours

**Ce n'est pas plus cher de choisir
un agent qui produit.**

PC6846

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE Bungalow en brique, 5 1/2 pces, secteur des Galeries, chauffage bi-énergique, 1 pièce finie au sous-sol, prix demandé 65,000\$. 372-6371 après 18h.

GRANBY: Bungalow, entrée split, 3 c.c., 2 s. de bain, s-sol fini, poêle à combustion lente, armoires en chêne, remise et bien d'autres accessoires, secteur tranquille, rue Mailloux, toute offre raisonnable sera considérée, cause de vente: transfert. Sans agent! 375-6438

•**GRANBY:** Commerce établi depuis 6 ans. Soyez votre propre patron. Prix raisonnable.

•**ROXTON POND:** Bung. intérieur impeccable. Face au lac. Beaucoup d'inclus. Taxes minimales.

•**ROXTON POND:** Bung. brique, avec garage, face au lac. Taxes minimales.

•**ST-PIE:** 2 chalets hivernisés, un 1 1/2 et un 3 1/2. Endroit paisible et enchanteur.

•**ST-ALPHONSE:** Bung. brique et vinyle, 3 c.c. Armoires en chêne. Entrée extérieure pour s-sol. Terrain 20,728 p.c.

•**ST-PIE:** Petite terre cultivable 54 arpents.

•**GRANBY:** Immeuble à revenus. Bien situé et bien rénové.

Agents: MONIQUE DUCHESNE, 372-4786, GÉRALD BRODEUR, 378-6736, pour les Imm. UNI Inc., courtier, affilié à l'étude des notaires Bienvenue, Jolin & Coupal, 378-1551.

GRANBY: Coin Assomption, 171 St-Charles Sud. Situé à l'arrière du Woolco, face à l'église. Côtage 7 1/2 pces, rénové, chauff. élect. Tapis mur à mur, 2 garages, 2 entrées. Site commercial. 65,000\$ ferme. Sur rendez-vous: 1-819-378-7976

GRANBY: Maison 3 c.c. s-sol fini, abri d'auto. Terrain paysagé. Située près des Galeries, écoles. Bon prix. Inf. 378-8890

MAGNIFIQUE BUNGALOW rue Louis Hébert.

CANTON GRANBY: Rue des Saules, très beau bungalow, grand terrain.

RÉJEANNE BEAUREGARD 378-3570

Agent affilié aux notaires Poitras & Desmarais, les Immeubles Uni, courtier.

MAISON à vendre par le propriétaire, 28x42, en brique, près parc Yamaska, prix à discuter. 375-4260.

MAISON 2 c.c. avec garage, près parc industriel. Pour seulement 49,900\$. CURTIS SKINNER, 378-8461 ou 372-2461, Trust Général, courtier.

MAISON A VENDRE avec grand terrain paysagé, cour asphaltée. Taxes minimales. Beaucoup de rangement. Evaluation 55,000\$ négociable. Pas d'agent. Inf. 375-6971

MAISON A VENDRE dans le Canton, Domaine Richard, 16 rue Gérard. Taxes 530\$. Terrain 22,500 pi. Garage 24x24 isolé + remise 12x18. Inf. Après 17h à 372-3055

MAISON A VENDRE pour être déménager, 25x30, 2 étages, située chemin Compton. Prix très intéressant. Inf. 375-7178

MAISON DE CAMPAGNE à Warden, rénovée de A à Z, 7 1/2 pces, 3 acres, grange et remise, vue panoramique, à 15 minutes de Granby. Pas d'agent. 539-0686

MAISON En brique, 28x42, sous-sol fini, foyer, piscine, grand terrain, très paisible, taxes minimales. Prix 79,500\$. 372-1050.

MAISON LUXUEUSE au 270 Mountain, style anglais. Terrain 40,000 p.c. 4 ch.c. 3 s-bain, salon 25x18, salle dîner 20x18. Chauff. eau chaude. Foyer, Garage double. 372-4301 après 17h.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON UNIFAMILIALE située dans un quartier résidentiel. A vendre par le propriétaire. 9 pces pour la maison, incluant sous-sol fini, plus garage extérieur. Si intéressé prendre rendez-vous 378-9411 ou 378-0088.

MAISON de style québécois Presque entièrement rénovée, située à 64, rue Grove. Visite sur rendez-vous seulement. 372-7735

MONTPLAISANT: Grand split level, 6 1/2 pces, construction 1986, brique et aluminium, garage double, planchers merisier et céramique. Beaucoup d'extras. Pas d'agent. Prix 130,000\$. Après 17h à 375-9044 ou 375-2222

PAR LE PROPRIÉTAIRE Bungalow 5 1/2 pces, avec foyer et garage, entrée split, 28x42, 3 c.c. remise 12x14, grand terrain avec haie. Comb. lente. Tour VHF-UHF. 539-2133.

PAR LE PROPRIÉTAIRE au 289 Denison, cottage rénové, très propre, armoires chêne, 7 pces, 2 s. bain, garage, autres extras. Terrain 82x182. Prix à discuter. Inf. 378-8894

PRES DU PARC INDUSTRIEL maison 24x40, terrain 70x100. 372-8162.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

QUARTIER 2, 44 PASTEUR "entre Providence et Ls-Hébert". Proximité hôpital et école St-Jean, entrée split, 3 c.c., demi s-sol fini de luxe, foyer, chauff. huile, air chaud forcé 200 amp. Sur rendez-vous seulement. 90,000\$. AUSSI: autre terrain adjacent plus ou moins 90x100, 25,000\$. Jacques Robert, notaire, 372-6631, 372-5246.

ROUGEMONT Maisons neuves, nouveau modèle, construction de qualité, belle finition, bon prix, bien situées. Faut voir. 469-2716.

ROXTON FALLS Bungalow en aluminium 1976, 5 1/2 pces, libre immédiatement. Possibilité d'un bachelors au sous-sol.

ROXTON FALLS: Maison unifamiliale, 6 1/2 pces, très propre, garage avec atelier, très beau terrain paysager.

WATERLOO: Duplex en brique, 1-5 1/2, 1-4 1/2 avec garage, très bien situé, grand terrain, très bon investissement. Claudette Hébert, 548-5857, 539-1900, affiliée à l'étude de Jacques St-François, notaire pour les Immeubles UNI courtier.

SEMI-DÉTACHÉ 1986, rue Savage, 3 c.c., 2 s. de bain, cheminée, planchers bois franc, construction de qualité. 372-1378 ou 375-7735

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

ROUGEMONT: Rue Carole, belle maison, sur terrain de 23,000 pi.ca. paysagé, s-sol fini, 4 c.c. Taxes spéciales payées. Très bon achat. A VOIR. ROBERT GENDRON, 378-8461 ou 469-4113, Trust Général, courtier.

ROXTON POND PAR LE PROPRIÉTAIRE: Cottage entièrement rénové. Bain tourbillon. Terrain 23,000 pi.ca. Inf. 372-7018 après 17h.

SEMI-D ETACHÉS neufs, 3 c.c., divisions recherchées, bon secteur, subvention municipale. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

ST-CÉSARE: magnifique cottage tout en pierre, secteur de prestige, foyer et cuisine ultra-moderne, s-sol fini, toutes les pièces redécorées à neuf, terrain 15,000 p.c. paysager, 125,000\$. Faut voir! Pas d'agent. 469-3530

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ST-ALPHONSE DE GRANBY: Bungalow "86", 27x38, déclin et brique, 2 c.c. + possibilité de 3, rampe et plancher en chêne, armoires chêne latte, qualité supérieure, décoration soignée, grand patio, entrée cave extérieure, 20,000 pi.ca., endroit calme, 5 min. IBM, Hyundai, 112 Josée. 372-1709

ST-PAUL ABBOTSFORD: Cottage rénové, possibilité de commercial. A voir. PRES DE LA GRILLADE: St-Alphonse, bungalow récent, premier arrivé. Rachel Blais, 378-7504. Affilié aux notaires Poitras & Desmarais, les Immeubles Uni, courtier.

ST-PAUL: Magnifique maison canadienne, sur terrain de 52,500 pi.ca. Aménagement intérieur et finition super. ROBERT GENDRON, 378-8461 ou 469-4113, Trust Général, courtier.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

VISITE LIBRE DIM, 8 mars, midi à 16h. A Cowansville, 406 Principale. 514-649-2569/298-5509.



A VENDRE OU A ECHANGER: Terrain commercial avec maison 9 pièces, et garage de 30' x 40', situés sur Chemin St-Paul, idéal pour commerces de tous genres.

Inf. 378-5013 PC6498

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale Granby 378-8461



Claire Gagné
Club du Président
378-4325

Pour **Achat**
Vente
Échange

Résidentiel
ou
Immeuble à revenus
Évaluation gratuite

PC-6464

IMMEUBLES LUC GIRARD INC courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366



GERARD ST-MARTIN
372-8360



BERNARD ST-MARTIN
293-3893

3253 GRANBY: Bouche-rie épicerie, permis bière et vin, gros chiffre d'affaires, établie depuis plusieurs années, détails sur rendez-vous.

3241 6 TERRAINS Rue Tellier et Cyr, boisés, les services ne sont pas rendus. Prix à discuter.

3238 ROXTON POND: Triplex 1 de 4 1/2 et 2 de 2 1/2, rapporte 7,360 \$. Prix 47,000 \$.

3237 RUE BOURGET: Brique, 10 pces, 5 c.c., 2 salles de bain, foyer, abri auto, patio, piscine creusée très jolie. FAUT VOIR.

3230 RUE DUFFERIN: Terrain de 16,200 pi.ca. commercial avec puits, fosse septique, 11,500 \$.

3218 CANTON GRANBY: Canadienne brique, 6 1/2 pces, 3 c.c. garage 25x35 isolé. C. électrique, terrain 22,295 p.c. Taxe 600 \$. FAUT VOIR.

3213 CH. FARNHAM - COWANSVILLE: Parc de maisons mobiles, capacité de 40 terrains. 10 maisons déjà installées, avec cantine, étang pour la pêche. Prix à discuter. Echange serait considéré.

3212 FARNHAM, COWANSVILLE: Motel 11 unités. Logis de 8 1/2 pces peut être restaurant. Logis 3 1/2 pces. Cabine de 3 1/2 sur terrain de 94,019 p.c. Echange serait considéré.

PC6827

RE/MAX ESTRIE INC. courtier
555 Principale Granby

375-5571
POUR ACHETER OU VENDRE

Pour un RE/sultat MAX/imum
Consultez votre conseiller RE/MAX
MARCO FONTAINE
Rés. 375-0682
PC-6298

Pour service personnalisé

ROYAL LEPAGE
Courtier
MARC LAPIERRE

Pour une transaction en toute confiance (résidence: 378-1129)
(bureau: 378-0158)
PC-6148

Syntonisez CHEF Radio pour la chronique Immobilière tous les mercredis à 14 heures.

ANDRÉ LAURIN
NOTAIRE

635, RUE ST-FRANCOIS
GRANBY (QUEBEC)
372-5340

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 8 MARS 1987
de 13 h 00 à 16 h 00

SITUÉ AU 69, RUE WINDSOR A GRANBY PRES DE LA RUE LOUIS-HEBERT

IDEAL POUR PROFESSIONNEL
Joli bung. brique 28' irr. x 44', 8 1/2 pces, 2 salles de bain, finition impeccable.

UN PLAISIR DE VOUS RENCONTRER
VOTRE HÔTE
ADRIEN ARES
Agent immobilier
Bur. 372-5340 Rés. 378-3651
(Accrédité par Les Immeubles UNI Inc. courtier)
PC6808

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby 378-8461

TERRAIN zoné unifamilial, près du parc industriel, possibilité de subdivisions en 7 lots, 40,000 pi.ca.

BUNGALOW moderne, 2 c.c., avec 1 c.c. au sous-sol, près des Galeries, installation pour balayeuse.

BATISSE commerciale à vendre ou à louer, 4,304 pi.ca., terrain de 17,187 pi.ca., dans le canton, excellent endroit pour fabrication, hauteur 16 pi., entrée 550 amps.

BATISSE commerciale, 2,400 pi.ca. avec chambre à peinture, dans le canton, taxes minimales, excellent placement.

TERRAIN 6,099 pi.ca., rue Principale, centre-ville, excellent placement.

SOUTH STUKELY Chalet avec immense terrain, 6 milles de Waterloo, prix demandé 20,500 \$.

POSTE D'ESSENCE Avec garage de 40x40', volume 697,000 litres, beaucoup de possibilité.

FOSTER: Très grand cottage avec immense terrain, 1.5 mille du lac Brome, pour ceux qui ont des projets.

BROMONT: Domaine de 12 acres avec plantation de bleuets, écurie pour 2 chevaux, joli cottage 4 c.c., garage double, foyer, vue magnifique sur pentes de ski.

PRES DE GRANBY: Ferme laitière avec 967,000 lbs de lait, excellent troupeau, sur rendez-vous seulement.

CANTON: Québécoise 30x42', 2 c.c., garage 15x24', superbe salle de bain, inclus four encastré, micro-ondes, Jenn-air, broyeur à déchets, lave-vaisselle, dans le CANTON, terrain 22,500 pi.ca.

COMMERCE d'équipements neufs & usagés, avec bâtisse et terrain, endroit stratégique, immenses possibilités.

VALCOURT: Ferme laitière, très bien située avec beaucoup de potentiel, pour jeunes fermiers débutants.

TERRAIN Bromont unifamilial, près du golf, 100x100'.

WATERLOO: 60 acres boisées, aucune construction, endroit retiré pour fin de semaine.

BROMONT: Terrain sur le boulevard, 66,905 pi.ca., zoné multi, commercial ou récréatif, très bon investissement.

CARREFOUR 100 Location de 2,656 pi.ca. 1er plancher, rue Principale, 3 options possibles.

RG BERGERON: Bungalow brique 3 c.c., 40,000 pi.ca, terrain, endroit tranquille, prix 55,000 \$.

CAMPAGNE: Route 120, cottage avec 7,000 pins et 3,000 épinettes, 19.7 acres, vaut le prix demandé.

CLAUDE FOURNIER:
378-7196
PC6816

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST L.T.E.

1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100

DOMAINE DE 5 ACRES
#2682, Bungalow pierre des champs, 6 1/2 pces, 2+1 c.c., site enchanteur la tranquillité!

MARIA BRIONES Bur: 378-2100, Rés: 372-0490

POUR MOINS DE 40,000 \$
#2655, Maison idéale pour bricoleur, 5 1/2 pces, grand terrain dans la campagne.



PIERRE DUQUETTE



ST-JEAN BAPTISTE
#7078, Mini-verger avec maternité, revenu brut 56,000 \$



POUR VENDEUR D'AUTO

#2630, Zoné commercial, garage et résidence de luxe dans le canton, prix raisonnable.

PIERRE DUQUETTE Bur: 378-2100, Rés: 375-3621



TERRAIN DE 2 ACRES

#2642, Ct Granby, garage commercial pour mécanique générale, clientèle établie, plus entrepôt et résidence familiale.



HÉLENE DESROCHERS

VAL MAHER
#2617, J'ai 3 belles maisons neuves, dont 3 styles différents, bungalow, québécoise et moderne, dans les 60,000 \$

HÉLENE DESROCHERS
Bur: 378-2100, Rés: 375-6369

DUPLEX
2 logis de 4 1/2 pces, rénové, clapboard aluminium, garage, pour aussi peu que 38,500 \$ à Emileville, St-Pie.

9 ACRES
#2656, Maison 7 ans, 5 1/2 pces, petite grange, petit lac et très belle vue sur la montagne, la tranquillité à la campagne à 10 minutes de Granby, prix demandé 62,500 \$.

MONT PLAISANT
#2639, Maison brique, 6 1/2 pces, 42x28, très bien construite, sur grand terrain de 100x247, plusieurs inclusions, prix demandé 78,000 \$

PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION

#2664, Bungalow, 3 c.c., armoires en orme, très beau terrain 200x242, inclus: four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle.

POUR MOINS DE 50,000 \$
#2654, Cottage en clapboard & masonite, refait en 1983, 5 c.c., taxes 332,92 \$.

JACQUELINE TRUDEAU
Bur: 378-2100, Rés: 378-3381

POUR MOINS DE 45,000 \$

#2625, Dans le Canton, bungalow, 3 c.c., garage, petite grange, terrain 135x205.

RUE HARVEY, SECTEUR RECHERCHÉ

#2535, Magnifique maison à deux étages, décoration superbe, foyer en marbre, plancher bois franc, beaucoup d'inclusions.

BRUCE COURNOYER
Bur: 378-2100, Rés: 378-9116

IMMEUBLES

IMPERIAL



Pour tous vos besoins en immobilier, achat, vente, échange, location, résidentiel, commercial, industriel. Estimation gratuite. Informations

GUY LANGDEAU
agent immobilier

110 Laval, Granby
Rés.: 375-1696 PC6499



PC5794

Pour tous vos besoins ACHAT — VENTE — ÉCHANGE — LOCATION Rés. Comm. Ind.

378-5170

Les Immeubles
Gislaine Matton
courtier immobilier

Affilié à l'étude de
Me. J.P. Matton,
notaire

328 Principale
suite 301, Granby, J2G 8E7

IMMEUBLES

IMPERIAL



Pour tous vos besoins en immobilier Achat, vente, échange, location Résidentiel, commercial, industriel Estimation gratuite. Informations

RÉAL COUTURE A.G.T.

Plus de 12 années d'expérience.
110 Laval, Granby
TEL: 372-0546 PC-6500

IMMEUBLES courtier

IMPERIAL



GASTON LACROIX

Je vous offre mes services dans l'achat, la vente, et l'échange.

SPECIALITÉ: COMMERCIALE
Rés: 372-8571

PC-2977

UNI



Union des Notaires en Immobilier
Les Immeubles UNI Inc., courtier



RÉJEANNE BEAUREGARD, agent
Rés.: 378-3570 Bur.: 375-3885

Remercie ses nombreux clients pour avoir fait d'elle: "Le MAITRE DU MOIS" de Février PC6845

IMMEUBLE
G. GARNEAU & ASSOCIÉS INC.
COURTIERS
375-2044

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

LE DIMANCHE 8 mars de 13 h à 16 h



706 Terrebonne
Canton de Granby

Votre hôte: **GILLES GARNEAU,**
375-2044

PC-6824

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

bromis

LE GRAND COURTIER D'ICI
239 Principale, COWANSVILLE • 263-4455
121 Boul. Bromont, BROMONT • 534-3656

Une bonne occasion, n'attends pas, sinon, c'est un autre qui en profite, et tu te mords les pouces!!!



Bonne bâtisse 2 étages, 4 logis, gymnase, entrepôt et cuisine loués 20,880 \$ par an avec salle de danse et réception 40x100 équipée, pour seulement 170,000 \$.

Si tu penses emménager dans la région Cowansville, Dunham, Farnham, n'hésite pas. Appele-nous.

Ghislaine ou Alcide Naud

PC6805 263-2149 — 263-4455



LES IMMEUBLES
BELLEFLEUR & MORIN INC.
Courtier

432, rue Principale, Granby
378-4120



25,000 \$

Pour être DÉMÉNAGÉ sur terrain préféré. Const. brique, grandes pièces, planchers bois franc, une qualité supérieure qui vous plaira sûrement. A QUI LA CHANCE! FAITES VITE.

Inf. Pierre Bellefleur,
378-7105, 378-4120

PC6490



TRUST GENERAL

Le maître courtier

770, rue Principale, Granby
378-8461



CLAUDEL DUMONT
372-1463

BUNGALOW 3 c.c. + 2 c.c., cuisine avec 41 portes en chêne véritable, beaucoup d'inclusions, système de son central, garage porte 10x12' de hauteur, site commercial.
CANTON GRANBY: Bungalow style

québécois, 3 c.c., abri auto, sous-sol 3/4 fini, planchers bois franc, armoires en merisier.
BUNGALOW: 3 c.c. + 1 c.c., aucun tapis, écono-air 2000; grand terrain tout paysager, s-sol isolé à la grandeur, moitié fini.
TERRAIN Dans le pied de la montagne, à St-Paul, 70,000 pi.ca., site professionnel.
BUNGALOW: Plancher épingle partout, bibliothèque encastrée au salon, foyer salon, grand terrain avec pommiers, sapins, etc... PC6834

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

2 SEMI-DÉTACHÉS neufs, de 5 1/2 pces, à vendre. Eligibles à la subvention municipale. Inf. 375-7818. CONST. ANDRÉ RIVARD ET FILS Enr.

#2674 TRIPLEX BRIQUE au centre-ville, zoné commercial. Grands 5 1/2 pces. Rapport 10,740\$.

#2673 — #2668 DEUX DUPLEX brique, au centre-ville. Zonés commercial.

#2660 ROXTON POND, beau duplex, planchers bois franc. Escalier intérieure. Bien situé. Prix 49,800\$.
JEAN-PAUL KREMER, 378-2100 ou 469-2007, Century 21 des Cantons, courtier.

#270: SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c. 2 s-bain, cuisine avec salle à manger, porte-patio, grand patio clôturé. Beaucoup d'extras. A VOIR.
MICHEL GODBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

4 LOGIS situé près de l'hôpital, logis de 4 pces disponible à l'acheteur, chauffage par locataire, entrée au sous-sol de l'extérieur. Gérard Parent 372-1411.

4 LOGIS, SECTEUR HOPITAL: de 4 1/2 pces chacun, en brique, très bien entretenu. CLAIRE GAGNÉ, 378-8461 ou 378-4325, Trust Général, courtier.

6 LOGIS de 3 1/2, meublés, constr. 1979, classe 31, revenu 23,160 \$ par an. Au 620 Ste-Rose, Granby. Si intéressé seulement. 375-3441

ATTENTION INVESTISSEUR. Fait affaire directement avec le contracteur, pas d'intermédiaires, 12 ou 18 logements neufs. Prix moins de 7 fois les revenus, très bien situés. Inf. 372-2746 ou 372-0054.

BLOC DE 6 LOGIS de 4 1/2 pces à Granby, au 24 Fernand. Revenu 21,360\$. Prix demandé 165,000\$. Inf. 372-3613 soir seulement.

CANTON DE GRANBY 5 1/2, 3 c.c., cuisine, salon, sous-sol semi-fini, terrain 70x100, avec garage, tout les services, prix dans les 50,000\$. S'adresser Lucien Deslauriers 372-5993 ou YVAN POISSON 469-4767.

DUPLEX à Farnham, endroit tranquille. Très bon investissement pour bricoleur. Vendrais pour l'évaluation municipale 26,500\$. Avec 5,000\$ comptant, c'est à vous. Agent s'abstenir. Cause: transfert. Doit vendre immédiatement. Laissez message, 293-3350

DUPLEX En clapboard d'aluminium, 2x5 1/2. 372-1164.

DUPLEX NEUF rue Belcourt, près des Galeries, 2 grands 5 1/2, insonorisés, plancher béton. 378-1348 ou 372-9413.

DUPLEX: 2x6 1/2, 60,000\$. Pour visiter sur rendez-vous seulement, 375-0119

FARNHAM: Bâtisse commerciale, avec 2 locaux et 4 logis, très rentable. Centre-ville. Bon placement. ROLLAND CODERRE, 293-2310, Trust Général, courtier.

FARNHAM: Local commercial avec logis 4 1/2 pces, grand terrain. Limites de la ville. Extérieur déclin d'alum. ROLLAND CODERRE, 293-2310, Trust Général, courtier.

IMMEUBLE A REVENUS Jumelé situé 239-241 Laurent et 2-6 logis neufs, au 196 et 200 boul. Fortin. Inf. Construction Georges Landry, 372-0382

PROPRIÉTÉS A REVENUS: 6-12 logements, construits à votre goût. Dans secteur d'avenir. INFORMEZ-VOUS. CURTIS SKINNER, 378-8461 ou 372-2461, Trust Général, courtier.

TRIPLEX BRIQUE, un de 8 1/2 pces, 4 c.c. planchers bois franc, pour propriétaire et 2x4 1/2 pces. Rapport 6,180\$/année. Taxes 1,723\$. Possibilité de 4 logis. Au 165 boul. Montcalm. Prix 109,000\$. Inf. 378-0063

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

15 LOGIS secteur lac Boivin. Revenu 64,000\$. PAS D'AGENT. Inf. 375-5148

15 LOGIS, 4 commerces, chauffés gaz naturel, revenu 63,000 \$ brut, demande 390,000\$. Centre-ville de Granby. 538-3819

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

#264: 5 LOGIS centre-ville, très belle propriété, près centre d'achats, excellent placement.

#257: 14 LOGIS, très propre, loués à 100%. Prix moins de 7X les revenus. A ne pas manquer! MICHEL GODBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

ROXTON POND: 4 logis, construction 1986, 2-5½ et 2-4½ pces. Taxes très basses. Se paie tout seul. Inf. 375-2511

ST-CESAIRE: 4 logis, centre-ville. Revenu intéressant. Prix très raisonnable. Idéal pour débutant. Bon investissement. **ROBERT GENDRON**, 378-8461 ou 469-4113, Trust Général, courtier.

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

BESOIN URGENT MAISON 3 C.C., AVEC GARAGE, DANS LA VILLE OU CANTON. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

IMMEUBLE à revenus demandé, 12 logis et plus, constr. récente, région Granby. Pas d'agent! 378-0200

PARTICULIER achèterait maison, secteur des Galeries. Paiement comptant dans les 60,000\$ à 65,000\$. Inf. 372-3515

PAS D'AGENT! Particulier achèterait duplex à 75,000\$ ou bungalow 55,000\$ à Granby. Inf. 375-3494 ou 379-9314

RECHERCHE maison ou chalet 4 saisons, à rénover, dans un diamètre de 15 milles de Granby. Prix environ 25,000\$. Inf. 378-4048

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

-2542 PETIT CHALET tout meublé, sur grand terrain paysagé. Accès à la rivière. Un bijou. A Brigham. **JEAN-PAUL KREMER**, 378-2100 ou 469-2007, Century 21 des Cantons, courtier.

A VENDRE OU A LOUER: Maison mobile située à Bromont, 5½ pces. 534-3466

ENTREPRISE J.P. Leblanc Résidence Prince, const. 1983, 14x70, incluant: armoires en chêne, lave-vaisselle, 2 remises, antenne de T.V. et combustion lente. Prix 32,000\$ non négociable. Camping Bonjour, maison mobile 14x68, 5½, construction 1983, armoires en chêne, très propre, avec 2 remises, prix réduit pour vente rapide. Représentant J.L. St-Denis 378-4941.

ENTREPRISES J.P. Leblanc **PMC** 14x56, située Domaine Beau Site, 23,000\$. **PARC CAROUSSEL, Bromont:** Maison mobile 14x64 sur terrain loué, 60\$/mois, chauff. élect. Foyer Franklin, stores verticaux, 24,500\$. **DOMAINE FONTAINEBLEAU:** 14x62, sans passage, 19,500\$. **J.L. St-Denis, rep.** Tél: 378-4941

MAISON MOBILE 52x12, terrain 14,998 pi.ca., bien paysagé, piscine 24 pi. hors-terre, patio béton, foyer ext. en brique, 2 remises extérieures, située à Roxton Pond. 378-5489

MAISON MOBILE Usagée, 14x68, 3 c.c., avec foyer, prix 23,500\$. Inf. 295-2464.

MAISON MOBILE P.E. Bonneville, 1983, avec remise extérieure 12x12, prix 29,000\$. 372-9921.

MAISON MOBILE 1978 14x72, 3 ch.c. cour clôturée, grande remise. Sur terrain loué 150x75. A 5 min des Galeries. 21,900\$. 379-9396

MAISON MOBILE PMC à vendre, située 124 Nicole, Dév. Beau Site. Visitez sur rendez-vous seulement après 17h. 372-4301.

MAISON MOBILE 10x55, très propre, à déménager. Prix 8,400\$. Inf. 549-2785

MAISON MOBILE Agrandie, impeccable, sur terrain non loué. Plusieurs inclusions. **ANNE OUELLET**, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

208 TERRAINS A VENDRE

L'OPPORTUNITÉ DE VOTRE VIE NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE!...

SPLENDIDE LOT DE 10,000 pi. ca. à vendre avec services, situé dans la plus belle région boisée, au sommet de Granby, idéal pour maisons unifamiliales. Pas de taxe d'amélioration.

372-2956

PC6485

DERNIERE CHANCE de profiter de la subvention de 3,000\$. Terrains à vendre, rue Gaudreau. 375-2620 ou 378-5534

☆**DOMAINE ACROTÈRE**☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

GRANBY Développement Modulus, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes de Bromont, terrains boisés, desservis, 12,000 pi.ca. et plus, pas de taxes d'améliorations locales. 378-2425.

MULTIFAMILIAL Situé à Cowansville, centre-ville, prêt à construire 15 avril. Différentes grandeurs. Inf. 378-1348

ROXTON POND: cottage, 964 Principale, garage double, chauff. élect., terrain 95x120. 29,000\$. (1) 656-5394

SHEFFORD: terrains en montagne, 65,000 pi.ca. (0.35\$ du pi.ca.), vue sur ski Bromont. Soir: 514-672-1266 ou 761-7736

TERRAIN 60x93, pour 2 logements ou bungalow, rue Caron, Granby. 378-0563.

TERRAIN A VENDRE. Endroit paisible, boisé et vue sur la ville. Rue Bélair. Inf. 378-5711

TERRAIN Canton de Granby, rue St-Hubert, par Mirabel. Boisé. Bon Prix. 372-6729.

TERRAIN multifamilial, bien placé. Rue ouverte au printemps 1987. **TONY VAN DOORN**, 378-8461 ou 378-0469, **GUY-PAUL GUERTIN**, 378-8461 ou 372-1548, Trust Général, courtier.

TERRAIN pour 12 logis, prêt à construire, taxe d'amélioration locale réduite. Et terrains pour semi-détaché ou 2 logis, 69'x110', prix: 6,000\$. 378-8929

TERRAIN pour maison mobile, grand, privé, 150x150, aménagé et boisé. Dans trailer-parc. Inf. 375-3530

TERRAIN situé rte 112 près station de ski Mont Shefford, 150x150, prêt à construire. Après 18 h 539-0841.

TERRAIN unifamilial ou jumelé, rue Mailloux, Granby. Taxe d'amélioration locale payée, 11,000\$. Inf. 378-1348

TERRAINS MULTIFAMILIAUX pour 4 ou 6 logements. N'hésitez pas. **CURTIS SKINNER**, 378-8461 ou 372-2461, Trust Général, courtier.

TERRAINS pour maison jumelée, duplex et triplex. Inf. 378-0356

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERMETTE idéale pour chevaux, animaux de boucherie ou entreposage. Site enchanteur et commercial. Maison rénoverée. 375-3530

208 TERRAINS A VENDRE

210 COMMERCES A VENDRE

-254: COMMERCE de peinture, accessoires et décorations. Très rentable. Soyez votre patron avec un bon salaire.

MICHEL GODBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

DEPANNÉUR avec maison attenante, très bon achat pour petit investissement. **SOYEZ VOTRE PATRON!** **TONY VAN DOORN**, 378-8461 ou 378-0469, **GUY-PAUL GUERTIN**, 378-8461 ou 372-1548, Trust Général, courtier.

GARAGE OPÉRANT A VENDRE Peut être vendu séparément, bâtisse ou commerce. Bâtisse 33'x100' long x 18' haut. Terrain 27,000 pi.ca. Inf. 460-7991 rés. 460-7619

IMMEUBLE comprenant épicerie-boucherie-dépanneur, avec logis 4½ sur le même plancher, plus 2 logis 3½, grand terrain, endroit exclusif, possédant droit acquis, possibilité de construire un 5 logis. 372-3340

J'AI PRÉSENTÉMENT: différents commerces à vendre dans REGION DE GRANBY: Dépanneurs, épiceries, garages, stations service. **ROBERT GENDRON**, 378-8461 ou 469-4113, Trust Général, courtier.

LAC BROME Épicerie, boucherie, abattoir, beaucoup de possibilités, renseignements sur rendez-vous. **GUY THIÉRIEN** 819-564-7092 Immeubles J. Denis Moreau Inc. 564-5111.

211 COMMERCES A LOUER Commerce qui peut servir de préférence de salon de coiffure-esthétique, ou comme bureau, comprenant 4½ pces. Le jour 372-1022, le soir 372-7356.

214 BÂTISSSES COMMERCIALES **BATISSE COMMERCIALE** 2,400 pi.ca., à vendre ou à louer. 460-2263

241 APPARTEMENTS A LOUER *** 3½ PCES *** Meublé, chauffé, éclairé, situé 511 Robinson sud. Inf. 378-1709

1-1½, 2½, 3½, 4½ meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

1½, 2½, 180\$ ET PLUS. Aussi 2½, 3½, avec ch. à coucher, centre-ville, au 255 Avenue du Parc. 372-4121

2½ meublé, très propre, secteur du lac Boivin, libre 1er avril. 378-6328.

208 TERRAINS A VENDRE

241 APPARTEMENTS A LOUER

2½ meublé, chauffé, éclairé, au centre-ville, libre immédiatement. 378-6340 ou 378-4890.

2½, MEUBLÉ, propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, près hôpital, 157-B, St-Antoine Nord. 375-4793

3½ tout rénové, semi meublé, très propre, situé Ave. du Parc près St-Hubert, 2e étage de duplex, libre imméd. 250\$/mois. 378-9111.

3½, meublé, près des Galeries, 280\$/mois. Libre 1er Avril. Inf. 375-6109

3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 378-3216

A SOUS-LOUER 3½, meublé, chauffé, centre-ville, stationnement, 290\$/mois. Libre 1er Avril. Après 18h 375-6359

APP. 1½ pce Meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé 296 Paré, libre immédiatement. 378-8672 ou 372-2498.

APP. 1½, meublé, chauffé, éclairé, au 50 Wellington près lac Boivin. 250\$/mois. Jour 372-6100 Soir 375-1015

APP. 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, très propre. Situé 13 Centre. Inf. 372-2838

APP. 2½, meublé, près du lac Boivin, libre imméd., 372-6090 ou 372-8826

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, système balayeuse centrale, situé 620 Ste-Rose. Libre 1er Avril. Inf. 375-3441

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. au 94 St-Urbain; 2½ au 31 Centre. 375-1726

APP. 3½, meublé, avec lav. & séch. eau chaude fournie, 250\$/mois. S'ad. 489 St-Charles Sud. 372-3141

APP. 3½, meublé, à sous-louer, très propre. Inf. 375-0331

APP. 3½, meublé, site résidentiel, 250\$/mois. Inf. 378-7260 ou 372-0394

APP. 4½ pces, libre 1er Avril. Inf. 378-5617 ou 534-3776

GRAND 1½ meublé, chauffé, éclairé, dans un ½ sous-sol de bungalow, libre imméd. 225\$/mois. 378-9111.

IDEAL POUR GENS RETRAITES App. 1½-2½, centre ville, neufs, meublés, s. lavage, intercom, aspirateur central. Libre imméd. A partir de 230\$. Inf. 372-4198 ou 375-6495.

242 APPARTEMENTS A PARTAGER

A LA RECHERCHE d'une personne qui comme moi désire partager appartement et en partager le coût. P.S. Avec références seulement. Heures des repas: 375-4168

HOMME SERIEUX 32 ans, cherche jeune femme sérieuse pour partager appartement 3½, meublé, chauffé. 375-6831.

LOGIS A PARTAGER 4½ pces, 50\$/semaine. Situé à l'Ange-Gardien. Inf. après 18h30 à 293-7215

243 MAISONS A LOUER

A ST-CESAIRE maison à louer, près de la rivière, 5 pces. Libre 1er juillet. Inf. 372-9863

ANGE-GARDIEN: maison 6½, grand sous-sol, frais peint, armoires neuves, garage double. 293-4820

BUNGALOW Grand 4½, situé à 201 Chemin Aurèle, près rang Magenta, Adamsville, libre 1er avril. 263-6982.

DUPLEX NEUF près des Galeries, au 425 Paul Comtois, très grand 4½ luxueux, tous services compris. 450\$/mois. Libre imméd. 378-1596

244 LOGEMENTS A LOUER

1A DE LUXE LOGEMENT 4½ NEUF EN BÉTON
- Insonorisé
- Balayeuse centrale
- Système d'intercom
- Cuisine de rêve
- Concierge sur place
- Ultra moderne
- Stationnement inclus
- Meublé ou non meublé
- Inst. laveuse-sécheuse
- 5 minutes de marche du centre-ville
- Jusqu'en Juin '88 sans augmentation.
- Escompte surprise
Au 228-230 DENISON
Tél. 375-0107

AU NOUVEAU MANOIR Très grand 4½, libre immédiatement, venez visiter et voir le grand confort, incomparable, prix à partir de 335\$ par mois. Pour rendez-vous 378-3472, 375-7055.

1 BEAU GRAND 4½, presque neuf, libre imm., situé 281 St-Charles sud, Granby, 335\$/mois. 378-4486

2½ meublé, libre 1er juillet; 4½, libres mai et juillet; 5½, libre 1er Juillet. Près des Galeries. Service concierge. Inf. 375-4995

2½, viellot, peinturé à neuf, dans un 3 logements, 81b rue Drummond, chauffé, eau chaude et électricité incluses, 180\$, poêle et réfrigérateur si désirés. Inf. 372-7129 ou 372-1636

3½ chauffé, eau chaude, laveuse-sécheuse, centre-ville, 245\$/mois. Boivin et Centre. Inf. 372-4009

3½, à 133 Drummond, libre imm. Inf. 375-1726

3½, 255\$, chauffage élect., 2 balcons, entrée privée, eau chaude fournie à l'année, grande remise, 255\$ par mois. Et 2½, 235\$, chauffage élect., entrée privée, vestiaire, grande remise, eau chaude fournie à l'année, libre immédiatement. Pour visiter Lucille Guertin, 130 rue Court, 372-1474, 375-7534.

3½-4½ à FARNHAM meublés ou non, près de l'arène et polyvalente. Propres, tranquilles, service conciergerie. Libres imm. 293-5566

3½-4½-5½, modernes, stationnement avec prise, salle de lavage, sècheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries et parc industriel. Service de conciergerie. Libres imméd. Vous adressez à 320 Simonds Sud, app. 205. Inf. 375-9188

4½ chauffé, eau chaude fournie, 2e étage, à 438 Papineau, libre 1er juillet. Inf. 430 Papineau, 378-8947

244 LOGEMENTS A LOUER

4½ PCES au 2ième, chauffage électrique, inst. laveuse-sécheuse, chambre de bain sera refaite à neuf, armoires en chêne. Pour personne seule ou couple. Situé 170 Boul. Montcalm, libre juin ou juillet, prix 250\$ par mois. 372-5398.

4½ PCES chauffé, eau chaude fourni, très propre, 111 Bouchard. 378-1402 ou 375-3086.

4½ PCES dans 6 logis, 1er plancher, 330\$ par mois, libre 1er avril, lave-vaisselle et déneigement inclus, situé 466 Dorion. Jour 372-6877, soir 372-0595.

4½ PCES près des Galeries. Libre en Mai, Juin, Juillet. Inf. 378-2777

4½ près des Galeries, insonorisé, services compris. Libre 1er Avril. après 17h à 378-6001.

4½, au centre-ville, dans un 6 logis, système d'intercom, balayeuse centrale, insonorisé, balcon, porte patio, stationnement arrière. 372-0610

4½, libre 1er juin, 260\$ par mois, eau chaude fournie, espace de rangement. Après 12 h 30, 378-8555.

4½, près des Galeries, libre 1er juillet. 372-9324 ou 378-2555

5½, moderne, très bien insonorisé, prise d'auto, service conciergerie, rue Fournier, libre 1er avril. 375-3929

67 FOURNIER, 4½ neufs, Libres immédiatement. 5½ Libres mars, avril 4½ - 5½ pour juillet 372-2474, 54 Fournier, app.2

244 LOGEMENTS A LOUER

A BROMONT: Proximité des pentes de ski, vue panoramique, condos 4½, neufs, année, saison, mois, semaine, fin de semaine. 1-373-5175 ou 534-3242

A BROMONT: logis 4½, porte-patio avant et arrière, avec ou sans foyer. 2 mois gratuits. Inf. 534-3056 ou 1-326-2460

A GRANBY: 3½, meublé, 235\$; et 4½, avec porte patio, \$300; 5½ pces. Situés boul. Fortin. Libres imm. 539-2819

A SOUS-LOUER Grand 4½, aspirateur central, prise extérieure, etc. 350\$ par mois, libre 1er avril. 375-1662 après 6h.

A SOUS-LOUER pour le 1er juin, grand 4½ pces, près des Galeries, écoles, église, 345\$ par mois, chauffé. Inf. 375-4562.

A SOUS-LOUER: Grand 4½, pour 1er avril ou 1er mai. 378-2579

A SOUS-LOUER: 4½ pces, logis neuf, vue panoramique sur le lac. Un mois gratuit, 345\$/mois. Inf. 372-9154 ou 1-819-472-2147

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, 260\$ par mois. APP. 4½, non meublé, 295\$ par mois. Après 15h 378-0401.

BEAU GRAND 3½-4½, meublés ou non, très propre, au 344 Simonds Sud, Granby. 378-4817

BROMONT: 3½-4½, semi-meublés, poêle réfrigérateur, lave-vaisselle. Libres imméd. Sur semaine 1-800-361-8285 fin semaine à 534-3549

4½ & 5½ PIÈCES

- Libres immédiatement
- Qualité supérieure
- Insonorisés
- Planchers de béton
- Frais peints
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise
- Une visite vous convaincra

Pour informations
45 St-Michel, app. 103, Granby
372-2824

PC-6480

LIBRES IMMÉDIATEMENT

Logements de qualité supérieure

3½, 4½, 5½ PIÈCES

situés au 316 et 328 Simonds Sud

- Insonorisés
- Planchers de béton
- Frais peints
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise


Pour informations: Granby
316, rue Simonds Sud, app. 208
375-5597

PC-6479

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 7 MARS 1987 41


Horoscope

BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril


Il faut accepter un fait accompli. Une entrevue vous fait plaisir. Un retour a toujours ses joies. Vous témoignez votre appréciation. Le cœur est plus heureux qu'à l'ordinaire. Vous croisez votre idéal.

TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai


On vous pose des questions indiscrettes. Opinions contradictoires. Un étranger exerce une influence. Un être vous intéresse. Il y a toujours une limite à tout. Votre rôle est tout désigné. Pas de faux pas.

GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin


Une affaire devient plus belle. Vous dicterez le jeu de l'autre sexe. On connaît votre courage. Vous passez un vilain quart d'heure. Rien pour rien. Votre sensibilité s'aiguise. Une nouvelle arrive à son heure.

CANCER

 du 22 juin au 22 juillet


Il faut régler un problème. Supprimez les commentaires. Mettez de l'eau dans votre vin. Vous avez bien des cordes à votre arc. Admettez que la veine vous suit. Un as est un as. Votre sort peut s'améliorer. Une ombre file lentement.

LION

 du 23 juillet au 23 août


Vous évoluez sans le savoir. Une affaire offre de belles perspectives. Une aimable personne pense à vous. Ne vous croyez pas au-dessus de tout reproche. Un conseil vous donne confiance.

VIERGE

 du 24 août au 22 sept.


Une chose inquiète l'autre sexe. L'espérance reverdit. Votre fermeté est magnifique. Tenez bien jusqu'au bout. Vos activités se poursuivent. Nouveau venu. Message important. On vous aime plus que vous ne le pensez. Un oubli est réparé.

BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.


Une conquête est digne de vous. Ce n'est pas en vain qu'on vous aime. On vous donne la haute main. Une chose vous paraît singulière. Vous planez dans de hautes sphères. Un rêve se matérialise. Un oubli est réparé.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.


N'accusez personne à tort. L'avantage reste de votre côté. Trop d'insistance peut nuire. Ne prêtez pas flanc à la critique. Une chose s'éclaircit. Tout ne se dit pas.

SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.


Ne vous attribuez pas des qualités exagérées. Un fait est confirmé. Votre ambition égale celle des autres. L'autre sexe est d'accord avec vous. Une personne entrave votre plan. Votre attitude est changée.

CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.


Les cartes sont bien distribuées. Un absent tente de vous exploiter. Une complication disparaît. Vous semblez vous écarter de votre route. Vous êtes un juge averti. Il est question d'un déplacement.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.

Votre enthousiasme doit se maintenir. On ne joue pas avec le cœur. Une nouvelle a son importance. Vous avez le sens des proportions. Il faut vous orienter autrement. L'autre sexe conspire.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars

Les incidents se succèdent en séries. Vous avez toujours de bons sentiments. Il faut accepter un fait accompli. Une parole de l'autre sexe vous donne à songer. Vous vous extériorisez fort bien. On vous regarde de loin.

Le mot mystère

507

9 lettres

Le mot clé: La police

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agent	Cogne	Facile	Lard	Pièces	Salle	Vice
Arrêt	Constat	Fiche		Piste	Shire	
	Crime	Film	Menotte	Poste	Sergent	
Ban		Flic	Milice	Prévention	Shérif	
Bâton	Délit	Fort			Sirène	
	Dépôts		Ordre	Radar	Sûreté	
Cadet	Dose	Gestapo	Orne	Radio		
Casier		Guet		Rançon	Tarde	
Charge	Effraction		Pacte	Rousse		
Chien	Empreintes	Indic	Pandore	Roussin	Verbaliser	

Solution du problème précédent: Entrevue

G	P	P	S	B	I	R	E	P	S	T	O	P	E	D
E	R	A	P	O	A	T	A	T	E	N	E	R	I	S
S	E	C	E	I	P	N	I	S	S	U	O	R	N	E
T	V	T	A	R	D	E	O	L	C	O	G	N	E	M
A	E	E	E	O	E	G	C	C	E	A	P	L	T	E
P	N	T	R	R	V	R	I	I	N	D	G	R	C	N
O	T	E	E	C	U	E	D	N	L	A	O	E	O	O
N	I	U	T	T	I	S	R	R	E	F	R	I	N	T
E	O	G	E	N	S	I	D	B	O	I	T	S	S	T
C	N	T	D	E	F	I	O	R	A	C	H	A	T	E
I	F	I	A	A	C	I	P	I	A	L	L	C	A	R
L	C	I	C	B	R	R	R	R	D	L	I	S	T	A
I	V	I	C	E	I	R	F	E	E	A	E	S	O	D
M	L	I	F	H	M	F	E	C	H	A	R	G	E	A
E	E	M	P	R	E	I	N	T	E	S	S	U	O	R

42 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 7 MARS 1987

244 LOGEMENTS A LOUER

BEAU GRAND 3 1/2 dans un 4 logis, coin St-Hubert et Boul. Boivin, sortie lav-séch. Grand solarium avant. Espace de rangement à l'arrière et au s-sol. Libre 1er Avril. 245\$/mois. Inf. 372-5059

BROMONT: logis 4 1/2, construction neuve, double insonorisation, porte-patio, près centre commercial. Libre immédiatement, meublé si désiré. 534-2972.

COOPERATIVE D'HABITATION 'La Volière' 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS insonorisés, inst.lav-séch. Inst. lave-vaisselle. Planchers béton, balcon individuel, salle bain couleur, armoires en chêne. Disponibles 1er Juillet. Inf. 372-7323 / 372-2407. **RESERVEZ MAINTENANT!**

DU NOUVEAU! DUPLEX LUXUEUX, entrée privée aux locataires. Remise, etc. Près des Galeries Granby, écoles, église, caisse, 4 1/2 à 460 \$. Inf. 378-6628

244 LOGEMENTS A LOUER

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de concierge, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DANS BLOC NEUF, GRAND 4 1/2 PCES, plancher de béton, remises extérieure et intérieure, balcon, intercom, balayuse centrale, prise pour auto, près des Galeries, 340\$. Pour gens tranquilles. S'adr. 41 Leroux, app. 5. **Pour rendez-vous 375-5907.**

GRANBY: 5 pièces, moderne, inst. laveuse-sécheuse, très propre, 2e étage, 330\$/mois. 378-9379 après 18h

GRAND 3 1/2 1 mois grantuit, 240\$. 378-1994.

GRAND 4 1/2 libre le 1er avril, const. 6 mois, balayeuse central, remise extérieur, 356 Massé. 378-6325 ou 375-0496.

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 3 1/2 face lac Boivin, très éclairé, libre immédiatement. 375-3896, 372-9076.

GRAND 4 1/2 à louer, dans un duplex, rue Laval, 360\$ par mois. Libre 1er avril. 372-5712.

GRAND 4 1/2 pces, au 209 Groulx, libre imméd. ou 1er Avril. 275\$ / mois. Inf. 378-0258

GRAND 4 1/2 rue Leroux, 3e étage, insonorisé. Balayuse centrale, système d'intercom. Libre 1er Avril. 378-3769

GRAND 4 1/2, dans un 6 logis, foyer, 2 remises intérieures, 330\$. Rue Reynolds. Libre avant Juillet. 378-0266

GRAND 5 1/2 dans un 4 logis, très propre, construction 1 an. Armoires en chêne. Espace de rangement à l'intérieur. Remise à l'extérieur. Libre 1er Juillet. Prix 450\$. Inf. 372-5059

GRAND 5 1/2 pces, rue Sherbrooke, 380\$/mois. Libre 1er Juin. Inf. 372-3082

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4 1/2, secteur lac Boivin. Libre à partir du 1er Mai. 330\$/mois. Inf. Après 16h à 375-6562

GRAND 5 1/2 dans un bas de duplex, cave, garage et cour privée. Au 444 Denison O. 450\$/mois. A 378-3826

GRAND 5 1/2, 3e étage, rue Grove, ménage refait à neuf, 425\$ chauffé, un mois gratuit. 375-3413

GRAND 6 1/2, dans un bas d'un duplex, libre 1er juin, au 149 Cartier, Granby, chauffage élect. central, armoires en chêne, foyer, planchers de bois franc, cave, et autres extras, 425\$ par mois. 372-1587

GRANDS 4 1/2 NEUFS 340\$ par mois et grands 3 1/2 neufs 295\$ par mois. PRES DES GALERIES ET PARC INDUSTRIEL. Très bien insonorisés, balayuse centrale, système d'intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libre imméd. Situés 369 Massé. Inf. 372-0054, 372-2746 ou 378-0239.

LIBRE 1er JUILLET: 4 1/2 et 5 1/2 rue Wellington; 4 1/2, demi s-sol rue Evangéline. Inf. 375-5148

LOGIS 2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non, bien situés. Emplacement tranquille, tout près du centre d'achats. Sur rendez-vous le soir à 378-8281

LOGIS 3 1/2 meublé, 255\$ par mois, centre-ville, libre 1er avril. 378-7868.

LOGIS 3 1/2 pces, chauffé, meublé, éclairé, 295\$ par mois, libre 1er avril. Inf. 375-1337

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 pces, neuf, insonorisé, situé à proximité des services, 71 rue Pinard, Granby, près rue Simonds. Libre imméd. 365\$/mois. 378-6249 ou 375-9008

LOGIS 4 1/2 pces, neuf, libre imméd. insonorisé, armoires mélamine, système intercom, porte-patio, inst. lave-vaisselle, stationnement avec prise. Dénéigement. Au 115 Wellington. Inf. 372-9154

LOGIS 4 1/2 pces, inst. lav-séch. Chauff. élect. Face au Cegep. Libre 1er Juillet. 302\$/mois. 375-0183 après 17h.

LOGIS 4 1/2 pces, construction neuve, prêt pour Juillet, dans un 8 logis. Situé rue Demers. Balayuse centrale, intercom. Inf. 378-8251

LOGIS 4 1/2 pces, eau chaude fournie, libre imméd. Situé boul. Fortin. Inf. 378-0585

LOGIS 4 1/2 pces, dans un duplex neuf, avec balcon, armoires mélamine, marqueterie dans salon et salle à manger et cuisine. Près parc industriel. Inf. 378-4580

LOGIS 4 1/2, neuf, dans un 8 logements, situé rue Demers, libre imm. 372-9423 ou 378-8228

LOGIS 4 1/2, 370\$ par mois, au 185 Delaney, vue sur le lac; 4 1/2, 355\$ par mois, au 190 Belcourt, près centre d'achat. Dans un bloc de 6 logis, libres 1er juillet, intercom, balayuse centrale, plancher béton, insonorisés. 378-3810 ou 372-3837

LOGIS 4 1/2, neuf, dans un 6 logis, 1er étage, libre 1er juillet 87, armoires mélamine, insonorisé, balayuse centrale, remise, etc. Rue Dorlon près école St-André. 355\$/mois. 378-4224 ou 375-2385

LOGIS 4 1/2, dans un bas, non chauffé, non éclairé. Situé 55 rue Guy, libre 1er juin. 320\$/mois. 375-9017 ou 372-6172

LOGIS 5 1/2, dans duplex, libre 1er juillet, secteur des Galeries. A VENDRE: PICK-UP 1986 diesel, 6.2 L., 4 portes, coupe Silverado. Remise 8'x8', 300\$. 378-2132

LOGIS 5 1/2, au 1er plancher, libre imméd. Repeint à neuf. Près des Galeries. 335\$/mois. A partir de 1er juillet 345\$. Inf. 378-8903

Les mots croisés NO E-322

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Relatifs à la manière d'écrire les lettres.
- Plantes de la famille des urticacées.
- Épreuve d'un test. — Mois de l'année.
- Négation. — Pers. douée d'une éminente qualité. — Récipient.
- Dans la rose des vents. — C'est-à-dire. — Partie extérieure de la bouche.
- Adj. dém. — Personne qui mire.
- Membres du Parti conservateur. — Prem. page d'un journal.
- Père de Jason. — Jeu de mutation de l'orgue.
- Double consonne. — Donnas envie. — De là.
- Explosif. — Sorte de Pierrot niais et poltron.
- Instrument chirurgical. — Cache.
- Nom donné à des cassiers. — Sourire d'un enfant.

VERTICALEMENT

- Petites épinoches des ruisseaux.
- Oxydation du bronze. — Grand rideau de fenêtre.
- Colère. — Ingénieur allemand (1832-1891). — Plante de la famille des linacées.
- Zone du globe terrestre. — Paillon pour retenir une motte de terre.

SOLUTION DU PROBLÈME E-321

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	C	H	L	E	A	R	I	A	S	
2	O	D	I	E	U	X	O	D	I	L	E	
3	L	I	S	C	I	G	U	E	I	L		
4	I	L	E	S	L	E	G	A	L	E		
5	T	O	L	E	T	N	I	L	L	E	S	
6	I	N	E	D	I	T	E	S	A	S	A	
7	G	R	U	N	E	S	A	N	L			
8	A	S	I	T	E	N	C	O	R	E		
9	N	O	T	R	E	S	A	I	S	E	S	
10	T	U	E	E	O	R	I	N	H			
11	E	T	E	C	L	S	U	I	T	E		
12	S	E	S	I	O	N	S	I	E	N		

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS Moderne 4 1/2, rue Alan. Inf. 375-0269 le soir.

LOGIS NEUFS
BALANCE MOIS GRATUIT
4 1/2 dans un 6 logis, au 196-200 boul. Fortin, 325\$/mois. Aussi de concierges demandés, devra habiter immeuble. Aussi 5 1/2, au 120 boul. Leclerc Est, 3e étage, libre imméd. Repeint, 370\$/mois. Inf. 372-0382

NEUF: grand 5 1/2, ds duplex, près des Galeries, rue Belcourt, insonorisé, plancher béton. 378-1348 ou 372-9413

OFFRE TV-COULEUR 20 PO. SUR BAIL D'UN AN. 4 1/2-5 1/2, possibilité de semi-meublé, certains ont l'eau chaude fournie. Taxes payées, stationnement, déneigement. Libres. Service conciergerie. Prés polyvalente J.H. Leclerc. Tél. 378-1786 ou 375-0314

PRES DES GALERIES: Angle Belcourt et Jean-Talon, libre 1er juillet, très grand 4 1/2, à 330\$/par mois. 375-4922

PRES DES GALERIES
6 beaux 4 1/2 neufs. Qualité, confort, sécurité, béton, insonorisés, isolés ménageant 25% énergie, intercom, bayeuse centrale. Prêts 1er Avril. 350\$/mois. Pour visiter: 375-4465

RESIDENCE DENISON
130 ouest Denison, près Mountain. SPACIEUX 4 1/2 pces, libre imméd. Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville. Planchers béton, insonorisés, aspirateur central, grand balcon privé 6x12, grande espace de verdure aménagée. Qualité de locaux exceptionnelles. 378-3031

ROXTON POND: Libre imméd. logis 3 1/2 pces, meublé, chauffage élect. Chambre lavage. Dénéigé. Prise pour auto. Inf. 372-6170

RUE DENISON OUEST
244: 3 1/2 meublé, 5 1/2, chauffé, eau chaude; AU 243: 4 1/2, 5 1/2, bien insonorisés, grand casier; AU 102 PRINC. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 372-6150

RUE H.-LEROUX: Grand 4 1/2 dans 6 logis récent; Aussi 3 1/2, non meublé, pour 1er juillet. 375-5081 ou 469-3372
Aussi 5 1/2, pour Avril et juillet; ET 3 1/2, meublé, pour 1er juillet. Après 17h à 378-9492 ou 469-3372

Secteur Parc Industriel
14 et 22 FERNANDEL
SUPERBS LOGEMENTS DE LUXE 4 1/2 - 5 1/2

Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble. 378-1457 ou 378-9737

SEMI-DÉTACHÉ à sous-sol, grand 5 1/2, 2 s-bain, porte-patio, armoires chêne. Libre imméd. Mois Mars gratuit. Jour 375-5551 après 18h 378-9479

ST-CESAIRE: 4 1/2 pces, libre imméd. Situé 1067 Route 112. Inf. 469-2014 ou 469-4428

UN MOIS GRATUIT
LOGIS 4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486

WATERLOO: 2 1/2, 5 1/2, libres imm., centre-ville. 375-2442 ou 534-2296

247 LOCAUX A LOUER

3 LOCAUX COMMERCIAUX neufs à louer, très bien placés. Prêts pour 1er Mai 87. Très beau projet. TONY VAN DOORN, 378-8461 ou 378-0469. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461 ou 372-1548, Trust Général, courtier.

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

LOCAL COMMERCIAL rue St-Joseph, 1er étage, près Décor d'aujourd'hui. Pour bureau ou commerce. 372-0659

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE COWANSVILLE

LOCAUX A LOUER

Bâtisse moderne, locaux neufs, stationnement à proximité, air climatisé, taux compétitifs, groupe dynamique

COMPLEXE GOYER

499 rue Sud, Cowansville
263-2226 263-4307

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

PC-6809

LOCAUX à louer, situés 315 et 329 Principale, 1 de 2,000 p.c. Libres imméd. Inf. 372-8026, 1-738-7195

LOCAUX de 3,000 à 15,000 pi.ca. Idéal pour entreposage ou petite entreprise. Site très accessible, près de tout. CURTIS SKINNER, 378-8461 ou 372-2461, Trust Général, courtier.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, près du Parc Industriel, pour homme travaillant et non fumeur. 5\$/par jour. 375-3251.

CHAMBRE A LOUER au 2e étage, accès à la cuisine, réfrigérateur privé. Place accueillante, tranquille et propre. Stationnement. Libre. 30\$/sem. ou 130\$/mois. Près centre d'achats Frontenac. Inf. 375-2380

CHAMBRE MEUBLÉE homme seulement, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur. Place tranquille. 372-8867

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse. Au 350 Racine, 375-2393.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE & PENSION pour personne âgée, seule ou couple. Libre imméd. Centre-ville de Waterloo. 539-3695

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. 372-6761 ou 378-2089.

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée, seule ou couple, rez-de-chaussé. Inf. 375-3944

FAIT RAPPORT d'impôt de tous genres, 15 ans d'expérience. Inf. 375-3944

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin, infirmière sur place, ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684.

RESIDENCE H.N. PARENT
CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

257 DEMANDE A LOUER

COUPLE de 50 ans désire louer un 4 1/2, dans bas de duplex ou maison seule. Pour 1er Juin. Après 17h ou avant-midi à 375-2652

RECHERCHE LOGIS de 3 1/2 ou 4 1/2 pces, près centre-ville. Pour mois de mai ou juin 87. Inf. 372-0523

247 LOCAUX A LOUER

263 PERDU

CHIEN PERDU Depuis lundi, chien esquimau mélange de berger allemand, gris et noir, répondant au nom de Kimmo. Inf. 372-2212 ou 372-3435.

265 ANIMAUX A VENDRE

175 POULES PONDEUSES Prêtes à reprendre la ponte dans 1 mois, 2.50\$ chacune, prix spécial pour le lot. 677 Rang Séraphine, Ange-Gardien. 293-3545

8 TAUREAUX pur-sang, engr., de races: Charolais, Hereford, Limousin et Simmental full-blood. Tél: 372-5336

BERGER ALLEMAND âgé de 3 mois, vacciné, enregistré, parents Champion, 150\$. Inf. 378-3847

BERGER ALLEMAND mâle, Chowchow, mâle et femelle, roux; chiots croisés. Jour: 372-6953; soir: 375-2622

CHATONS PERSAN mâles, 8 mois, enregistrés, vaccinés. Urgent! Inf. 378-3107

CHIOTS à vendre: caniche, barbet, berger allemand. Aussi mâles pour accouplement caniche et poméranien. Si intéressé 375-5699.

CHIOTS 'Labrador' à vendre. Inf. 460-3934

CHIOTS A VENDRE: Père Berger Allemand pure race, mère mélangée. Prix 10\$/ch. Inf. Bur. 263-3255 Robert. Rés. 378-4588

JESS ENR. Lhassa apso, poméranien, berger allemand et chatons. En spécial cette semaine. Au 1487 Principale, Granby.

OISEAUX EXOTIQUES 2 inséparables à face rose (love bird), âgés de 2 ans, en pleine santé. Inf. 375-6248

POMERANIEN à vendre, femelle, 2 1/2 ans, très petite, fourrure blanche et beige, 200\$. Inf. 378-8505 ou 243-0857

269 BATEAUX

MOTEUR hors-bord Evinrude 35 HP. Inf. 248-7891 ou 372-2608 après 18h.

271 DIVERS A VENDRE

2,000 CHAUDIERES à sucre en aluminium de 2 gallons. Prix 1.65\$ chacune. Inf. 372-9830

5 MACHINES dicter/transcrire "Grundig" (sténorettes), modèles 2100-2001-2002, valeur 595\$ pour 350\$ chacune, avec pédalier / écouteur, en parfaite condition; 35 cassettes de 30 minutes, valeur 7\$ pour 3\$ chacune; 2 adapteurs / chargeurs, valeur 75\$ pour 40\$ chacun; 2 pédales double, neufs, 45\$ chacun. Inf. 1-514-861-1040 ou soir 1-658-5684

271 DIVERS A VENDRE

Éch. ACHAT VENTE \$\$\$
*** A VENDRE ***

Nous vendons des appareils et meubles de grande qualité, seulement et surtout remis à neuf, avec une solide garantie approuvée.

EX: Poêle, réfrigérateur 200\$; Lav. & séch. 200\$; Lave-vaisselle 125\$; Congélateur 125\$; Mobiliers cuisine à 95\$, de salon à 140\$, de chambre à 165\$, etc.etc. Aussi vendons: meubles neufs de faillite, fin de ligne, etc.etc. à des prix très bas. Crédit disp., mise de côté sans frais.

Centre d'achats Frontenac (coin Bl. Leclerc & St-Antoine), entrepôt du Meuble Budget LaSalle, (à côté du Bowling, ancien LaSalle). Jour, soir 375-1484. Claudette Côté B. Prop.

A bon prix avec garantie d'un an incluse. EX: Ensemble laveuse-sècheuse 250\$; Poêle 125\$; Réfrigérateur 150\$. Avant d'acheter ailleurs, informez-vous de leur casier aux Petites Créances. UN SEUL ENDROIT "LE MARCHÉ NOIR" (face au Sabot Doré). Livraison, mise de côté, 378-5446

A BON PRIX: VIBROTNER ou vibro-masseur électrique, de professionnel, garantie 5 ans, servi 1 an. 375-4269

AMEUBLEMENT VILLAGEOIS style canadien, comme neuf. Inf. 378-0401 ou 375-5321

ANNONCES LUMINEUSES 16' de long X 18" de haut et 16' de long X 24" de haut, idéales pour commerces. Inf. Traitement d'Eau Bonne Eau, 662 Dufferin, Granby. 372-5935

APPAREIL de culture physique "Westbend" de haute qualité, résistance de poids 210 lbs, 10 mois d'usage. Payé 900\$ pour 600\$; Banc d'exercices et poids en vinyle, très bon prix. 378-0537

ARTICLES de salle de bain, or, laveuse, toilette, bain, lavabo avec vanité, portes loam, bon état. 372-7531.

BARILS de plastique, métal et bois de différentes grandeurs. Chaudières de plastique 3 gallons. 772-5273.

BOIS FRANC à vendre en sac. 539-2117

BOTTES d'hiver, 10\$ à 12\$; manche de marteau, 0.75\$; manche de hache, 2\$; équipement de hockey pour enfant, 2\$ le morceau; bâton d'hockey, 3\$; pantalon extensible pour femme, gr. 24 à 30, 7\$; gant de travail, 1.50\$ la paire; lunette fumée, 3\$; égoïne, 6.50\$; crayons, 1\$ la douzaine. Beaucoup d'autres articles.

MARCHÉ aux PUCES ST-PAUL, 2565 Principale, St-Paul d'Abbotsford (voisin Garage Honda). Ouvert jeudi-Vend.Sam.Dim. de 9h à 17h. Inf. 372-1219

CAGES pour poules pondeuses, avec équipement complet; et mangeoires à poulet, cap. de 5 gallons, très bon prix. 772-5214 (St-Pie de Bagot)

CHAUDIÈRES à eau d'érable de 2 gallons. Inf. 534-2899 ou 534-2281

CHAUDIÈRES à eau d'érable, avec chaudières. 375-4962

COMBUSTION LENTE pour relier à un système à air chaud. 275\$. 375-2127.

COMPRESSEUR 5 forces, 6 mois d'usage. 375-0999.

CONGÉLATEUR 18 pi.cu. à vendre et calculatrice Canon. 372-9351.

CONGÉLATEUR 15 pi.cu. blanc, 2 ans d'usage, 330\$ à discuter. Inf. 534-3056

CONSOLE DE MIXAGE (monteur), "Studiomaster" 12 / 2b, 12 entrées MIC, prix 1,400\$. 372-0679.

FUSIL CALIBRE 12, Remington, modèle Wingmaster 870, avec 2 canons, en bon état. 295-2069 après 17h.

271 DIVERS A VENDRE

DEMI-LIT en mélamine amande; bassinette blanche, bureau blanc en mélamine, siège d'auto; 2 poussettes; parc de voyage; chaise haute. Raquettes de tennis Dunlop XLT. 372-8331

EQUIPEMENT DE BUREAU USAGE: filières, 2, 3, 4 tiroirs, horizontal et vertical, bureau, table, chaise, en bois et métal. Prix qui défie la compétition. Au Surplus d'Armée, 3615 Principale, Dunham. Inf. 295-2766

FOUR à céramique, "Duncan", 28 1/2 po. de haut x 24 po. de large, compresseur, glacures, décalques, cônes, outils. 375-4711.

GALLONS de vin à vendre, 1.50\$ le gallon; Barils de plastique, 5 gals. 3\$; Rûche d'abeilles; plusieurs hoses. Inf. 378-1910

LAVE-VAISSELLE portatif, Inglis. 2 stores vénitien gris: un 9 pi. x 59 po., l'autre 9 pi. x 28 po. Balanceoire en bois. Cause: départ. 372-7091.

LIT D'EAU anti-vague, neuf, 48 po.; porte accordéon 80x96; grande table de jardin en résine, table pliante à banquet; support pour toit d'auto, grand miroir de plafond. 263-5351

MAISON A VENDRE pour être déménager ou démolir, au 334 Archambault. Aussi à vendre pompe à eau pour puits artésien; 5,000 briques; Entrée élect. 400 amp. Inf. 372-3057 ou 378-1348

MENAGE COMPLET: poêle et réfrigérateur, or, 6 ans d'usage; laveuse-sècheuse, or, 6 ans; mobilier de cuisine et de chambre; mobilier de salon moderne avec table et lampe, comme neuf; mobilier de salon colonial. Bassinette avec matelas; TV couleur 26 po. avec meuble, TV couleur portative, 20 po., TV noir et blanc, 14 po. Balayeuse Kirby, vieux réfrigérateur. Le tout très propre et en bonne condition. 375-3947 après 13h

MEUBLES
NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections) et usagés. 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. Tél. 372-3846 ou rés. 372-8207
SPECIAL CETTE SEMAINE: Mobilier chambre mélamine.

MOBILIER de salon style canadien comprend divan, caudense, tabouret, petite table avec lampe, grosse table de centre, 750\$. Poêle et réfrigérateur "Roy", 5 à 6 ans d'usage, 275\$. 378-4805, Ginette

MOBILIER de chambre, moderne, modulaire, lit d'eau, 3 mois d'usage. Inf. 378-2610 ou 375-4695.

TRACTEUR à pelouse et jardin; **TONDEUSE** à siège, John Deere MDL 65, 6 HP; **TONDEUSE** à siège Colombia 5 HP; **TONDEUSE** à siège Jacobson 8 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 108 (comme neuf); **TRACTEUR** Dynamark (comme neuf) 8 HP; **TRACTEUR** Club Cadet avec tondeuse 40"; **TRACTEUR** White MDL 1610 avec tondeuse 44"; **TRACTEUR** White MDL 1655 (lame et tondeuse); **TRACTEUR** New Holland S14 tondeuse 48"; **TRACTEUR** M.F. MDL 85, tondeuse 36"; **TRACTEUR** M.F. 12, tondeuse 44"; **TRACTEUR** John Deere MDL 140, 14 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 210, 10 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 210, 10 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 316, 16 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 317, 17 HP; **TRACTEUR** John Deere MDL 317, 17 HP; **FRONT MOWER** Hesston MDL 160 avec récupérateur.

LES TRACTEURS mentionnés ci-haut ont été vérifiés et réparés au besoin.

LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE, 1330 PRINCIPALE, FARNHAM, 293-5345

271 DIVERS A VENDRE

TRICOTEUSE "Singer" électronique modèle 560, toute équipée, coteleur Lintersia, chariot à tissage, chariot P. fourrure, changeur de fil 4 couleurs autom., remonteur de mailles, fermeur de mailles, chariot à dentelle, cartes avec nombreux dessins, etc. Prix 1,200\$ ferme. AUSSI ACHETERAIS ordinateur IBM PC Junior, 128K avec jeux. Inf. 375-7825

TROMPETTE Yamaha. Com-mopord 64 tout équipé. 375-5133.

271 DIVERS A VENDRE

MOBILIER de salon, cuisine et chambre, lave-vaisselle, air climatisé 8,000 BTU, et autres. 372-4727.

MOBILIER de chambre, lit 54"; Hamac. Inf. 372-8032

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.

ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous. PC-003

André Laurin

notaire-conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous. PC-001

LES NOTAIRES

Jacques Robert Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE Bernard Trudel et de Jacques Norseux

Édifice Palace, suite 31, Granby
372-6631

PC-002

Bureau de Granby
(514) 372-5401

Sherbrooke
(819) 563-9313

LOUIS HÉBERT M.D.

c.c.p.q. F.r.c.s. (c)

Spécialiste en chirurgie plastique et reconstructive

CHIRURGIE ESTHÉTIQUE

Bureau de Granby
Clinique centrale
de Granby

135, St-Antoine nord
Granby (Québec)
J2G 5G7

PC-6486

François Blondin

Comptable agréé

289 SAVAGE, GRANBY J2G 4T5

TEL: (514) 375-4237

PC-5834

design et technologie

designer inc.
22 dumoulin, granby, qc. J2G 8C8 (514) 378-4560

consultants:
design industriel
DAO/CAO
design graphique

L-07006

271 **DIVERS**
A VENDRE

ORGUE "Thomas", payé 4,500 \$ sacrifierais à 1,500 \$. Inf. 378-9578

PIANO droit "Heintzman" grand cabinet, parfait ordre, 1,800\$ ferme; Très grande table avec vitre et 4 chaises chromées, 500\$. Inf. 378-4269 jour après 21h à 378-3562

PLAQUE de cuisson Général Electrique, en céramique blanche, comme neuve, 250\$. 295-2841.

POELE à l'huile, Lave-vaisselle, remise, remorque, Valiant 71 parfaite condition, système chauffage à l'huile, air chaud complet. 378-0447.

TABLE DE BILLARD à vendre, 650\$, comprenant floccents, baguettes, boules. Jour 534-2344, soir 378-6238.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

281 **MACHINES**
A COUDRE

MACHINE à coudre avec meuble, 225\$. 372-3466.

OVERLOCK 5 fils et 3 fils, à louer, machine élastique, 4 aiguilles et 12 aiguilles.

LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887. Mécanicien, pièces et service. **SPECIAL:** fil à coudre au prix du gros.

282 **VETEMENTS**
A VENDRE

MANTEAU DE FOURRURE chat sauvage et renard norvégien à vendre, grandeur 9 ans, prix 2,000\$ négociable, pour personne intéressée seulement. Jour 378-4569, après 17 h 375-5060.

ROBE DE MARIÉE, gr. 9 ans, avec traîne, jupon compris, prix 250\$. 375-7697 après 17h.

TRES BELLE robe de mariée, avec chapeau, gr. 11-12. Inf. 469-2041

286 **DEMANDE**
A ACHETER

ACHETONS \$\$\$ Payons comptant: Bibelots, vaisselle, outils, livres, meubles, etc. Inf. 375-0592

DEMANDE A ACHETER Remorque pour chaloupe 14 pi, en bonne condition, prix raisonnable. 375-6340.

288 **INSTRUMENTS**
DE MUSIQUE

ACCESSOIRES de drums à vendre et guitare B.C. Reach. Aussi pédales Flanger. Inf. 378-8978

COURS DE GUITARE. Inf. 375-0351 ou 375-6240. **AUSSEI** synthétiseur Yamaha monophonique CS-20 programmable, 350\$; Guitare élect. Aria, 100\$.

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

Concessionnaire d'automobiles situé à Cowansville est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne)

avec un minimum souhaitable de 5 ans d'expérience de préférence dans le G.M.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

CASIER # 5107
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136, rue Principale
Granby, QC
J2G 2V4

PC6823

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

BESOIN d'une gardienne à notre domicile, pour 2 enfants. Références. 375-7871 après 17h30

COIFFEURS(SES) pour hommes et femmes, demandé(es), avec expérience. Inf. 375-1395 entre 9 h et 17 h.

COIFFEUSE demandée avec clientèle, ambitieuse et responsable. Ecrire à C.P 5110, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, QC. J2G 2V4

COMPAGNIE INTERNATIONALE D'HUILE offre des possibilités de hauts revenus plus prime d'argent et bonus de voyage, de nombreux bénéfices extras, aux personnes sérieuses, dans la région de Granby. Ecrivez à: Airmail, Président, Dept. CB, P.O. Box 70, Sta. R. Toronto, Ontario, M4G 3Z6.

COSMÉTICIENNE avec expérience demandée à temps partiel. Inf: Marie-Claude, 378-9947

COUPLE avec expérience de l'hôtellerie, pour effectuer la location et l'entretien d'un projet de condo dans l'Estrie. 538-3440

COUTURIERES à domicile, avec expérience, sur plain ou overlock. Inf. 378-4886.

CUISINIER(ERE) et FEMME de CHAMBRE. Station Touristique Bromont, est présentement à la recherche d'un cuisinier(re), temps plein et d'une femme de chambre qui travaillera sur appel. Communiquez immédiatement avec Diane Rochon au 534-2200

CUISINIER(ERE) demandé(e) au Restaurant Le Friand, avec expérience. Inf. 378-6000

DAME demandée pour garder bébé de 13 mois, au domicile des parents. Du lundi au vend. 8h a.m. à 4h45 p.m. Ne fumant pas et pouvant se voyager, (près hôpital). Références si possible. 60\$ par semaine. Inf. 378-3336

DEBOSELEUR-PEINTRE demandé, temps plein. Inf. 460-7991 rés. 460-7619

DEMANDE Gardienne à domicile pour enfant 2 ans, pouvant se voyager. 378-8519.

FEMME d'un certain âge pouvant se déplacer, menus travaux, garder enfant 6 mois, 20 heures par semaine. Après 11 h, 375-6551.

JEUNE HOMME de plus de 17 ans, désireux de travailler dans commerce établi à Granby, avec connaissance en électricité ou en électronique acquise par voie de scolarité ou par des expériences personnelles, bilingue de préférence et habile manuellement. Envoyer curriculum vitae à C.P. 1119, Granby, QC. J2G 9G6

PERSONNE BILINGUE qui maîtrise parfaitement la langue anglaise. Expérience avec le public. Horaire flexible. Ecrire à: CASIER no. 5111, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, Qc. J2G 2V4.

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

PRÉPOSÉ AU SERVICE Occasion pour diplômé d'école secondaire cherchant carrière dans l'automobile. Doit posséder connaissance en mécanique et doit pouvoir communiquer avec le public. Connaissance de la langue seconde serait un atout de plus. Pour un rendez-vous, tél. 375-2962

PREPOSES AUX SERVICES de lavage et cirage d'automobiles, permis de conduire serait un atout. 372-1172.

RECHERCHE personne anglophone, pour garder 2 enfants la semaine, chez moi ou chez-vous, si vous habitez près école Parkview. Inf. Carole à 372-9021 après 16h30.

RECHERCHE gardienne à mon domicile, du lundi au vendredi. 378-0081 après 17h.

SERVEUSE demandée avec expérience, pour région de Farnham, travail de soir, 4 à 5 jours par semaine. Bonnes conditions de travail. 293-3666

OPÉRATRICES
D'EXPERIENCE

demandées

sur machine "plain" et "overlock"

Se présenter au:

65 Jeanne d'Arc entre 8 h et 16 h du lundi au vendredi

☆ Postes ouverts également aux femmes et aux hommes.

PC-6844

COUTURIERES
DEMANDEES

Ayant à la maison machine "plain" et "overlock"

Tél: 372-8646
Granby

M. ou Mme Simard
PC-6810

Les Magasins
Faust Inc.

sont à la recherche de vendeurs(euses) à temps plein et à temps partiel pour leur succursale aux Galeries Granby.

Se présenter au Magasin Faust, Galeries Granby demander le gérant.
PC6821

302 **TRAVAIL**
DEMANDE

FERAI Ménage dans maisons privées. 375-3178.

FERAI TRAVAUX de peinture, réparation de murs, résidentiel seulement. Possède expérience. Serge 469-4776 après 18h.

JEUNE HOMME recherche travail de bureau. Qualifications: 2 ans de Cegep, traitement de textes, base en informatique, dactylo, bilingue. Inf. 378-1208 Daniel.

TECHNICIEN JUNIOR en électronique, sans expérience cherche un emploi. S'ad. 1-514-679-7138

323 **COURS**
PRIVES**ÉQUIVALENCE SEC. V**

10 cours préparatoires

Début: Lundi 9 mars 1987

ENDROIT: SOUS-SOL EGLISE NOTRE-DAME

252 rue Principale, Granby

INSCRIPTIONS: à 19 heures

POUR INFORMATIONS: 375-7945

PC6497

GATEAUX de mariage personnalisés. Location de fontaines et accessoires. Cours: décoration de gâteaux, Gum Paste, Color Flow, chocolat de Pâques, pâte feuilletée et pâtisserie. Apprenez à faire votre pain et pâtisserie à partir de grain fraîchement moulu. Kilo-Bouffe, 375-6446

PRÉ-MATERNELLE Artistique Haute-Ville Enr. Pour enfants de 3-4-5 ans. Inscriptions immédiates pour années 1987-88. Professeur: Mme Marie-Danielle Lehoux, B.A. professeur diplômée en Science Education et en Arts, Université de Montréal. Inscriptions. tél. 372-4805

341 **ENTREPRENEURS**

COFFRAGE DES CANTONS offre ses services de fondation de maison. Commercial ou industriel. 514-293-6779

SERVICE DE COUPE et émondage d'arbres, déboisement, enlèvement de roches, souches, broussailles ainsi que petits travaux de construction. Estimation gratuite. Inf. 534-3537

342 **GARDERIES**

GARDERAIs enfants ou personnes âgées à votre domicile. Peut aussi faire légers travaux ménagers. 379-5623

GARDERAIs chez moi bébés ou enfants, à la journée, je demeure au 95 rue Carole, Rougemont. 469-2707.

GARDERAIs Enfants à la semaine, à la journée ou à l'heure, de 6 h 30 à 17 h, rue Foch (près boul. Leclerc). Inf. 378-0447

GARDERIE 0-6 ANS. Denison E. Idéale pour parents voyageant vers Bromont, Waterloo. Personnel d'expérience. Sécurité, confort, affection. Références. 55\$ / sem. Recus d'impôt. 372-2721

GENS DES TERRASSES tout près de chez-vous, un endroit tranquille, loin des dangers de la rue. En hiver ski de fond et glissade, en été piscine, balançoire, jeux, musique et bricolage. 2 ou 3 places disponibles. Inf. 375-3515

J'AI 2 1/2 ANS et je veux des amis. Viens te faire garder chez-moi. Cour clôturée, salle de jeux. 45\$ / semaine ou 1,50\$ l'heure. A bientôt! 378-1680

JEUNE MAMAN Garderait enfants de 0 à 6 ans, chez moi, avec expérience, dans la région de St-Paul. Demandez Maryse, 379-9294.

NOUVEAUTÉ AU JARDIN DES FANFANS Ouvert depuis 2 ans, nouvel agrandissement à compter d'avril. Il y aura de tout pour les petits. Atelier de bricolage, peinture, etc., salle de jeux, danse, jeux éducatifs. Beaucoup d'animation, sécuritaire. Grand terrain de jeux (pour l'été). Pour enfants de 1 1/2 ans et plus. Je vous invite à venir me rencontrer. Prix très raisonnable. Ouvert de 7h A.M. à 17h30. Il reste 2 places disponibles. Pour parents intéressés, téléphonez à tante Danielle, 378-3077. Je demeure angle des rues St-Hubert et Monty, dans le canton, près école St-André, Granby.

323 **COURS**
PRIVES**343** **SERVICES**
DIVERS

ANNIVERSAIRE!

ANNIVERSAIRE!

Vous voulez célébrer un anniversaire ou une occasion d'une façon unique, Bromonthor vous offre des soirées inoubliables.

Forfait superstar

Forfait V.I.P.

Forfait d'amoureux

Une expérience unique à offrir ou à s'offrir. Spécial 10% d'escompte pour le mois de mars. Bromonthor, 534-2637

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, etc. Inf. 378-8677

AVEZ-VOUS un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrout. Estimation gratuite. 375-5402

COMPTABILITÉ-IMPOT Je ferai tenue de livres pour entreprise — Impôt — Paye — Etc... Aussi déclaration d'impôt pour particulier. Je possède 8 années d'expérience. Inf. 378-1348

PRÉPARATION
DE VOTRE
RAPPORT D'IMPOT

Impôt de particulier
Revenus de loyers
Supplément de revenu garanti.

Supplément de revenu au travail.
Service rapide, personnalisé, confidentiel

SERVICE A DOMICILE
7 années d'expérience
PRIX FIXE:

Célibataire: 15.00 \$ (Prov. & Féd.)
Couple: 25.00 \$ (Prov. & Féd.)

COMMUNIQUEZ AVEC
MARC NADEAU
375-4611

PC6410

343 **SERVICES**
DIVERS

DAME FERAIT MÉNAGE dans maison privée ou grand ménage. 375-1198

DISTRIBUTEUR indépendant Herbalife. Appelez-moi pour des produits. Gaston Beaulac 378-8049.

343 **SERVICES**
DIVERS

JEUNE HOMME de compagnie pour dame ou demoiselle seule pour accompagner à réception, mariage, etc. 375-0948.

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel.

Personnel responsable entraîné et assuré.

+ LE GRAND MÉNAGE

Estimation gratuite

D. Dame, directeur

372-3500

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

RAMONEUR
YAMASKA

Travail professionnel et complet tous les jours

Samedi et dimanche inclus

7 h à 18 h

11 ans d'expérience

INFORMATIONS 372-9031

PC 6470

Ne payez plus pour les réparations de vos appareils électroménagers

La Provinciale

Contrat de service d'appareils électroménagers enr.

375-4733

Plan de protection sur toutes marques d'appareils électroménagers quel que soit l'âge de ceux-ci. L6743

SERVICE GUY COUTURE
RÉPARATION:

- * Laveuses
- * Sécheuses
- * Poêles
- * Lave-vaisselle
- * Réfrigérateurs
- * Congélateurs

Guy Couture, Prop.

378-7222

PC-6452

NOUVEAUTÉ CHEZ LES INNOVATEURS

Vapeur par action rotative (60% supérieure à tout autre système)

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE

Horner

NETTOYAGE DE TAPIS ENR.
32 LANDSDOWNE, GRANBY
375-0990

NOUS NETTOYONS TOUT OU PRESQUE...

NOS SERVICES:
Tapis, mobiliers, draperies à domicile, intérieurs d'autos, murs et plafonds, avents, division sinistre: eau, feu, fumée, vandalisme, odeurs, etc.

DEPUIS 1947

Bryan Horner
25 ans d'expérience
technicien diplômé

PC6812

343 SERVICES DIVERS

POSE & SABLAGE de plancher de bois franc, vieux planchers remis à neuf. J.F. Robert Enr. Estimation gratuite. 375-3587.

343 SERVICES DIVERS

PREDICTION & AVENIR par les cartes. Entrevue personnelle et confidentielle. Inf. 378-1847

SERVICE DE LAVAGE P.M. GRANBY INC.

Laveuse dans notre camion

Nouveau maintenant
2 camions/ateliers-mobiles à votre service
nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc. 2 pièces et plus (approx. 12' x 14')
1800\$ pièce
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégrats d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures service fiable et garanti P.M. Inc. COMPOSEZ 375-1883

Atelier mobile de nettoyage de tapis résidentiel - commercial - industriel PC-6483

347 CARTES PROFESSIONNELLES

347 CARTES PROFESSIONNELLES

TAFFIN, LAMY & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES
C.P. 354, Tour de la Bourse
800 Place Victoria
Montréal, H4Z 1H9. Tél: (514) 866-7422

vous informant qu'un audioprothésiste de leur bureau est à votre service les 2e et 4e mardi du mois, de 10 h à midi et sur rendez-vous

Bureau Louise L'Heureux, O.O.D.
106 Principale, Granby, J2G 8E4 Tél: 375-3544

EXAMEN AUDIOPROTHÉTIQUE PROTHÈSES AUDITIVES

PC-6487

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES

UNE AGENCE DE CONFIANCE POUR RENCONTRE
NU NOUVEL UNION

sérieuse et confidentielle
Service efficace et professionnel
ENTREVUE DISPONIBLE A GRANBY
* Les plus bas tarifs à tous nos clients

COWANVILLE 263-3986
lundi au vendredi de 16 h à 22 h
samedi et dimanche de 9 h à 22 h

Spécial sur adhésion à tous nos clients.

L4461

AGENCE DE RENCONTRE CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel
Nouvelle adresse 96 Principale, suite 201, Granby

Pour informations ou rendez-vous, du lundi au vendredi, appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

07239

Professionnel 34 ans, aimant la nature, les sports, les voyages, la musique, le cinéma, désire rencontrer jeune femme 25 à 35 ans, ayant les mêmes affinités. But sérieux.

Écrire au Casier Postal 55, Granby, J2G 8E2.

PC6820

349 AGENCE DE RENCONTRES

"COEUR A LA PAGE". Hebdo-Rencontre, revue 740 descriptions. Téléphones, photos. Appelez sans frais 1-800-363-2155

C.P. 7, St-Bernard, J0J 1V0.

362 TRACTEURS

TRACTEUR WHITE 1355 à vendre. 379-5386.

364 MOTONEIGES

MOTONEIGE Bombardier Blizzard 5500, 1979, poignées chauffantes. Très propre, A-1, 850\$. Inf. 539-3553

MOTONEIGE Bombardier Elan. Inf. 372-9049

BOMBARDIER Blizzard MX-1981

tout équipé, 3,400 km.
FAUT VOIR.

Bur. 375-7376
Rés. 375-3647

PC6817

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA Magna V65, 1984, 11,900 km, pneus neufs, dossier, toile, 2,700\$. 375-7320 après 16h

HONDA XL 75 cc, 300\$; Yamaha 50cc, aut., 300\$. 2 TRIAL HONDA, 125 cc, 400\$ chacun. HONDA 200X, 1984, 3 roues, 1,100\$. HONDA SL 175, 400\$. HONDA 250cc, style Dune Buggy, 750\$. 372-5262, 375-7891

KAWASAKI KZ, 900, 1976, 18,750 milles, prix: 1,100\$. Jour: 372-6953; soir: 375-2622

MOTO HONDA Interstate, 1984, équipé, 25,000 km, prix spécial. 378-4666 demandé Claude.

MOTO Honda Nighthawk S, 750cc, 1984, 8,000km, 6 vitesses. Prix à discuter. Excellente condition. 378-6274

MOTO Honda Shadow 500, 1984, 7,000km, avec veste et casque. Inf. 375-2145

MOTO HONDA CB-900F, 1981, 20,000km, très propre. Prix pré-saison 1,600\$. Inf. 378-3720

MOTO Kawasaki 750 Turbo, 1984, Super Sport. Parfaite condition. Inf. Après 17h à 378-0953

MOTO Kawasaki KZ-1083, très propre, seulement 9,000km, excellente condition. Inf. 379-9357

MOTO Ninja 900, 1984, très propre. Inf. Dany à 378-2913

MOTO SUZUKI 85, comme neuve, 12,000 km, GV700cc, GL, Madura. Faut voir! Prix à discuter. Parfaite condition. 378-6027

MOTO Yamaha CK 650, 1981, à vendre chez Denis Moto, rue Dufferin, Granby, tél. 372-1523

MOTOCROSS Honda CR80, 1983, à vendre. 379-5386.

MOTOS usagée à vendre, VULCAN 750, '85, 3,295\$. SPECTRE 750, '82, 1,495\$ KZ 900, '75, 995\$. Z1R 1000, '80, 1,695\$ CB 550 F, 545\$ LTD 550, '82, 1,295\$ LTD 1000, '79, 1,895\$ KZ 750, '76, 595\$ SR 500, '79, 595\$ KZ 650, '79, 895\$ 3 LTD 440, à partir de 895\$ HONDA 185, '78, 595\$ GS 650, '81, 1,495\$ KZ 650, '79, 1,345\$ LTD 550, '81, 1,650\$ 2 KE 675, 850\$ chacun KX 125, '85, 1,495\$ KX 250, '82, 795\$ KZ 1000, '78, 1,95\$ JAWA neuf '86, 500\$ PEUGEOT, TSE, 350\$ PEUGEOT 103, 350\$ 378-3802.

SUPER AUBAINE! Yamaha Venture 1983, 1200cc, 38,000km, rouge-vin, tout équipé, 3,800\$. A VOIR CHEZ GUY MOTO SPORT. Inf. 375-3434

VENTURE Yamaha 1984, comme neuf, 7,000 km, rouge vin, mécanique A-1. 375-6812.

YAMAHA IT 250 1983, refait à neuf, 900\$ ferme. 375-4567

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

YAMAHA 650 cc, '72, peinture neuve, A-1, modèle original, prix 1,500\$, acheteur sérieux seulement. Demandé Mario 378-9738.

YAMAHA Venture Royal, 1985, 29,000 km, 6,800\$. Équipement complet. 375-5142 avant 15h.

YAMAHA Venture Royale, 1984, 1200 cc, tout équipée, gold, 20,000 km, 5,300\$. Après 17h: 263-6985

YAMAHA XS 1100 cc, 82, 10,000 km, pneus Michelin neufs, Fairing, valise démontable, housse, impeccable. Après 18 h, 539-3913.

368 CAMIONS

'84 GMC, 1 tonne, roues doubles, diesel.
'84 GMC ¾ tonne, diesel, 4 vit.
'83 GMC S15 V6, autom.
'83 CHEVROLET S10, King cab, V6, 5 vits.
'81 GMC, 1 tonne, roues doubles, V8, 4 vit.
'80 Ford S150, V8, autom, 4X4.
(Marchand)(819)-843-7088.

1983 MAZA B2000, 5 vitesses, manuelle, 75,000 km, peinture neuve, propre comme neuf. Prendrais échange, prix à discuter. 372-4336

AMC JEEP CJ7, 1977, 6 cyl., 3 vitesses. Après 18 h, 534-2585.

CAMION 1986 Suzuki, modèle MMK 42, 4 cyl., 5 vit. manuelles, couleur noir, garniture de couleur gris, radio Am-Fm stéréo-cassette, toit ouvrant, free-lock (roues libres à l'avant), marche-pieds avec attache pour remorque, 19,500 km, 9,700\$. à discuter. 378-1216

CAMION 6 roues International 1600 avec boîte d'empoussage et charrieuse à neige, en bonne condition. Prix 2,800\$. Inf. 263-4461

CAMION Chevrolet, 1 tonne, 1974, dompeuse, 50,000 milles, mécanique A-1. Inf. 263-3471

CAMION HINO 1981, avec boîte de 18 pi., 230,800 km, moteur refait à neuf à 200,400 km. 9,000\$. Cause de vente: achat d'un plus gros camion. 375-1665, M. Gazaille.

CAMION MAZDA 1986 B2000, gris, boîte fibre de verre de compagnie, 5,500 km, comme neuf, 8,500\$. 539-2951, 346-3536.

FORD VAN Econoline 100, 1977, V8, automatique, vitre panoramique, toit ouvrant. 280 boul. Avery ou 372-2209 le soir après 20 h.

JEEP Suzuki Samourai JX, '86, 16,000 km, comme neuf, 8,700\$. 1-793-4967.

PICK-UP Chevrolet ¾ tonne, 1977. Inf. 372-5578

PICK-UP Mazda B-2000, Sport, 40,000km, avec toile. Prix 7,200\$. Inf. 372-0086

370 AUTOS A VENDRE

2 FIAT Brava 1980. (une pour pièces). Inf. 263-4461

82 PONTIAC 6000 LE, diesel, 4,950\$

82 OMNI, aut, 1,550\$

78 CADILLAC De Ville, accidenté avant droit, 1,250\$

81 ESCORT, 4 cyl. défectueux, 750\$

80 CHEVETTE, 4 vitess, 850\$

80 CHEVELLE familial, 1,750\$

80 DATSUN 310, 5 vitess. 650\$

80 MONZA, aut. 6 cyl. 1,550\$

74 CADILLA, 650\$

77 DODGE Van, int. fini, 1,650\$

76 FORD Van, 650\$

75 DODGE pick-up, 600\$

73 JIMMY 4x4, 850\$

ROBERT AUTOS EASTMAN
297-3710 ou 297-4282

370 AUTOS A VENDRE

1980, JEEP Cherokee Chief, 4WD, V8, aut. SF.SD. tilt, cruise, toit ouvrant, Am-Fm cassette, 4 SPK, 75,000 milles, carrosserie refaite à neuf. 375-4794

AUDI 4000, 1982, 4 portes, sedan, en très bonne condition. Inf. 469-2862 après 17h.

BUICK Le Sabre, 1969, 25,000 milles original, 4 Pirelli neufs, 750\$ ou meilleure offre. 539-2035 après 19 h.

●BUICK Régat 79, 6 cyl. aut.
●HONDA Accord 79, man.
●PONTIAC Grand Prix 80.
●DODGE COLT 81, man.
●HONDA Civic 82, aut.
●HONDA Civic 82, man.
●HONDA Accord HB 82,man
●HONDA Accord EX, 84,aut.
●MERCURY Lynx 85, autom.
●HYUNDAI Stellar 85, man.
●HONDA Accord 86, autom.

Financement disponible ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MENARD
508 boul. Menard
Ste-Cécile de Milton
Tél.372-4370 ou 378-8029

CAMARO 1985, 6 cyl. autom. 45,000km, en bonne condition. Balance de garantie. Prix 10,500. Inf. 772-5072

CAMARO rouge, 1986 avec T-top, 8,500km. Inf. 375-3179

CHEVROLET Celebrity 1984, 4 portes, gris, 6 cyl. 2.8, très propre. 372-8356.

CHRYSLER LASER 1985, 5 vit., 22,000 km, 7,500\$. Inf. 534-2091 après 17h30.

CHRYSLER LE BARON 1979, 2 portes, 69,000km, 318 p.c. Noir int. rouge-vin, toit vinyle. Un seul propriétaire dame. Inf. 375-5561

CITATION 1980, 4 cyl., aut., 2 portes, 90,000 km, très propre, 1,750\$. ou meilleure offre. 372-5262

DODGE Aries K, 2.2 L, 1982, 2 portes, 64,000 km, superbe condition. A voir. 3,500\$. Marc 372-7566, 378-5933.

DODGE Omni 83, très bonne condition, moteur 2.2 autom. 16,300 km, deluxe, freins neufs, exhaust très bonne. Réal 263-8161.

FIERO SPORT 1984, rouge, intérieur gris, 51,000 km, manuelle, tout équipée sauf air climatisé et vitres élect. Propriétaire: dame. 372-7756

FORD CROWN VICTRIA 1982, entièrement équipé et électrique, échappement refait à neuf, batterie garantie à vie, parfaite condition. Après 17 h 378-9216.

FORD Custom 1975, en bonne condition, demande 900\$. Inf. 375-0269 le soir.

FORD ESCORT L 1985, autom. tout équipé, toit ouvrant. 6,300\$. Inf. 378-8199 ou 378-5898

FORD TOPAZ GL 1984, 88,000 km, peinture neuve, air climatisé, régulateur de vitesse, radio AM-FM stéréo, très bonne condition, prix à discuter. Accepterais échange. 372-4336

GOLF 1986 diesel, toit ouvrant, radio am-fm stéréo cassette. Garantie 100% encore pour un an. 539-2249

GOLF 1986 4 portes, diesel, toit ouvrant, 43,000km. Balance garantie 13 mois, 9,300\$. Inf. 375-7648 ou 375-7800

HONDA ACCORD 1978
Prix 600\$ ou à discuter. Inf. 378-9933

HONDA Accord LX 1981, très bonne condition, mécanique A1, prix demandé 3,500\$. Inf. 375-0269 le soir.

HONDA CIVIC Wagon Van, 1986, gris charcoal, bas millage, transm. manuelle. Garantie du manufacturier, 9,500\$. 378-2301

HONDA CIVIC 1982, 2 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, 42,000km. Propre comme neuf. 2,900\$. Inf. 379-9357

HONDA CIVIC 1982 Mécanique 30,000km, besoin peinture. PRIX DEMANDÉ 1,200\$. Inf. 378-2785

LASER TURBO 1985, 40,000 km, prix: 8,500\$. 263-7008

370 AUTOS A VENDRE

HYUNDAI PONY 1985, 5 vitesses, 31,000km, 6,000\$. Inf. 375-7236 après 18h.

LAZER 1986, 18,000km, bien équipé, garantie transférable. Aubaine. Inf. 372-9608

LINCOLN 1987 Town car. Offre spéciale, voiture de luxe, tout équipée, aucun millage. 1-819-569-1645

MAXIMA '84, 4 portes, autom. tout équipée, 76,000km. 1,000\$ en bas du prix de liste. Inf. 372-9386

MONTE CARLO 1976, moteur et carrosserie A-1; SKI-DOO Elan; 4 PNEUS Radial TA, grosneur 60. Après 18h à 378-0427

NISSAN Santra 1983, 2 portes, 5 vitesses, 2,900\$. Inf. 375-2813

OLDS CUTLASS Supreme, 1979, sièges baquets, vitres électriques, V8, 260 économique, très bonne condition, prix: 3,300\$. 375-7545

OLDSM. CUTLASS Salon 1977, V6, à très bon prix. Inf. 372-2984

PONTIAC FIREBIRD 1985, avec garantie prolongée, plus roues d'été et d'hiver, beaucoup d'options. 293-4481 après 18h

PONTIAC FIREBIRD 1980, 67,000km; Aussi MOTO Honda CM-450, 1982, seulement 4,000km, 800\$. Inf. 378-4256 ou 378-8677 demandez Michel.

PONTIAC Fiero blanche, 16,000km, 1985, 9,000\$, 1 an de garantie. Inf. 378-2514

PONTIAC Phoenix 1980, 4 portes, standard. Inf. 375-2751 avant 15h.

RENAULT 5 TL, 1982, toit ouvrant, radio am-fm cassette. Après 17h sur semaine à 378-6506

RENAULT 5 GTL 1982, beige-brun, manuelle, AM-FM, parfait état, très propre, 1,800\$. 378-1675

RENAULT 5, 1978, 4 vitesses, bonne mécanique. 900\$ ou meilleure offre. 378-5505

RENAULT Encore 1984, 4 cyl. 5 vitesses. SF.SD. toit ouvrant. 60,000km seum. Excellente condition. Inf. 379-9357

RENAULT Encore LS 84, toit ouvrant, 5 portes, 41,000 km, prix demandé 3,800\$. 378-8702.

SPÉCIAL! HONDA EX, 1984, autom. Inf. après 18h à 379-9225

SUBARU GL 1980, 4x4, radio am-fm cassette, égalisateur, 750\$. 372-3255.

TOYOTA Célica 1981, 92,000km. Inf. 375-0338

TOYOTA Supra 1985, noir, 6 cyl. à injection, servo-freins et direction, cruise control, vitres élect. toit ouvrant, radio cassette digital, thermos guard, 7 pneus neufs dont 2 d'hiver, 40,000km, plus extras... 15,000\$ ferme. Inf. 375-0764

Z-28, 1985, 305 fuel injection, T-top, air conditionné, tout équipé, extérieur blanc, intérieur rouge, garantie 13 mois avec millage illimité. 372-0731 après 17h.

370 AUTOS A VENDRE

PONY GLS '86, automatique, toute équipée, prix à discuter. 375-5321 ou 378-0401.

RENAULT 5 TL, 1982, toit ouvrant, radio am-fm cassette. Après 17h sur semaine à 378-6506

RENAULT 5 GTL 1982, beige-brun, manuelle, AM-FM, parfait état, très propre, 1,800\$. 378-1675

RENAULT 5, 1978, 4 vitesses, bonne mécanique. 900\$ ou meilleure offre. 378-5505

RENAULT Encore 1984, 4 cyl. 5 vitesses. SF.SD. toit ouvrant. 60,000km seum. Excellente condition. Inf. 379-9357

RENAULT Encore LS 84, toit ouvrant, 5 portes, 41,000 km, prix demandé 3,800\$. 378-8702.

SPÉCIAL! HONDA EX, 1984, autom. Inf. après 18h à 379-9225

SUBARU GL 1980, 4x4, radio am-fm cassette, égalisateur, 750\$. 372-3255.

TOYOTA Célica 1981, 92,000km. Inf. 375-0338

TOYOTA Supra 1985, noir, 6 cyl. à injection, servo-freins et direction, cruise control, vitres élect. toit ouvrant, radio cassette digital, thermos guard, 7 pneus neufs dont 2 d'hiver, 40,000km, plus extras... 15,000\$ ferme. Inf. 375-0764

Z-28, 1985, 305 fuel injection, T-top, air conditionné, tout équipé, extérieur blanc, intérieur rouge, garantie 13 mois avec millage illimité. 372-0731 après 17h.

Budget

Sears location d'autos

VENTE D'AUTOS AUCUN COMPTANT!

NISSAN Micra '86 2 portes, hatchback, automatique, radio 6488 \$ 186 \$ par mois	BUICK LeSabre '86 Entièrement équipé avec air climatisé et plus 15588 \$ 445 \$ par mois
PONTIAC 6000 LE '86 4 portes, automatique, vitres électriques, s/f, s/d, air climatisé, etc. 12588 \$ 359 \$ par mois	CELEBRITY '86 Eurosport, 4 portes, automatique, air climatisé, servofreins, servodirection 10988 \$ 315 \$ par mois
NISSAN Sentra '87 H-T, automatique, servofreins, servodirection, radio 8888 \$ 252 \$ par mois	TAURUS L '86 Automatique, air climatisé, servofreins, servodirection, vitres électriques, etc. 12888 \$ 368 \$ par mois

Plan d'achat de 48 mois à 11.75 %
Sujet à l'approbation du crédit.

TOUTES LES VOITURES SONT GARANTIES

601 Principale, Granby
378-3028 — 378-2246

L-8047

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 7 MARS 1987 45

371 AUTOS A LOUER

FUSIL Calibre 12 Pomp, 5 coups, 28" canon, prix 190\$. Intéressés 378-3077.

PONTIAC Parisienne 1980; Tracteur Ford 4000; Herse à disques; Scie à chaîne. Le tout en bon état. 375-6938

TRACTEUR Case, 430 diesel, chargeur, 2 sorties d'huile, pneus neufs, 3,800\$; 4 pneus d'hiver Pirelli Low Profil, 195-14, 175\$. Inf. 295-2577.

Province de Québec
District de St-François
No 470-02-000019-875
Cour Provinciale
Martial Labranche
demandeur

-vs-
Claude Lauzon
défendeur

AVIS

Le 17 mars 1987, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 1190 rang de la Rivière, en la cité de Ste-Brigide, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque "Dodge", de couleur grise, année: 1978, série: 23G8A201536.

Conditions: Argent comptant, chèque visé ou les deux.
Granby, ce 7 mars 1987.

Daniel Dupont
Huissier

DUPONT, PATENAUDE & ASS.,
Huissiers
58, rue Principale, suite 200,
Granby (Québec) J2G 2T4
C.P. 1, J2G 8E2
PC6791 (514) 378-1219

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-05-00022-864
Cour Supérieure

Le sous-ministre du Revenu du Québec,
partie demanderesse
-vs-
Gestion Robinson Thibodeau Inc.
partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Gestion Robinson Thibodeau Inc., la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 18 mars 1987, à 10:00 heures de l'avant-midi, au no 102 rue Principale, app. 2, ville de Granby, district de Bedford.

Les dits biens consistent en: 1 bahut 3 tiroirs 2 portes en arborite brun; 5 bureaux; 1 Paymaster Speedrite no. 755175; 1 calculatrice avec ruban Texas T1-503011; 6 chaises; 1 automobile Ford Escort 1987 de couleur grise, no. série IFABP2897HW138756; 1 machine à écrire Brother EM-80; 3 classeurs; 1 table en bois 6 pieds de large; 1 réfrigérateur mini (Le réfrigération).

Le tout sera vendu suivant la loi.
Conditions: — argent comptant
Donné à Granby, ce 7e jour de mars 1987.

Gaumont & Gaumont, huissiers
263-0516

Huissier
Michel Bienvenue

PC6786

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-32-000161-868
COUR PROVINCIALE
Le Greffier des petites créances pour:

M. Yves Bossé,
partie demanderesse
-vs-

M. Rodrigue Proulx,
partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Rodrigue Proulx, la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 17 mars 1987, à 11:00 heures de l'avant-midi, au no 333 route St-Dominique, ville de St-Pie de Bagot, district de St-Hyacinthe.

Les dits biens consistent en: 1 téléviseur 26" couleur de marque RCA & Accessoires; 1 fauteuil 3 places en tissu de couleur beige; 1 fauteuil 1 place en tissu de couleur beige; 1 fauteuil 1 place en tissu de couleur beige; 1 automobile de marque Lada de couleur jaune Gold mode Signe 1985, no. série XTA-BA0536F0401306, immatriculé DJM126.

Le tout sera vendu suivant la loi.
Conditions: — argent comptant
Donné à Granby, ce 7e jour de mars 1987.

Gaumont & Gaumont,
huissiers. - 263-0516
Huissier
Michel Bienvenue

PC6785

ENCAN

DE MAGNÉRIERIES AGRICOLES EN CONSIGNATION, 51 boul. Granby, ROXTON FALLS, route 139, Cité Johnson

LE MARDI 10 MARS 1987
à 10 heures A.M.

SERA VENDU: UNE CINQUANTAINÉ DE TRACTEURS DE FERME ET INDUSTRIELS avec ou sans pelle; TRES GRANDE QUANTITÉ D'ÉQUIPEMENTS DE FERME DIVERS; équipement de sucrerie; plusieurs PICK-UP et AUTOS; déroulement de l'encan: 10 heures A.M.: stock de hangar; MIDI: machinerie agricoles et à 2h30: TRACTEURS ET VÉHICULES à l'intérieur. Nous émettons les IM2-C sur place pour transférer vos tracteurs et véhicules; VENDEURS: Apportez vos enregistrements, CULTIVATEURS ET COMMERCANTS: Apportez vos machinerie afin de les faire vendre au meilleur prix. **ACHÉTEURS ESSAYEZ ET EXAMINEZ** la machinerie qui vous convient. **NOUS VENDONS ENTRE LES ENCANS.** Service de vente industrielle. PROFITEZ DE NOTRE EXPERIENCE ET DE NOS NOMBREUX SERVICES. Le plus GROS encan du genre au Québec.

CONDITION: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 boul. Granby,
Roxton Falls, Cité Johnson
514-548-5733 ou
548-2172
PC6457

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 5869

Cour Municipale
Ville de Cowansville,
partie demanderesse
-vs-

Micheline Sturgeon,
partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Micheline Sturgeon, la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 17 mars 1987, à 10:00 heures de l'avant-midi, au no 327, rue Chruhc, ville de Cowansville, district de Bedford.

Les dits biens consistent en: 1 automobile de marque Renault 1976, no. série 9113471.

Le tout sera vendu suivant la loi.
Conditions: — argent comptant
Donné à Granby, ce 7e jour de mars 1987.

Gaumont & Gaumont, huissiers
263-0516

Huissier
Jean-Paul Gaumont

PC6784

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie / corporation ONI-PAP Ltée demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

PC5879

Province de Québec
District d'Arthabaska
No 415-02-000341-863

Cour Provinciale

La Commission de la santé et de la sécurité du travail
demandeur

-vs-
Jean Béliveau
défendeur

AVIS

Le 18 mars 1987, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 504 rue St-Vincent, en la cité de Granby, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 camion Pick-up de marque Nissan modèle 720D, année: 1985, diesel.

Conditions: Argent comptant, chèque visé ou les deux.

Granby, ce 7 mars 1987.

Daniel Dupont
Huissier

DUPONT, PATENAUDE & ASS.,
Huissiers
58, rue Principale, suite 200,
Granby (Québec) J2G 2T4
C.P. 1, J2G 8E2
(514) 378-1219

PC6792

ROBIC ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques, le commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5 Tél (514) 934-0272
Télex 05 268656 câble MARION
PC-6484 Télécopieur



COMMISSION
SCOLAIRE
RÉGIONALE
MEILLEUR

142, RUE DUFFERIN
GRANBY, QUÉ.

AVIS PUBLIC

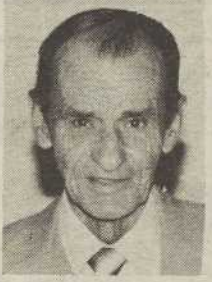
AVIS est, par la présente, donné par la Commission scolaire régionale Meilleur à toute la population de son territoire que le Conseil des commissaires à sa session régulière du 25 février 1987, a adopté une résolution à l'effet d'accorder une servitude permettant la pose et le maintien d'une ligne conjointe de poteaux, en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec, servant à la distribution des services téléphoniques et électriques, sur une partie du lot 158-4 du cadastre du village de St-Césaire, côté Est du terrain de la polyvalente P.-G. Ostiguy à St-Césaire. Le texte complet de cette résolution peut être consulté au bureau du Secrétaire général, 142 rue Dufferin, Granby, durant les heures régulières d'affaires.

Donné à Granby,
ce 3 mars 1987.
Jacques Dubois
Directeur général
PC-6787

2e ANNIVERSAIRE

du décès de

M. Armand Lacasse
survenu le 7 mars 1985



Cher Papa,
Déjà 2 ans que tu nous as quittés. Que de souffrances tu as eues la dernière journée et de courage à vouloir vivre. Tu nous manques beaucoup, et nous avons souvent une pensée pour toi, et nous savons que tu es toujours près de nous pour nous aider en cas de besoin. Que de beaux souvenirs nous font revivre ces quelques lignes.

Papa, veille sur nous tous et notre petite famille. Protège-nous, car on ne se sent pas seuls en pensant au jour où l'on pourra tous se réunir au même endroit.
De ton épouse,
tes enfants et petits-enfants.

PC-1065

REMERCIEMENTS



Monsieur Louis Charron et ses neveux et nièces désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

**Mme Sylvia
Charron Larose**

survenu le 14 février dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6349

REMERCIEMENTS



M. Maurice Richard et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

**Mme Maurice
Richard**

(Fabienne Bégin)
survenu le 18 février dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6761

REMERCIEMENTS



Mme Zoël Cabana ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

**M. Zoël
Cabana**

survenu le 18 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6774



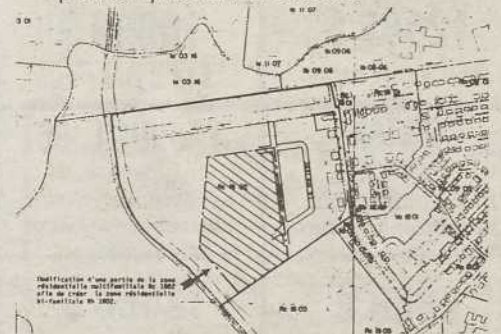
AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

REGLEMENT NUMERO 1708-87
ERRATUM

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby, que lors de la publication des avis publics adressés aux propriétaires et locataires inscrits le 16 février 1987 au rôle d'évaluation et sur la liste électorale alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans la zone résidentielle multifamiliale C (Rc 1802), une erreur s'est glissée relativement au tracé du plan soumis.

Ainsi, dans l'avis publié dans l'édition du 28 janvier 1987,
dans l'avis publié dans l'édition du 18 février 1987,
dans l'avis publié dans l'édition du 20 février 1987 et
dans l'avis publié dans l'édition du 28 février 1987,
dans La Voix de l'Est, il y a lieu de voir le plan tel qu'illustré ci-dessous:



Les avis publics concernant le règlement numéro 1708-87 ne sont pas autrement modifiés.
DONNE A GRANBY, QUEBEC, en ce 4 mars 1987.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat

(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice to city clerk office).

PC6789

Les décès

REMERCIEMENTS

M. Paul Gaucher et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Jeannette Gaucher

née Beauregard
survenu le 20 février dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC5880

REMERCIEMENTS

Mme Diane Cyr désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Michel Cyr

survenu le 12 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6760

REMERCIEMENTS

Les cousins et cousines des familles Meunier, les cousins et cousines des familles de Donat, Léandre, Valmore et Arthur Robitaille, et Charles Gougeon ainsi que Paul Choignière désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mlle Déliante Meunier

survenu le 20 février dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6751

REMERCIEMENTS

Mme Fleurette Beauregard et son fils Sylvain désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Fernand Beauregard

survenu le 15 février dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PC6763



DESHAIES M. Paul

— A l'Hôpital Brome Mis-
sisquoi Perkins de Co-
wansville, jeudi 5 mars
1987, est décédé M. Paul
Deshaies, à l'âge de 94
ans et 11 mois, époux de
Edouardine Tourigny.

Il laisse dans le deuil
outre épouse ses enfants:
M.Mme Jean-Paul Des-
haies (Véronica) de Her-
kimer, New-York; M.Mme
Marcel Deshaies (Thé-
rèse) Iberville; M.Mme
Claude Lepitre (Florence)
Laval; Mme Jean-Guy Pe-
tit (Céline) Ste-Anne-de-
la-Rochelle; M.Mme Clau-
de Deshaies (Lise) Co-
wansville.

Ainsi que 14 petits en-
fants, 12 arrières petits
enfants.

Ses beaux-frères et belles-
soeurs: M.Mme Félicien
Tourigny, Drummondvil-
le; M.Mme Lucien Thi-
bault de Iliou, New-York;
M. Wilfrid Tourigny,
Trois-Rivières; M. Gérard
Tourigny, St-Catherines,
Ontario; Mme Germaine
Deshaies, St-Célestin;
Mlle Alice Tourigny, Qué-
bec.

Ainsi que plusieurs ne-
veux, nièces, cousins, cou-
sines, parents et amis.
Il repose à la

Maison Funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville
Samedi et dimanche, de
14h à 17h et 19h à 22h. La
célébration eucharistique
aura lieu en l'église St-
Léon de Cowansville, lun-
di 9 mars à 11 heures. In-
humation au cimetière ca-
tholique de Cowansville.
Pour de plus amples ren-
seignements, s.v.p. com-
posez 263-1212
(PC-1067)

(07)



JEAN Mme Bertha

— A Sherbrooke le 1er
mars 1987, à l'âge de 59
ans est décédée Mme Ber-
tha Jean née Fontaine
épouse de Lucien Jean de-
meurant à Granby. Selon
ses volontés Mme Jean ne
sera pas exposée. Une
messe commémorative
sera célébrée Samedi le 7
mars, à l'église St-Benoit
à 2 h. A noter que la
famille recevra parents et
amis à l'arrière de l'égli-
se à compter de 1:30 h.
Direction:

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD
LTEE
170 RUE DUFFERIN
GRANBY

(2-3-7)

Angers-Ferland Mme Thérèse

— A Granby, le 6 mars
1987, à l'âge de 65 ans, est
décédée Mme Thérèse An-
gers-Ferland, épouse de
Benoit Ferland. Outre son
époux, elle laisse dans le
deuil sa fille Marie-An-
drée, 2 petits-enfants Jim-
my et Catherine.
Ses frères et soeurs René
Angers (Lucille Grisé);
Solange Angers (Gilles
Ostigny). Sa belle-soeur
Marthe Ferland-Pelletier,
ses cousins, cousines, ne-
veux et nièces, parents et
amis.

Elle est exposée au
Salon Funéraire
Yvon Desnoyers et Fils
1521 rue St-Paul,
St-Césaire.

Les funérailles le lundi 9
mars à 14 h en l'église de
Rougemont. Inhumation
au cimetière de St-Césai-
re.
PC5885

7-9

pour se rendre à l'église
St-Benoit où le service
sera célébré à 11 h. In-
humation au cimetière de
la rue Dufferin.
Note: M. Ménard sera ex-
posé à compter de diman-
che à 14 h.

Il laisse dans le deuil ses
enfants Thérèse épouse de
feu Aimé Darcy; Lilianne
épouse de Gaston Dunn;
Juliette épouse de feu
Jean-Maurice Dandeu-
nault; Roberte épouse de
feu Réginald Dunn; Gisèle
épouse de Maurice Caba-
na; Laurence épouse de
Edmund Skora; M. Mme
Benoit Ménard (Jeanne
Montambault); Pierrette
épouse de Jean Goyette;
M. Mme Jn-Guy Ménard
(Jacqueline Mailloux); M.
Mme Yves Ménard (Patti
Wolfe); M. Mme Gilles
Ménard (Huguette Jarry);
M. Mme Serge Ménard
(Francine Dion), ainsi que
ses beaux-frères et belles-
soeurs, petits-enfants et
nombreux amis.
PC5886

7-9



MARQUETTE Mme Rosilia

— A Granby, le 5 mars
1987, à l'âge de 90 ans, est

6-7

IN MEMORIAM

MARTEL-VINCELETTE

A la douce mémoire de
Laurette Vincelette
décédée le 7 mars 1979



Huit ans se sont écoulés depuis
ton départ, mais il nous semble
que tu es avec nous dans la vie
de tous les jours. Ton sourire et
ta bonne humeur ont laissé avec
nous ce souvenir de toi, qui
demeurera à jamais imprégné
dans nos esprits et dans nos
cœurs. Nous espérons que de
là-haut tu sauras encore nous
guider. Nous nous faisons un
devoir de nous rappeler ton
nom et de demander une pen-
sée et une prière à tous ceux
qui t'ont connue et aimée.

Ton époux,
tes enfants et petits-
enfants.

PC-8758

Un message d'Ecote La Cellule.



LES JEUNES PASSENT EN MOYENNE 24 HEURES PAR SEMAINE DEVANT LA TÉLÉVISION À LA
FIN DE LEUR SECONDAIRE. ILS ONT L'ŒIL DEUX FOIS PLUS SOUVENT DEVANT LA TV QU'À
L'ÉCOLE.
ENJEU & Environnement Jeunesse INC.

Granby Granite Inc.

MME LUCILLE G. MENARD, PROP

MONUMENTS
LETTREGE
RÉPARATION



VENDEUR
AUTORISÉ

451 DUFFERIN
(FACE AU CIMETIERE)

372-7729
GRANBY



NOUS PRÉPARONS
BUFFETS CHAUDS
& FROIDS
POUR TOUTES OCCASIONS

Service et livraison pour Granby et environs

534-3487

La Maison du Buffet

1100 Shefford Bromont

PC6440

Residence Funéraire Bromont Inc.

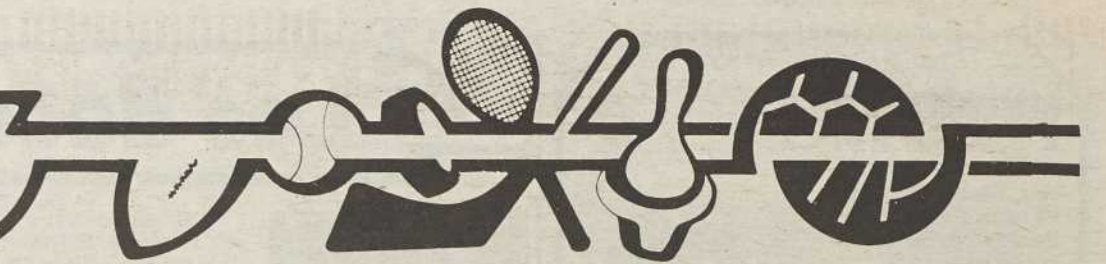


Nouveau service professionnel
pour la population de Bromont
et région.

682, rue Shefford, Bromont
534-2779

L-6695

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 7 MARS 1987 — 47



Les images d'un championnat



Les joueurs se sont félicités mutuellement, sous les yeux de l'entraîneur Réal Paiement, après la victoire de 9-4 acquise aux dépens des Saguenéens de Chicoutimi, laquelle procurait à la formation granbyenne le championnat de la section Dilio de la LHJMQ.



L'action s'est ensuite transportée dans le vestiaire où le champagne et la bière ont giclé, comme le veut la coutume.

photo Michel Paquette

Les Bisons reçoivent les Voltigeurs demain

Prochain objectif: le trophée Jean-Rougeau

GRANBY — Il y a toujours un lendemain de la veille.

Après avoir remporté le championnat de la division Frank-Dilio jeudi soir grâce à un gain décisif de 9-4 sur les Saguenéens de Chicoutimi, et après avoir fêté l'événement une bonne partie de la nuit, les Bisons sont retournés au boulot, hier, avec un dernier objectif en saison régulière: le trophée Jean-Rougeau, remis à l'équipe championne du calendrier régulier dans la LHJMQ.



Gaétan Roy



L'entraîneur Réal Paiement s'attend à un match "physique" demain contre Drummondville.

photo d'archives

Les hommes de Réal Paiement ne jouant pas hier soir, les Chevaliers de Longueuil reprenaient un match sur eux. Les Chevaliers sont la seule autre équipe à pouvoir prétendre au championnat de la saison régulière.

Avant la joute des Chevaliers contre Hull hier, les Bisons avaient 10 points de priorité mais avaient disputé deux rencontres de plus. Les Granbyens pourraient s'assurer le titre avec une combinaison de sept points de classement, soit des points gagnés pour eux ou des points perdus par Longueuil.

Six points pourraient être suffisants, mais ce n'est pas certain puisqu'il faudrait se livrer à un calcul. Si les deux équipes terminent à égalité, il faut d'abord regarder le nombre de victoires. Si ce chiffre est égal, il faut alors regarder le nombre de victoires remportées à l'intérieur de la division du club. En troisième lieu, c'est le différentiel entre les buts pour et contre dans les matches de division qui est calculé.

Les Granbyens pourraient éviter tout calcul en gagnant quatre fois ou avec trois victoires et une nulle...

"Ce serait agréable de mettre la main sur le trophée Jean-Rougeau, lance le pilote des Bisons, Réal Paiement. Il nous le faut pour couronner une grosse saison. Plusieurs personnes, aussi bien des joueurs que des spectateurs,

seraient déçus si ce trophée nous échappait après la saison que nous avons connue".

Pour Paiement, terminer la saison d'une manière forte, en jouant du bon hockey, solide, se voudrait un atout pour entreprendre les séries d'après-saison.

"Longueuil marche fort de ce temps-ci. Ils sont comme nous avant les fêtes; ils ont de la misère à perdre un match. Avec le calendrier facile qu'ils ont pour terminer l'année, à côté du nôtre, ils représentent un risque réel", souligne Paiement.

Dimanche: Drummondville

Les Bisons reçoivent les Voltigeurs de Drummondville dimanche soir à Granby.

"C'est bien d'avoir gagné le championnat de la section Dilio avec une victoire décisive, mais il nous faudra revenir fort dimanche aussi. Ce n'est pas parce qu'on a gagné le championnat de division que tout est fini. Je considère ce match de dimanche comme un bon test. Ce sera certainement très physique", avance Paiement.

Le pilote granbyen explique que les six matches que son équipe a encore à jouer sont importants puisqu'ils serviront à préparer la série éliminatoire. Les Bisons doivent gagner en confiance et prendre de l'assurance en vue des prochaines séries.

Le vestiaire, un vrai champ de bataille

par Gaétan Roy

GRANBY — La chambre des Bisons ressemblait à un champ de batailles, hier matin.

Jeudi soir, pour fêter un premier championnat remporté en six ans d'histoire, le champagne et la bière coulaient à flot. Plusieurs pantalons, chandails et manteaux s'en souviennent...

Les soigneurs Roland Diotte et Luc Breault se sont retroussés les manches pour nettoyer le tout. Ils ont reçu l'aide du capitaine Martin Simard et de Eric Gravel. Jacques Morin a aussi contribué.

Mais ce n'est pas fini. Tout pourrait recommencer à nouveau si les Granbyens s'assurent le trophée Jean-Rougeau, possiblement dans la semaine qui vient.

Les scènes de réjouissances,

les cris, les chants, les jets liquides, tout cela pourrait se revoir.

"C'est le fun de goûter à cela, lance Claude Dumas, un vétéran à sa troisième saison à Granby et qui n'a pas encore participé aux séries d'après-saison au niveau junior. C'est seulement le championnat de la division et tous les monde est super heureux. Si nous gagnons ce qui reste devant nous, ce sera encore mieux".

Dumas ne craint pas que ses coéquipiers et lui s'arrêtent au championnat de la section Dilio.

"Je pense au contraire que ce titre servira de motivation, de stimulant. Gagner des titres, cela démontre ce qu'on a fait pendant l'année. C'est une récompense. Si on s'arrête là, personne ne serait content".

Daniel Lacroix allait dans le même sens en signalant que les gens se rappellent du vainqueur de la Coupe Memorial, pas du gagnant de la section Dilio...

La plupart des joueurs, sur le party, affirmaient vouloir maintenant aller jusqu'au bout, jusqu'à la Coupe Memorial.

"Pendant toute la saison, nous avons travaillé en équipe et nous avons gagné encore en équipe ce championnat, indiquait pour sa part le plus jeune joueur de l'équipe, Pierre Paul Landry (il a eu 17 ans en janvier), qui a fourni deux passes dans le dernier triomphe. Nous avons connu des moments difficiles, mais nous en sommes sortis en équipe. C'est ce que je retiens".

Landry se considère chanceux de faire partie d'une équipe championne dès son arrivée

dans la LHJMQ. Il est aussi content de son utilisation.

"Il n'y a que dans 11 matches où je n'ai pas été habillé. J'essaie de me tenir prêt pour le moment où l'équipe a besoin de moi", indique Landry.

Le président de la LHJMQ, M. Gilles Courteau, a indiqué hier qu'il n'avait pas de message particulier à livrer aux Bisons pour le moment, mais qu'il en aura un lorsque la formation gagnera le championnat de la saison régulière... Courteau semble certain de son coup.

"Le message fera certainement mention de la décision justifiée des gouverneurs de garder l'équipe à Granby l'an dernier", lance le président.

Séries

Par ailleurs, Courteau a si-



Floyd Youmans n'a pas fait preuve de sérieux au cours de l'hiver. Il aura peut-être à s'en mordre les doigts.

photo PC

Youmans pourrait bien regretter

WEST PALM BEACH, Floride (PC) — Après avoir été le meilleur partant des Expos, la saison dernière, Floyd Youmans pourrait bien regretter d'avoir pris les choses légèrement au cours de l'hiver.

Sans le dire ouvertement, le gérant Buck Rodgers est en train de lui faire comprendre que le talent, à lui seul, ne s'avère pas l'assurance du succès.

Youmans (13-12 et m.p.m. de 3.53 en 1986) s'est présenté au camp d'entraînement avec un excédent de poids considérable pour un athlète qui aura 23 ans le 11 mai.

Ce qui fait qu'aujourd'hui, il accuse un sé-

rieux retard sur les autres et perturbe les plans de Rodgers qui, évidemment, comptait sur lui à titre de numéro un.

Et le pilote montréalais n'étant pas du genre à apprécier que l'on modifie ses projets contre son gré, a sévi.

"Youmans ne commencera que le cinquième match", a déclaré Rodgers, hier.

"Son surplus de poids n'est pas inquiétant, a-t-il poursuivi. A son âge, il est facile de perdre une dizaine de livres sans trop s'affaiblir.

"Par contre, son élan ne coule pas aussi bien que l'an dernier parce que, par rapport aux autres artilleurs, il

n'a pas beaucoup lancé avant le camp d'entraînement. Il n'est donc pas prêt à effectuer une sortie de trois manches."

Faibles progrès

Comme tous les autres joueurs, Youmans s'est astreint à des tests d'évaluation physique ces derniers jours.

"Ses progrès, même s'il y en a, ne sont guère éloquentes", a révélé le thérapeute Ron McLain.

"Nous allons lui donner le temps qu'il faut pour se reprendre, mais j'envisage de le voir en forme pour le premier match de la saison", a pour sa part repris Rodgers, men-

tionnant en outre qu'il n'allait pas suivre Youmans pas à pas.

A noter que les Expos ont décidé d'accor-

der une chance au lanceur droitier Bill Campbell, 36 ans, qui avait été libéré les Tigers de Detroit.

Dawson et les Cubs s'entendent

MESA, Arizona (AP) — Les Cubs de Chicago et l'ancien Expo Andre Dawson se sont entendus hier sur les modalités d'un contrat d'un an, a indiqué le président-directeur général de cette équipe, Dallas Green.

Les modalités de l'entente n'ont pas été dévoilées, mais Green a indiqué qu'il avait consenti à Dawson moins que ce que lui offraient les Expos de Montréal.

On sait que l'équipe montréalaise avait proposé au voltigeur un contrat garanti de \$2 millions pour les deux prochaines saisons.

Dawson devient ainsi le premier joueur autonome réputé à signer un contrat avec une autre équipe, cette saison.

Son embauche survient quelques jours après que son agent Dick Moss eût présenté à Green un contrat en blanc en lui proposant d'y mettre ses propres chiffres.

Dawson, qui est âgé de 32 ans, avait depuis longtemps indiqué qu'il désirait porter les couleurs des Cubs, parce qu'ils disputent leurs matches à domicile de jour et qu'ils évoluent sur une surface naturelle.

Dawson a toujours offert un meilleur rendement de jour et le gazon est moins éprouvant pour ses genoux malades.

Dawson a conservé l'an dernier une moyenne à l'attaque de .274, dans l'uniforme des Expos, qui disputent leurs rencontres sur la surface artificielle du Stade olympique. Il a aussi cogné 20 circuits et produit 78 points.

Vers la fin de la dernière campagne, Dawson avait déjà commencé à dire qu'il aimerait se joindre aux Cubs quand il deviendrait joueur autonome, mais Green s'était jusqu'à maintenant montré réticent à l'embaucher.

A la polyvalente J.-H.-Leclerc demain

Championnat de tennis de table

GRANBY (FB) — La polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby sera le théâtre le dimanche 8 mars du championnat régional de tennis de table Richelieu-Yamaska.

L'horaire de la compétition prévoit que les athlètes juniors seront en action au cours de la matinée. Les catégories au programme seront les simples ato-

mes (10 ans et moins), moustiques (11-12 ans), benjamins (13-14 ans), cadets (15-16 ans) et juvéniles (17-18 ans). La programmation de l'avant-midi comprendra aussi les doubles benjamins et juvéniles masculins et féminins et mixtes.

En après-midi, ce sera au tour des classes ouvertes de prendre la vedette. Les

épreuves prévues sont notamment les simples A (joueurs expérimentés), simples B (niveau moyen), simples C (débutants) et les simples vétérans (40 ans et plus). Les doubles masculins, féminins et mixtes sont aussi prévus dans les classes ouvertes.

Nouveauté: le Top 12 régional

Par ailleurs, une nouveauté s'ajoutera

cette année au programme du championnat: le Top 12 régional. Il s'agira d'une compétition spéciale destinée à trouver la meilleure fille et le meilleur garçon chez les 12 ans et moins.

Cette épreuve spéciale s'adresse surtout aux nouveaux-elles joueurs-ses et est organisée en collaboration avec la Fédération de tennis de table du Québec et la Banque Royale.

Des compétitions

Nouveau BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)
(514) 372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosalie Bolvin

CLUB DE GOLF LES CEDRES

Salle de réception

- Capacité de 125 personnes
- Atmosphère unique

Pour informations:
Renée Gemme 372-0167

L'achat d'un véhicule automobile est une décision importante... Venez me rencontrer, il me fera plaisir de vous conseiller.

GRANBY Ford AUTORAMA
980 Principale, Granby

Jean Forand
378-4636
Conseiller professionnel

ENCOURAGEONS NOS BISONS
Dimanche soir 19h30
Palais des Sports

GRANBY

RECOIVENT DRUMMONDVILLE

Assistons nombreux
Une invitation de

Raymond Gaboriault
— NOTAIRE —
CONSEILLER JURIDIQUE

53, rue Dufferin Granby 378-0408

À BROMONT
Ville de l'avenir!

2 maisons témoins
1196 et 1198, Shefford, Bromont

Près de tout!

- Station de ski
- Terrain de golf
- Camping
- Glissades d'eau
- Ciné-parc

Subvention de **3,000\$** accordée par la ville

Construction

Claude Guay inc.
entrepreneur général

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi, 13 h à 20 h 30
Vendredi, 13 h à 19 h
Samedi et dimanche, 13 h à 17 h

534-3080

C'est parti au pays de Sajou!

ST-JEROME — C'est parti au pays de Sajou!



Fernand Bélanger

La 22e finale provinciale des Jeux du Québec s'est en effet mise en branle hier soir avec la cérémonie d'ouverture à l'aréna Melançon de St-Jérôme.

Et puisque qu'il s'agissait de la première finale provinciale à être présentée dans la région des Laurentides, les athlètes locaux ont reçu les applaudissements les plus nourris.

Le défilé des athlètes a d'ail-

leurs constitué le fait saillant alors que des centaines d'athlètes arborant des couleurs différentes ont paradé dans l'enceinte locale.

Du côté de Richelieu-Yamaska, la porteuse de drapeau était la patineuse de vitesse Daphney Laraque, une athlète de Tracy âgée de seulement huit ans.

Au total, environ 1,100 athlètes ont assisté à la cérémonie alliant la musique, le sport et l'histoire.

En effet, l'une des chorégraphes a mis en valeur les noms des fondateurs de St-Jérôme, autrefois connue sous le nom de Dumontville. Qu'il suffise de mentionner que la rue Labelle a été nommée ainsi en l'honneur du célèbre curé du même nom, connu sous le surnom du Roi du Nord et immortalisé par la célèbre télésérie "Les belles histoires des pays d'en haut".

On a également profité de l'occasion pour rendre hom-

mage aux 10 personnes qui ont porté la flamme cette semaine sur une distance de 330km entre Charlesbourg, site de la dernière finale provinciale en 1985 et St-Jérôme.

Et en poursuivant la tradition lancée lors des Jeux olympiques de 1976, ce sont deux athlètes de la région-hôte, Sylvie Paquette et Stéphane Nicolas, qui ont allumé la flamme qui brûlera au cours des 10 prochains jours.



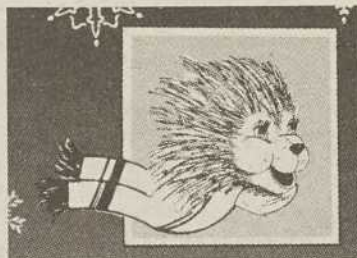
Lyne Patenaude s'attend de bien faire.

photo Alain Dion

Espoirs variés en ringuette et en gymnastique artistique

ST-JEROME (FB) — La ringuette et la gymnastique artistique retiendront particulièrement l'attention des gens de Granby et de la région aujourd'hui alors que débutera le premier bloc de compétition de la 22e finale provinciale des Jeux du Québec à St-Jérôme.

Et c'est avec des espoirs variés qu'athlètes et entraîneurs se présentent dans la ville connue sous le nom de la "Porte du nord".



En ringuette, l'entraîneur du Fleur du Lys de Cowansville, Richard Robert, s'attend à une forte compétition de la part de plusieurs régions.

"Les équipes à surveiller devraient être notamment le Lac St-Louis, Laval et Rive-Sud", fait-il observer.

Et selon l'horaire dévoilé hier soir, la formation de Richelieu-Yamaska évoluera ce matin à 8h15 contre la région de Montréal.

Le deuxième match prévu pour demain matin, à 10h15 ou 11h, constituera tout un test. L'adversaire sera Lac St-Louis ou Rive-Sud.

"Je serais très heureux si nous pouvions au moins terminer dans les cinq premières places", a noté Richard Robert qui pourra compter sur 13 porte-couleurs à St-Jérôme dans la catégorie benjamine B (14 ans et moins).

Il s'agit de Nancy Bower, Brigitte Benoit, Véronique Boucher, Anabelle Fréchette, Marie-Claude Galipeau, Isabelle Proteau, Julie Gravel, Mélanie Robert, Isabelle Royea, Dominique Plomteux, Julie Paquette, Mélanie Noiseux et Roxane Chaussé.

Rappelons qu'en 1985, lors de la première présence de la ringuette à une finale provinciale, la région Richelieu-Yamaska avait terminé au neuvième

rang, à égalité avec l'Est du Québec.

Gymnastique artistique

Du côté de la gymnastique artistique, la région Richelieu-

crois que si ça va bien, je vais récolter 32 ou 33 points et une place parmi les 10 premières", a pour sa part indiqué Nellie Gosselin, la cadette du groupe de gymnastes représentant la région Richelieu-Yamaska.

Pour sa part, Christine Viens veut surtout profiter de sa pré-



Christine Viens profitera de sa présence à St-Jérôme pour acquérir de l'expérience.

photo Michel Paquette

Yamaska sera représentée uniquement du côté féminin et ce, par cinq membres du club les Hirondelles de Granby.

Ces cinq gymnastes sont Nellie Gosselin, de Granby et Jodi Cuthill, de Cowansville dans la catégorie benjamine A (12-14 ans), Karine Savoie et Christine Viens, de Granby de même que Sonia Gauthier, de Farnham, dans la classe générale B.

"J'espère au moins finir dans les 10 premières. Je veux dépasser le total de 30 points sur 40 pour obtenir ce rang", a révélé sur un ton timide Jodi Cuthill, qui poursuit ses études à l'école Heroes Memorial de Cowansville. Elle devrait obtenir ses meilleures notes aux barres asymétriques.

"J'essaie de nouveaux mouvements de ce temps-ci et je

sence à St-Jérôme pour acquérir de l'expérience.

"Je suis là pour participer. Mon meilleur résultat dans une compétition a été 29.6 points et j'aimerais bien dépasser 30 points. Je pense que je devrais connaître mon meilleur résultat à la poutre", note-t-elle.

Enfin, Karine Savoie, 13 ans, vise également une place parmi les 10 premières.

"Je m'entraîne trois fois par semaine en gymnastique et en plus, dit-elle, je fais du ballet-jazz et ça m'aide dans les exercices au sol que j'ai à faire en gymnastique."

Nellie Gosselin et Jodi Cuthill seront en action aujourd'hui tandis que les trois autres gymnastes effectueront leur prestation demain.

L'équipe de ski de fond de JHL en force

ST-JEROME — La formation de ski de fond de la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby, qui a fait la pluie et le beau sur le circuit scolaire cette saison, tentera de poursuivre ses exploits en fin de semaine aux Jeux du Québec.

On retrouve six fondeurs de Granby parmi les 11 représentant la région Richelieu-Yamaska et de ce nombre, quatre portent les couleurs de l'équipe de JHL. Ce sont Josée Côté, Lyne Patenaude, Dominique Brisson et Joël Laplante. Valérie Berruet et Marco Paquette sont les deux autres.

"C'est ma première année en ski de fond et si je finis dans les cinq premières, je vais être bien contente", a signalé Josée Côté, une des skieuses à surveiller chez les cadettes.

Par ailleurs, Lyne Patenaude

s'attend de bien faire chez les juvéniles.

"A mes premiers Jeux du Québec en ski de fond, j'étais pas mal nerveuse, mais avec l'expérience acquise, ajoutée-elle, ça devrait bien aller cette fois-ci et je vise une place dans les 10 premières."

Du côté masculin, Dominique Brisson s'attend à une belle lutte dans le groupe des cadets.

"Je pense que la lutte devrait être pas mal serrée, mais je pense que j'ai des chances de finir dans les cinq premiers. On verra ça rendu au site de compétition", souligne-t-il.

Enfin, Joël Laplante s'attend, lui, à une opposition coriace. Il serait très heureux de terminer dans les 10 premières, un objectif partagé par Marco Paquette, qui sera en lice chez les midjets.

Les Maroons et les Lions à Ste-Marie-de-Beauce

Trois parties des Vics à Granby

GRANBY (FB) — Les Vics pee-wees de la zone Yamaska-Missisquoi ont bien entamé leur première ronde des séries éliminatoires en disposant des Tigres des Bois-Francs 7-5 dans le premier match de la série au meilleur de cinq parties.

Pour leur part, les Vics midgets ont perdu

5-2 contre les Olympiques de Drummondville dans un match plus serré que ne l'indique le pointage, comme l'a fait remarquer l'entraîneur Jean Patenaude.

"Nous avons comblé un écart de deux buts pour égaliser le pointage 2-2 en troisième période. Et avec environ trois minutes à jouer, le gardien adverse nous

a volé un but et Drummondville a pris l'avance 3-2 peu longtemps après cet arrêt. Ils ont ajouté un autre but et avec le pointage 4-2, j'ai enlevé mon gardien et Drummondville en a profité pour compter dans un filet désert", a-t-il relaté.

Il a conclu en notant que si ses protégés jouent un aussi bon

match demain à 15h au Palais des sports, ils ont de bonnes chances de l'emporter. Cette rencontre sera précédée des matches des Vics pee-wees à 12h et des bantams à 13h30.

Les Vics atomes sont par ailleurs au tournoi atome de Cap-Rouge-St-Augustin en finale.

Maroons et Lions dans la Beauce

Pour leur part, les Lions midgets d'Acton Vale en remporté hier leur premier match au 17e tournoi de Ste-Marie-de-Beauce, une victoire de 2-1 en prolongation sur les Rockets de Rock Forest. Patrice Laflamme et Patrice St-Martin ont été les compteurs des Lions.

Les Lions disputent leur prochain match aujourd'hui contre le St-François de Sherbrooke.

Les Maroons midgets de Waterloo évolueront également à Ste-Marie-de-Beauce. Les protégés de l'entraîneur-chef Roger Monty disputeront trois matches en ronde préliminaire et le premier de chacune des deux sections accèdera à la ronde finale.

De leur côté, les Maroons bantams disputeront un match hors-concours demain contre Rock Forest à 12h15.

Les Cantonniers vs Lac-St-Louis

Enfin, dans la ligue

de développement midget AAA, les Cantonniers de L'Estrie-Mauricie ont débuté hier une série-suicide au meilleur de trois parties contre les Lions du Lac-St-Louis.

Et si un troisième match est nécessaire, il aura lieu demain soir à 19h30 à Magog.

Dernier sprint au tournoi atome de Farnham

FARNHAM (FB) — La huitième édition du Tournoi provincial atome de Farnham entreprendra son sprint final aujourd'hui avec la présentation de six rencontres de demi-finales parmi les huit rencontres au programme.

Les deux premières demi-finales seront celles de la classe B à compter de 10h30 tandis que celles de la catégorie CC débiteront à 13h. La première des deux demi-finales de la classe C prendra enfin place à compter de 16h dans l'enceinte du Palais des sports de Farnham.

Demain, l'avant-midi sera consacré aux finales consolation des groupe B et C. Les finales des trois catégories auront par ailleurs lieu dans l'ordre à compter de 13h (C), 14h30 (B) et 16h00 (rotation CC).

Massey-Vanier reçoit 200 lutteurs olympiques

GRANBY (FB) — Plus de 200 adeptes de lutte olympique seront en action les 7 et 8 mars à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville à l'occasion du championnat provincial annuel de cette discipline.

"Nous attendons des participants d'une vingtaine de clubs, dont ceux de La Pocatière et de St-Jean. De plus, il y aura au moins une demi-douzaine de formations en provenance de la région de Montréal", a indiqué Gary Allen, entraîneur-chef du club de lutte de la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville.

Il a aussi fait remarquer que l'équipe cowansvilloise sera également représentée à cette compétition provinciale qui sera tenue pour la deuxième fois à Cowansville en 12 ans.

"Nous allons disposer de quatre gymnases et il sera disputer autant de combats de façon simultanée. La compétition débutera à 11h samedi pour se poursuivre jusqu'à la fin de l'après alors que le lendemain, on débitera à la même heure, mais pour finir en début d'après-midi, étant donné qu'il y aura moins de compétiteurs dans la deuxième journée", de poursuivre Gary Allen.

Il a en outre noté qu'il sera possible aux spectateurs de se rendre facilement aux plateaux de compétition, et ce, sans aucun frais d'entrée. Ils devront stationner leur voiture à l'arrière des gymnases, près des terrains de football et de soccer. De là, un sys-

tème de signalisation leur permettra d'accéder aux sites des activités.

Troisième championnat scolaire d'affilée

Dans un autre ordre d'idées, Gary Allen a fait observer que ses troupiers ont remporté à la fin de février le championnat de l'Association sportive du Montréal métropolitain et ce, pour une troisième année de suite et une quatrième fois en cinq ans.

"Nous avons obtenu un total cumulé de 102 points, comparativement à 90 points pour Pierrefonds qui a pris le deuxième rang. Au total, il y avait plus de 300 athlètes provenant de 12 clubs", de mettre en relief Gary Allen.

Quatre membres du club de Cowansville ont alors récolté une médaille d'or. Il s'agit de Bruce Walsh, de Granby (102 livres); Ian Kutschke (119 livres), de Knowlton; Timmy Jones, de Waterloo (175 livres) et Scott Walker, de Cowansville (185 livres).

Quatre autres porte-couleurs du club cowansvillois ont terminé en deuxième place de leur catégorie respective, soit Leslie Manic, de East Farnham (84 livres); Jessie McGowan, de Cowansville (112 livres) et Ed Jones, de Waterloo (145 livres).

Enfin, Lenny Wilson, de Mansonville (145 livres) et Mark Walker, de Cowansville (153 livres) ont touché le bronze dans leur groupe respectif.

Trois culturistes de Granby au concours M. et Mlle Cantons de l'est

GRANBY (GR) — Murielle Couvet, Pierre Grenier et Jean-François Proulx, trois athlètes de Granby représentant le centre de conditionnement physique Energym, participeront aujourd'hui au concours de culturisme M. et Mlle Cantons de l'Est à Thetford Mines.

Sous les ordres de l'entraîneur Benoit Brodeur, ces athlètes s'entraînent 12 heures par semaine.

Murielle Couvet en sera à sa toute première compétition. Elle a 24 ans et est inscrite dans la catégorie senior femmes poids léger, c'est-à-dire 114 livres et moins.

Jean-François Proulx est également âgé de 24 ans. L'an passé, il a

terminé troisième au concours M. Cantons de l'Est dans la catégorie poids moyen. Cette année, il compétitionnera chez les seniors milieux, soit entre 176 et 198 livres.

Enfin, Pierre Grenier représente un bel espoir à 21 ans. Il avait terminé en troisième place en 1985 au concours Invitation Granby. A Thetford Mines, Grenier est inscrit dans une toute nouvelle catégorie, les seniors poids bantam pour les 143 livres et moins.

Les prochains concours du genre seront ceux de M. Québec de l'Est à Sherbrooke le 25 avril et le prestigieux M. Québec à Montréal le 13 juin.

Garage Fausse inc.



Spécialité
Débosselage
et peinture
Prix
compétitifs

(voitures de courtoisie lors de réparation de voiture accidentée)
Vente et achat d'automobiles usagées

1146 Dufferin, Granby
372-3663

Location de voitures anciennes pour occasions spéciales.

L-8255

SUPER VENTE PRÉ-SAISON

Samedi et dimanche
le 14 et 15 mars
de 11 h à 16 h

ESCOMPTE sur toute la marchandise en exposition

Information:
539-2300 ou 539-3041



CLUB de GOLF WATERLOO
539-1055

L7218

CLUB DE GOLF WATERLOO (1976) INC.

COTISATION SAISON 1987

ESCOMPTE DE 20%, si payée avant le 15 mars 1987

7 JOURS (hommes et femmes)	275 \$
escompte 20%	55 \$
coût:	220 \$
5 JOURS (hommes et femmes)	200 \$
escompte 20%	40 \$
coût:	160 \$

Réduction additionnelle 10 \$ si vous demeurez dans un rayon de 10 milles à l'extérieur de Waterloo

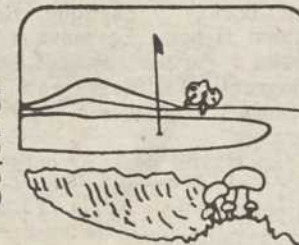
BIENVENUE A TOUS

Case postale 1099 — Waterloo — JOE 2N0



SUPER SPÉCIAL
à la Boutique du Pro
les 14 et 15 mars
1987.

L7217



Informations:
JEAN-YVES RENAUD
gérant
539-3041

ROGER DESLANDES
président
539-2300

Le coin à Ben...



Le patinage artistique au secours du hockey!

Apprendre à patiner avant de jouer

Le patinage artistique au secours du hockey!

Pourquoi pas?

Ce n'est pas la première fois qu'on marie la rude discipline du hockey avec l'élégance du patinage artistique. Encore aujourd'hui, des clubs de haut calibre n'hésitent pas à embaucher des professeurs de patinage artistique pour améliorer "le patin" de leurs joueurs.

A Granby, on a constaté que plusieurs jeunes s'inscrivaient dans une équipe du hockey mineur et ne savaient pratiquement pas patiner; vous seriez surpris du nombre. Pour remédier à cette situation, les Loisirs ont fondé une école de patinage pour les jeunes de cinq et six ans.

"Cette école existe depuis le début de la présente saison. Elle remplace l'école de hockey qui se tenait le samedi matin au Palais des sports", rapporte Raymond Hébert, régisseur des activités sportives aux Loisirs de Granby. "Nous avons réservé les services de Lyne Allard, professeur de patinage artistique. Lyne a 22 ans et elle pratique cette discipline depuis son tout jeune âge.

"Les résultats sont concluants, ajoute Raymond. Nous avons invité les parents à une séance d'entraînement et tous sont repartis enchantés de l'expérience".

L'école de patinage compte pas moins de 120 participants sous la surveillance de 24 entraîneurs bénévoles, dont six femmes. Elle se tient le samedi matin entre 9 heures et 11 heures. Les jeunes sont divisés en deux groupes de 60 chacun, puis en six groupes de 10 pour chaque classe d'une heure.

"Il est important d'apprendre à patiner avant de jouer au hockey", explique Raymond Hébert. Le manque de patin à certains niveaux était flagrant et décourageait les jeunes à continuer à jouer au hockey".

Le travail de Lyne consiste à préparer les programmes et à planifier tout ce qui se passe sur la patinoire.

"Tout se fait sous forme de jeux éducatifs. Les jeunes n'ont pas de bâton dans les mains. Ils apprennent à patiner tout en s'amusant. On organise des matches de soccer...sur patin. On leur montre à se promener à reculons avec un ballon ou encore participer à une épreuve à relais", souligne Lyne, fille de Gérard et Elyse Allard.

Pour Lyne, dans le hockey ou le patinage artistique, la

base est la même. "Il faut savoir patiner pour les pratiquer. En patinage artistique, la méthode d'apprentissage est très spéciale; c'est pourquoi elle peut aider un jeune qui désire jouer au hockey à perfectionner son coup de patin. J'ai été vraiment surprise des résultats obtenus après seulement quelques leçons. Les jeunes s'amusez tellement qu'ils oublient qu'ils sont à l'école. Tout vient naturellement, nous dit-elle. Nous prenons bien soin aussi de diviser les groupes d'âge afin que les jeunes soient tous sur un pied d'égalité".

Tout effort mérite une récompense et l'école y a pensé. Lyne ajoute: "Les jeunes peuvent se mériter jusqu'à six écussons, chacun signifiant les progrès enregistrés. Dès qu'un jeune obtient son premier écusson, il change de groupe. Cette récompense représente un défi et tous embarquent dans le jeu".

Raymond Hébert reprend en disant: "Nos entraîneurs du hockey mineur avaient constaté depuis longtemps qu'au niveau novice et atome surtout, patiner. Grâce à cette école, plusieurs vont sauver une an-

née de hockey parce qu'ils sauront patiner en arrivant. Il n'est pas question de faire des champions ou encore de monter une usine de joueurs de hockey. Mais si un jeune veut jouer au hockey, c'est à nous de lui permettre d'aimer vraiment la discipline qu'il a choisie. Tous ont un certain potentiel, il faut qu'ils l'exploitent".

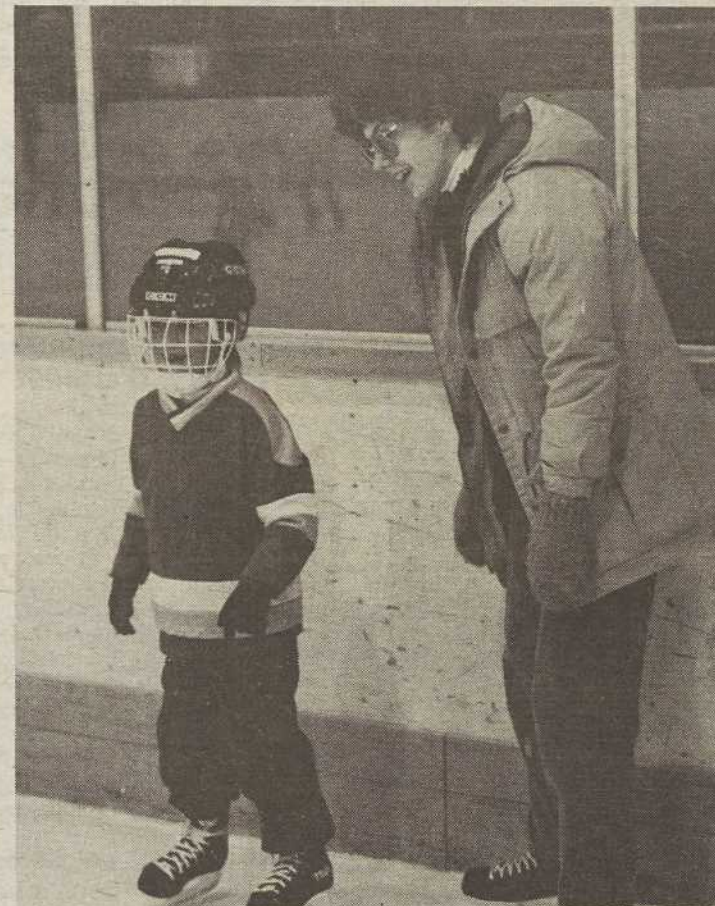
Raymond et son équipe visent un programme s'échelonnant sur cinq ans. "L'an prochain, nous comptons accueillir les jeunes de tous les âges, c'est-à-dire tous ceux qui ne savent pas patiner".

Le régisseur des activités sportives aux Loisirs ne cache pas non plus que le passage de Jacques Lemaire à Granby, au début de la saison, est venu renforcer la raison d'être de l'école.

Le cours s'échelonne sur 20 semaines et il en coûte \$35 par élève pour la saison.

Ceux qui croient que les jeunes n'aiment plus chausser les patins et jouer au hockey, changeront vite d'idée en se rendant au Palais le samedi matin.

Quant à Lyne Allard, elle conclut: "Je suis vraiment satisfaite de tout ce qui s'est passé jusqu'ici. Les jeunes veulent vraiment apprendre à patiner. Le fait d'organiser de petits groupes permet aussi à nos instructeurs de travailler plus à l'aise et de se concentrer davantage sur chacun. Je dois vous dire que la collaboration des bénévoles est tout simplement formidable. Comme moi, ils s'amusent tout en aidant les jeunes".



Lyne Allard, professeur de patinage artistique, enseigne l'art de bien patiner aux jeunes qui désirent jouer au hockey.

photo Michel Paquette

Saviez-vous que...



FRANK SANTERRE et **GERRY PIETTE** se lancent des défis. Le premier se dit un quilleur nettement supérieur tandis que le second vante ses talents de golfeur. Le tout sera réglé sur une allée de quilles bientôt...et sur le terrain de golf de Sutton plus tard.

LUC BREault, assistant-entraîneur des Bisons, a failli faire une crise de coeur récemment lorsque des amis l'ont réveillé en pleine nuit d'une façon plutôt "mortuaire".

Félicitations à **HAROLD LAPALME** qui célèbre son 55e anniversaire de naissance aujourd'hui.

A ne pas oublier la soirée de couronnement de la reine des Motoneigistes du Haut-Yamaska, ce soir à la salle Catudal.

ANDRÉ LEDUC et **JEAN-GUY ADAM**, deux motoneigistes endurcis, ont célébré leur anniversaire de naissance cette semaine...sur leur motoneige, bien entendu.

Bravo à **DORIS MORIN** qui a fini premier lors du "rallye poker" de dimanche dernier. **CRAIG ADAM**, le plus jeune des motoneigistes du club, a aussi remporté un premier prix.

Demandez à **AGATHE DION** pourquoi elle est revenue toute trempée de sa première randonnée avec sa nouvelle motoneige.

MELVIN NEIL a enfin réglé ses problèmes; il s'est acheté une nouvelle motoneige. Maintenant, il peut suivre les autres.

Le chef de file des motoneigistes, **YVON BARBER**, a décidé de se laisser pousser la barbe, question d'épargner son rasoir, dit-on.



Un match de soccer sur patins, une autre façon d'aider les jeunes à apprendre à patiner.

photo Michel Paquette

Marie-Claude De l'Isle à la tête du P'tit Galop

GRANBY (FB) — Le club d'athlétisme Le Galop de Granby vient de procéder à un important changement de son fonctionnement avec la mise en place de deux équipes distinctes.

"Je vais m'occuper de l'équipe provinciale qui va s'appeler le Galop de Granby. Pour ce qui est du club-école, il continuera d'être connu sous le nom de P'tit Galop et sera dirigé par Marie-Claude De l'Isle", a indiqué l'entraîneur-chef Michel Morin.

Pour sa part, Marie-Claude De l'Isle, s'est dit confiante de relever ce nouveau défi.

"C'est quelque chose qui me tentait. J'ai eu l'occasion de voir un



Marie-Claude De l'Isle
photo Michel Paquette

peu comment je pourrais me débrouiller en étant entraîneur-adjointe durant une année. Je veux profiter de cette nomination pour me perfectionner en suivant un stage d'entraîneur de

niveau II", a révélé l'athlète âgée de 17 ans.

Celle qui aura sous ses ordres une cinquantaine d'athlètes ayant de sept à 12 ans s'attend à ce que son mode de vie soit un peu transformé à la suite de cette nouvelle tâche, mais elle pense être capable de faire face à la musique.

Marie-Claude De l'Isle, qui est étudiante

en sciences administratives au Cégep de Granby, entend consacrer environ une dizaine d'heures par semaine à son travail d'entraîneur, ce qui comprendra notamment la préparation et la tenue de chaque séance d'entraînement de même que la tenue des statistiques des membres de la formation.

24 équipes au rendez-vous Rencontre culturelle atome les 28 et 29 mars à Granby

GRANBY (FB) — La troisième rencontre culturelle atome de Granby aura lieu les 28 et 29 mars au Palais des sports.

24 équipes totalisant 360 joueurs seront alors en action. De ce nombre, 12 clubs proviendront de l'extérieur de Granby.

Il s'agit de L'Ange-Gardien, Aylmer, Chambly, Cowansville, Drummondville, Marieville, St-Basile-le-Grand, St-Mathieu de Beloeil et Varennes.

Le président de cette compétition amicale, Jean-Pierre Parent, a indiqué, au cours d'une confé-

rence de presse tenue à la Caisse populaire St-Eugène de Granby, que chacune des six divisions au programme comprendra quatre équipes, dont deux de l'extérieur.

Il a aussi rappelé que le but principal de la rencontre est un échange culturel entre des équipes qui dans bien des cas n'ont pas eu l'occasion d'évoluer contre des formations de l'extérieur.

Il a enfin noté la commandite principale du quatorze des caisses populaires de Granby et a fait observer qu'il n'y aura aucun frais d'entrée.

Hors jeu

Les Inouk terminent par un gain

GRANBY — La formation de basketball masculin des Inouk du Cégep a bien terminé son calendrier régulier en disposant de Trois-Rivières 89-63 jeudi soir.

Francis Dubé, avec 27 points, a mené l'offensive des vainqueurs qui ne menaient que 38 à 33 après la première demie. Daniel Dumoulin (18 points), Gino Ottavi (15), Paul Van Doorn (13) et Marc Balleux (12) ont connu un bon match pour les Inouk, qui pour la première fois cette saison, ont complété une rencontre sans qu'un joueur soit expulsé à cause d'un maximum de cinq fautes.

Le match de demi-finale aura lieu le vendredi 13 mars et Granby recevra Trois-Rivières ou Shawinigan à compter de 20h. Les deux équipes de la Mauricie s'affronteront demain afin de déterminer le détenteur de la troisième position, la dernière donnant accès à la ronde éliminatoire.

Cours de maniement d'arc

MARIEVILLE — Le club de chasse et pêche de Rouville donnera un cours de maniement d'arc à l'école Crevier, 1835 Du Pont, à Marieville, le dimanche 8 mars.

La durée du cours est d'une journée complète avec théorie et tir sur cible de grandeur nature. Le coût d'inscription est de \$25 et on l'on doit s'inscrire à l'avance en communiquant avec Germain et Lilianne Sansoucy à 460-7685.

Tournoi de volleyball aujourd'hui

GRANBY — 20 équipes seront en lice lors du tournoi annuel de volleyball de la ligue Labatt 50 de Granby qui se déroulera le samedi 7 mars à la polyvalente J.-H.-Leclerc.

Les villes de Ste-Julie, Montréal, Longueuil, Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke seront notamment représentées à cette compétition.

De plus, des formations de la région seront également en action à ce tournoi. Il s'agit de celles de Farnham, Waterloo et Granby.

Le début de la compétition est prévu pour 9 h et la finale, autant féminine que masculine, devrait débiter à 18h.

Par ailleurs, les équipes de Granby évoluant dans une ligue à Montréal ont très bien fait lors du quatrième de cinq tournois du calendrier régulier.

C'est ainsi que du côté féminin, l'équipe Terrasse du Parc a récolté huit gains en autant de parties.

- Climatisation
- Servodirection
- Servofreins
- Glaces teintées
- Rétroviseurs extérieurs à télécommande électrique
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dégivreur de lunette arrière
- Radio AM/FM
- Garantie de 5 ans contre la corrosion sans limite de kilométrage
- Garantie de 3 ans du groupe moto-propulseur sans limite de kilométrage
- et beaucoup plus encore!
- Le transport, la préparation et la taxe d'accise sur l'air climatisé, totalisant 550\$, sont en surplus.

NOUS ALLONS VOUS VENDRE UNE FORD TEMPO 1987 QUI COMPREND PRESQUE TOUT!

Maintenant seulement

9 995\$



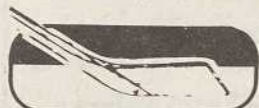
On comprend pourquoi c'est la voiture qui se vend le plus à Granby!

GRANBY  **AUTORAMA 378-4636**

960 PRINCIPALE GRANBY

5931

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Hartford	66	35	24	7	235	219	77
Montréal	66	31	26	9	221	205	71
Boston	66	31	29	6	245	228	68
Québec	65	24	33	8	206	219	56
Buffalo	65	24	35	6	225	247	54

Division Lester-Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Philadelphie	64	39	20	5	258	190	83
NY Islanders	65	28	27	10	225	220	66
Washington	66	29	29	8	228	238	66
NY Rangers	65	28	29	8	257	255	64
Pittsburgh	66	24	31	11	244	239	59
New Jersey	64	24	34	6	223	288	54

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	66	30	27	9	223	229	69
Minnesota	65	28	29	8	249	245	64
Chicago	65	26	29	10	237	250	62
St. Louis	65	24	28	13	218	239	61
Toronto	65	25	34	6	229	253	56

Division Connie-Smythe

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
x-Edmonton	64	39	20	5	295	226	83
Calgary	67	35	25	7	261	240	78
Winnipeg	67	35	25	7	237	228	77
Los Angeles	65	25	32	8	259	269	58
Vancouver	67	20	39	8	222	270	48

x-assuré d'une place dans les séries

LUNDI, 2 MARS

Detroit 4 Boston 3 (p)
MARDI, 3 MARS
Pittsburgh 8 Québec 1
St. Louis 4 Toronto 3
Detroit 3 Hartford 5
Buffalo 2 Philadelphie 4
New Jersey 2 Washington 3
Boston 4 NY Islanders 4
MONTRÉAL 4 CALGARY 2

Minnesota 4 Los Angeles 4
MERCREDI, 4 MARS
Islanders 5 Rangers 7
Winnipeg 2 Chicago 3
Edmonton 8 Vancouver 5
JEUDI, 5 MARS
Boston 2 Hartford 10
Minnesota 3 Detroit 9
Pittsburgh 2 Toronto 7
New Jersey 4 Buffalo 6
Washington 2 Philadelphie 4
Winnipeg 1 St. Louis 1
Los Angeles 2 Calgary 7
VENDREDI, 6 MARS
Los Angeles à Edmonton
MONTRÉAL à Vancouver 22h35
SAMEDI, 7 MARS
Washington à Boston
Chicago au New Jersey
Philadelphie à Hartford
Buffalo à Québec 19h35
Montréal à Edmonton 20h05
NY Islanders à Toronto
Pittsburgh au Minnesota
Detroit à St. Louis
DIMANCHE, 8 MARS
New Jersey à Philadelphie
Vancouver à Los Angeles
Québec à Buffalo 19h05
Pittsburgh à Winnipeg
NY Islanders à Chicago
Calgary à NY Rangers
LUNDI, 9 MARS
Montréal au Minnesota 20h35
Toronto à St. Louis
MARDI, 10 MARS
Hartford à Québec 19h35
Calgary à Washington
NY Islanders à Pittsburgh
Detroit à Vancouver

Le Canadien

	NYR	35	39	74
Walt Poddubny	CHI	31	42	73
Denis Savard	LA	24	49	73
Marcel Dionne	Cal	40	32	72
Joe Mullen	Qué	35	36	71
Michel Goulet	Win	29	42	71
Paul MacLean				

Le Canadien

	B	P	Pts
Mats Naslund	20	44	64
Bobby Smith	24	37	61
Claude Lemieux	22	22	44
Larry Robinson	10	32	42
Gaston Gingras	10	31	41
Guy Carbonneau	17	21	38
Chris Chelios	10	26	36
Ryan Walter	14	19	33
Stéphane Richer	17	15	32
Mike McPhee	10	18	28
Sergio Momesso	13	12	25
Brian Skrudland	9	12	21
Peter Svoboda	3	16	19
Dave Malley	6	12	18
Shayne Corson	10	7	17
Kjell Dahlin	7	8	15
Chris Nilan	4	11	15
Bob Gainey	6	8	14
Craig Ludwig	4	5	9
Mike Lalor	0	9	9
Rick Green	1	6	7
John Kordic	3	2	5
Gilles Thibaut	1	3	4
Patrick Roy	0	1	1
Brian Hayward	0	1	1

Le Canadien

	B	P	Pts
Longueuil	61	37	20
Laval	63	32	27
St-Jean	62	24	37
Hull	61	21	36
Verdun	63	13	50

Les Nordiques

	B	P	Pts
Michel Goulet	35	36	71
Peter Stastny	17	42	59
John Osgroednick	17	37	54
Anton Stastny	21	28	49
Paul Gillis	13	22	35
Risto Siltanen	8	22	30
Alain Côté	9	19	28
Mike Eagles	11	16	27
Jason Lafreniere	5	21	26
Dale Hunter	8	17	25
Robert Picard	6	17	23
Doug Shedden	6	14	20
Bill Derlago	6	11	17
David Shaw	0	15	15
Basil McRae	8	5	13
Normand Rochefort	5	7	12

	5	6	11
Mike Hough	4	6	10
Randy Moller	2	4	6
Steve Finn	0	6	6
Pat Price	1	4	5
Max Middendorf	0	3	3
Mario Gosselin	0	2	2
Richard Zemlak	0	2	2
Clint Malarchuk	1	0	1
Trevor Stenberg	0	1	1
Greg Malone	0	1	1
Gord Donnelly	0	1	1
Richard Sévigny	0	1	1

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Section Frank-Dillo

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Granby	84	43	17	4	373	287	90
Shawinigan	63	35	22	6	362	301	76
Chicoutimi	63	32	25	5	356	308	69
Dr'ville	62	34	28	0	321	324	68
Trois-Rivières	62	25	35	2	318	330	52

Section Robert-Label

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Longueuil	61	37	20	4	314	235	78
Laval	63	32	27	4	343	304	68
St-Jean	62	24	37	1	293	348	49
Hull	61	21	36	4	241	286	46
Verdun	63	13	50	0	269	472	26

DIMANCHE, 1 MARS

Dr'ville 2 Chicoutimi 5
GRANBY 1 Longueuil 4
Shawinigan 4 T.-Rivières 3 (p)
St-Jean 5 Verdun 4
LUNDI, 2 MARS
Hull 5 Laval 3
MARDI, 3 MARS
GRANBY 7 Trois-Rivières 6
Shawinigan 5 Dr'ville 2
Longueuil 4 Hull 2
MERCREDI, 4 MARS
Verdun 4 Laval 11
JEUDI, 5 MARS
Chicoutimi 4 Granby 9
VENDREDI, 6 MARS
T.-Rivières à Dr'ville
Hull à Longueuil
Chicoutimi à Shawinigan
Laval à St-Jean
DIMANCHE, 8 MARS
Dr'ville à Granby 19h30

	Eq	B	P	Pts
Laval à Hull	CH	61	116	177
T.-Rivières à Shawinigan	SH	50	110	160
Longueuil à Verdun	SH	72	78	150
LUNDI, 9 MARS				
St-Jean à Laval	LA	63	84	147

Les meneurs

	Eq	B	P	Pts
M. Fortier	CH	61	116	177
P. Lefebvre	SH	50	110	160
S. Lebeau	SH	72	78	150
L. Beausoleil	LA	63	84	147
P. Tremblay	CH	65	73	138
P. Turgeon	GR	83	71	134
F. Guay	LA	52	77	129
C. Dumas	GR	48	75	123
A. Charland	DR	46	70	116
Stefan Figliuzzi	SJ	41	70	111

Les Bisons

	B	P	Pts
Turgeon, Pierre	63	71	134
Dumas, Claude	48	75	123
Hurteau, Sylvain	35	46	81
Nault, J.-François	31	43	74
Sanipass, Everett	29	42	71
Simard, Martin	26	39	65
Groulx, Benoit	19	43	62
Roy, Stéphane	20	36	56
Breault, Francis	22	29	51
Quintal, Stéphane	11	34	45
Gravel, Eric	7	31	38
Desjardins, Eric	11	23	34
Dubois, Stéphane	7	27	34
Barbe, Mario	5	23	28
Côté, Alain	7	20	27
Lacroix, Daniel	6	14	20
Olivier, Martin	4	15	19
Charbonneau, D.	3	8	11
Landry, P. Paul	1	9	10
Adam, Frédéric	5	2	7
Simard, Benoit	3	3	6
Ricard, Eric	2	5	7
Camiré, Stefan	2	1	3
Gaucher, Stéphane	0	1	1

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Moncton	66	37	24	5	274	242	79

COUPE MOLSON '86 — '87

VOICI LE RÉSULTAT DE LA 5 IEME TRANCHE DE LA COUPE MOLSON

6 PARTIES SUR 6:

NOM DU JOUEUR	1e	2e	3e	TOTAL
TURGEON PIERRE	2	1	0	8
DUMAS CLAUDE	2	0	1	7
HURTEAU SYLVAIN	0	2	0	4
CÔTÉ ALAIN	1	0	0	3
DESJARDINS ERIC	1	0	0	3
GAUCHER STÉPHANE	0	0	2	2
ROY STÉPHANE	0	1	0	2
BREAULT FRANCIS	0	1	0	2
LACROIX DANIEL	0	0	1	1
QUINTAL STÉPHANE	0	0	1	1

JEAN MICHEL et son équipe



VOICI LE CUMULATIF DE LA COUPE MOLSON DU 26 SEPTEMBRE 86 AU 20 FÉVRIER 87 INCLUS.:

NOM DU JOUEUR	1e	2e	3e	TOTAL
TURGEON PIERRE	7	3	1	20
HURTEAU SYLVAIN	3	5	1	20
DUMAS CLAUDE	4	2	2	18
SIMARD MARTIN	1	3	2	11
NAULT JEAN-FR.	0	4	1	9
CÔTÉ ALAIN	2	1	1	9
ROY STÉPHANE	1	2	1	8
DUBOIS STÉPHANE	1	1	1	6
DESJARDINS ERIC	1	1	0	5
QUINTAL STÉPHANE	0	0	4	5
GAUCHER BENOIT	0	0	3	3
BARBE MARIO	0	1	0	2
BOHEMIER ERIC	0	1	0	2
GAUCHER STÉPH.	0	0	2	2
BREAULT FRANCIS	0	1	0	2
LACROIX DANIEL	0	0	1	1

MOLSON (M)

COUPE MOLSON '86 — '87

VOICI LE RESULTAT DE LA 6 IEME ET DERNIERE TRANCHE DE LA COUPE MOLSON

1 PARTIE SUR 5:</



A peu près tout le monde à la mine basse chez les Nordiques, à commencer par l'entraîneur Michel Bergeron.

Programme double Nordiques-Sabres La table sera mise

QUEBEC (PC) — Pour reprendre une expression de Michel Bergeron: la table est mise pour les Nordiques en fin de semaine.

Les deux matches que disputeront les Fleurdésisés aux Sabres de Buffalo ce soir et demain revêtent, en effet, une grande importance.

C'est l'évidence même quand on sait que ces deux formations luttent pour une place dans les séries d'après-saison.

Mais l'entraîneur Michel Bergeron ne veut rien dramatiser avec des expressions comme

'question de vie ou de mort'.

"Écoutez, après ces deux parties, il nous en restera 13 à disputer et rien ne sera décidé en fin de semaine.

"Bien sûr que le programme double contre les Sabres est très important mais regardez ailleurs dans la ligue et vous verrez d'autres équipes qui luttent pour se tailler une place dans les séries", a dit Bergeron.

"Samedi soir, il faudra prendre le contrôle du match dans les cinq premières minutes de jeu.

"Ces deux rencontres représentent un bon défi pour les Nordiques.

"On verra si le club est vraiment prêt à y faire face. La table est mise et il nous reste à brasser les assiettes", a ajouté l'entraîneur.

Pat Price

Comme le directeur-gérant, Bergeron a eu des bons mots à l'endroit de Pat Price, échangé jeudi.

Il en garde un très bon souvenir de fier compétiteur.

"Après l'avoir obtenu à bas prix via le ballottage, Pat a apporté une très bonne contribution aux Nordiques pendant cinq ans.

"Il a livré la marchandise".

L'entraîneur est

conscient que si un ou deux défenseurs se blessaient, l'équipe se ressentirait peut-être de l'absence d'un vétéran arrière comme Price.

"Mais nous devons choisir entre un défenseur et un ailier droit. De toutes manières, Price ne jouait plus, alors..."

"Il y a toujours Daniel Poudrier à Fredericton en cas d'urgence", a expliqué Bergeron.

Les Fleurdésisés comptent présentement six défenseurs.

Une série mondiale du hockey?

TORONTO (PC) — Alan Eagleson a d'autres projets en tête concernant les affrontements internationaux comme ceux qui ont opposé les étoiles de la Ligue nationale à ceux de l'URSS dans le cadre des festivités de Rendez-Vous '87.

Cette fois, Eagleson, le président de l'Association des joueurs de la LNH, voudrait opposer les champions de la Coupe Stanley à l'équipe championne d'URSS.

C'est un projet qu'Eagleson, le grand responsable de la Série du siècle en 1972, caresse depuis longtemps, sauf qu'aujourd'hui il est plus optimiste que jamais en raison du succès remporté par Rendez-Vous '87.

"Les Soviétiques ont réagi très positivement à Rendez-Vous 87, a dit Eagleson. Et à ce stade-ci, tout est possible en ce qui concerne une éventuelle "Série Mondiale" du hockey. Possible... mais pas du tout certain."

Eagleson est définitivement plus optimiste que les dirigeants de la LNH et les responsables de la délégation soviétique qui ont pris part à Rendez-Vous.

Nordiques et Bruins écopotent

MONTREAL (PC) — Les Nordiques de Québec et les Bruins de Boston ont écopé d'amendes totalisant \$32,000 à la suite de la bagarre générale qui avait ponctué la rencontre du 26 février dernier à Boston.

Les Bruins devront déboursier \$18,000 et les Nordiques \$14,000.

En plus de l'amende automatique de \$4,000, les Bruins devront payer une somme ad-

ditionnelle de \$9,000 parce qu'il s'agissait de leur deuxième infraction du genre cette saison.

Quant aux joueurs de chaque équipe, ils auront à déboursier \$500 chacun soit le maximum prévu par la ligue.

La bagarre générale a débuté après un accrochage entre Dale Hunter, des Nordiques, et Ken Linseman, des Bruins. Tous les joueurs sur la glace s'en sont mêlés et Bob Swee-

ney, des Bruins, a quitté le banc des siens pour participer à la foire, un geste qui a été imité par les joueurs des deux équipes.

L'arbitre Terry Gregson avait imposé 10 pénalités d'inconduite de match, dont deux à Gord Donnelly des Nordiques, 11 punitions majeures et six pénalités mineures.

Six joueurs des Bruins et trois des Nordiques avaient été expulsés.

Les vites

Le G.P. du Canada à Toronto?

TORONTO (PC) — En raison de la guerre juridique que se livrent les brasseries Labatt et Molson au sujet de la présentation du Grand Prix de Formule Un du Canada, l'édition 1987 de l'épreuve pourrait avoir lieu sur le circuit de Mosport, site du premier Grand Prix du Canada, il y a 20 ans.

Les responsables de la piste de Mosport, située un peu à l'est de Toronto, ont en effet offert leur circuit au promoteur Jack Long.

La course est prévue pour le 14 juin sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'Île Notre-Dame, à Montréal.

Long a déclaré que l'offre de Hudes était très intéressante et que Mosport, le site de huit Grands Prix du Canada, de 1967 à 1977, représente une alternative adéquate.

Il a cependant insisté sur le fait que sa compagnie, Long Dilamarter Inc., étudiait plusieurs options et qu'elle ne prendrait aucune décision avant la semaine prochaine. Une de ces options est de ne pas présenter la course.

Tournoi de Biscayne retardé

KEY BISCAYNE, Floride (AFP) — La pluie qui n'a pas cessé de tomber depuis les premières heures de la matinée, hier, a contraint les organisateurs à reporter de 24 heures les deux demi-finales des simples messieurs des Championnats Internationaux de tennis ATP de Key Biscayne (Floride) qui devaient opposer, d'une part, le Tchecoslovaque Ivan Lendl (no 1) à l'Américain Jimmy Connors (no 6) et, d'autre part, le Français Yannick Noah (no 4) au Tchecoslovaque Miloslav Mecir (no 9).

Alouettes: l'affaire de Kimball

MONTREAL (PC) — Norm Kimball, le président des Alouettes de Montréal, a mis fin aux spéculations, hier, en annonçant qu'il assumerait désormais — et à part entière — les activités opérationnelles et financières de l'équipe.

Kimball a ainsi mis un terme aux rumeurs voulant que le club, qui a subi des pertes de près de \$17 millions au cours des cinq dernières années, soit cédé à des intérêts américains ou mette tout simplement fin à ses opérations.

Kimball ne s'engage pas seul dans l'aventure puisqu'il aura pour partenaire un homme d'affaires d'Edmonton, J. F. Hole, ex-président des Eskimos d'Edmonton, et ex-vice-président et président de la LCF.

Napier et Fogolin à Buffalo

BUFFALO (AP) — Les Sabres de Buffalo ont échangé de jeunes joueurs pour obtenir de l'expérience, hier, en faisant l'acquisition de l'ailier droit Mark Napier et du défenseur Lee Fogolin, des Oilers d'Edmonton, en retour de l'ailier droit Normand Lacombe, d'un joueur des ligues mineures, Wayne Van Dorp, et de considérations futures. Van Dorp, un ailier droit des Americans de Rochester, a compté sept buts et obtenu trois passes en 47 matchs dans la Ligue américaine.

Record mondial de Foster

INDIANAPOLIS (AFP) — L'Américain Greg Foster a établi un nouveau record du monde au 60 mètres haies en réalisant un chrono de 7.46 secondes quand il a remporté sa série aux championnats du monde d'athlétisme en salle à Indianapolis.

L'ancien record, qui était de 7.47, appartenait déjà à Foster ainsi qu'au Canadien Mark McKoy.

La Soviétique Olga Crishtop, victorieuse du 3 kilomètres marche, et l'Irlandais Eamonn Coghlan, éliminé en série du 1,500 mètres, ont été les premiers héros du début de ces compétitions.

Après avoir dépassé à un tour de la fin l'Australienne Kerry Saxby, qui avait mené toute l'épreuve à un train très rapide, la petite marcheuse soviétique Olga Crishtop, 30 ans, a enlevé le premier titre du Mondial 87, en établissant un nouveau record du monde, en 12 minutes cinq secondes et 45 centièmes.

Claude Lemieux ne passe pas inaperçu

VANCOUVER (PC) — Il a beau en avoir marre, mais partout où il passe, ou presque, Claude Lemieux a droit à des articles de journaux rappelant à quel point il est détesté.

"Peut-être le joueur le moins populaire de la ligue", a-t-on écrit à Vancouver où le Canadien disputait un match aux Canucks, hier soir.

Michel Petit s'est joint au concert "d'éloges".

"J'ai hait ce gars-là la première fois que je l'ai affronté chez les juniors", révèle le défenseur de Québec, qui effectuait un retour au jeu après une absence de deux semaines due à une blessure au genou.

"Il parle tout le temps sur la glace et il se sert de son bâton contre vous, mais s'il s'en tient au hockey, c'est un vrai bon joueur", ajoute Petit.

Lemieux, lui, n'a aucun complexe.

"Des nouveaux joueurs ou recrues arrivent dans la ligue avec beaucoup de respect pour les superstars et leur laissent beaucoup d'espace de manoeuvre, dit-il. Mais moi j'étais avec une équipe qui a gagné la coupe Stanley — et j'ai eu un rôle important à jouer. Je ne me sens pas du tout comme une recrue. J'ai l'impression d'être un leader. J'ai mon style propre et je crois que je le pratique bien. Plusieurs recrues pensent qu'ils ont le droit de frapper seulement les autres recrues, mais pas moi. J'ai un travail à accomplir et il n'y a pas de place pour beaucoup de respect sur une patinoire."

Le 2 novembre, ici même à Vancouver, Lemieux avait été considéré l'artisan d'une mélée générale quand il avait frappé Stan Smyl. Selon le joueur du Canadien, son adversaire l'avait dardé et c'est lui qui avait été l'instigateur.

De son côté, Jean Perron a déclaré à un journaliste local que Lemieux ne jouait pas aussi bien depuis la pause de Rendez-vous 87.

"Mais il demeure très efficace", a-t-il pris bien soin d'ajouter.

Carbonneau sent la coupe

Trois matches sans défaite, dont deux sur la route, et le Canadien baignait dans l'optimisme avant d'affronter les Canucks à Vancouver.

"Deux semaines plus tôt, j'aurais dit que nous n'avions aucune chance de conserver la coupe Stanley, a admis Guy Carbonneau. Mais depuis Rendez-vous 87, nous faisons les sacrifices qu'il faut pour gagner. Si nous jouons défensivement aussi bien que nous sommes capables et si notre jeu de puissance fonctionne comme l'an dernier, qui sait?"

HOCKEY

LHJMQ

Laval 3 St-Jean 6
Hull 0 Longueuil 3 (3e)
Chicoutimi 5 Shawinigan 7
T.-Rivières 3 Dr'ville 3 (3e)

LNH

Los Ang. 1 Edmonton 4 (2e)

LAH

N.Haven 4 Newmarket 5 (f)
N.-Écosse 4 Sherbrooke 5

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

168, PRINCIPALE — GRANBY — Tél.: 372-6666

membre
SIDAC
centre-ville de Granby

LUNETTES SOLEIL INTERNATIONAL



5.00\$
de
rabais

sur le prix de
détail suggéré
du manufacturier
sur présentation

de ce coupon sur notre vaste sélection de nouveaux modèles printemps 1987 pour hommes et femmes.

Limite 1 par client

IVORY



Savon avec
pompe
250 ml

1.19 ☆

COTY

Rouge à lèvres

2 pour **1**



Achetez un rouge à
lèvres et obtenez
l'autre
gratuitement.

ÉCONOMIE



Bain de
mousse
900 ml

1.39 ☆

Offre extraordinaire SUPERSEAL

De bons p'tits plats... à des prix incroyables!
Offrez-vous 8 différents plats indispensables
à la cuisson micro-ondes

- Conçus spécialement pour tous les fours micro-ondes.
- Lavables à la machine.
- Du congélateur au four.
- Garantie à vie.

Offre valide du 1er mars au 4 avril 1987

CETTE SEMAINE:

- A) Plat 2 compartiments pour micro-ondes. Modèle #3178
B) Récipient pour micro-ondes avec couvercle pour plat surgelé. Modèle #3186

2.49 ☆

Au choix

PHARMACIA

Formule suédoise pour une peau souple et douce.

- Crème faciale 60 g
- Lotion corporelle 125 ml
- Crème pour zones sèches 75 g



au choix
Valeur
8.95 \$
seulement

4.95 ☆

PERSONNELLE Couches jetables

Format de 66, 48 et 36 au choix



6.99 ☆

FIBERMED

Dégustation

Le mercredi 11 mars 1987
de 10 h à 18 h



- Suppléments régulier
 - Suppléments aux fruits
 - Collation
- au choix

3.19 ☆

SPÉCIAL

POLAROID

Polaroid Spectra System

Film SX70, 600,
Spectra
au choix



11.29 ☆

Supe

CHAMPIGNON ELBEE

10 oz



2.99 ☆

AQUA-FRESH

Pompe
100 ml + 25%
Prix rég.: 1.79
50¢
de réduction
avec ce coupon



1.29 ☆

Ouvert 7 jours, 7 soirs,
tous les week-ends

ÇA C'EST RASSURANT!



★ Limite 3 par client

* Valide du 7 au 13 mars 1987

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales: lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.